

TRACKER-EABC and TRACKER-EPBC

Safety Information

Valid from Serial No. 49001900000 to 49992299999

Model

TRACKER-EABC

TRACKER-EPBC

Part number

6158132590

6158132600



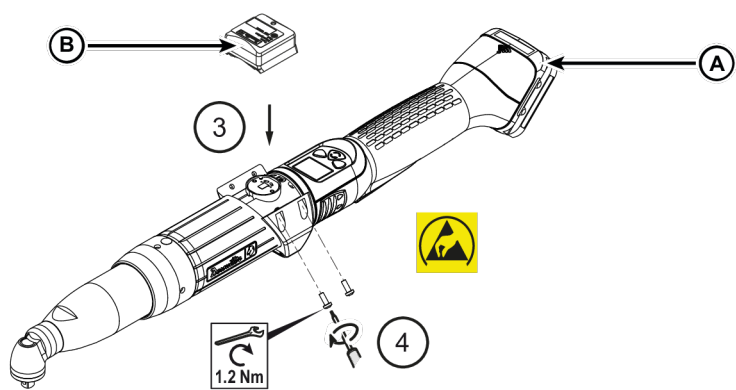
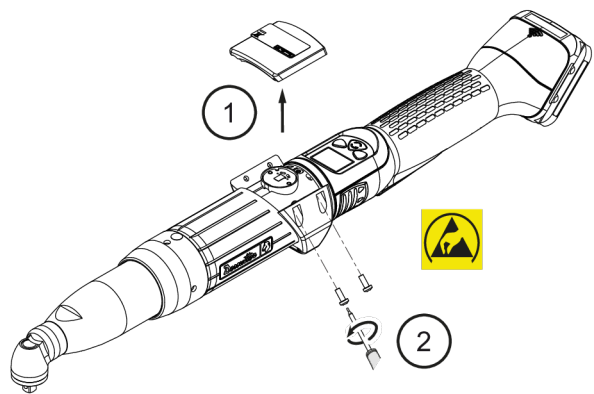
Download the latest version of this document at
www.desouttertools.com/?s=6159925570

**⚠ WARNING**

To reduce risk of injury, everyone using, installing, repairing, maintaining, changing accessories on, or working near this tool **MUST** read and understand these instructions before performing any such task.

DO NOT DISCARD - GIVE TO USER

Installing the TRACKER-EABC into EABC e-LINK Battery Nutrunner

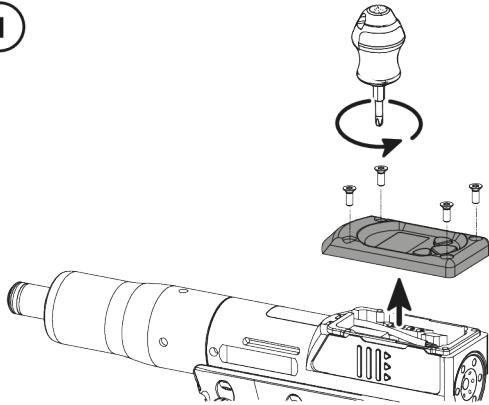


Description

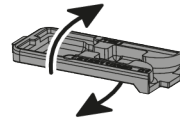
- A EABC e-LINK Battery Nutrunner
- B TRACKER-EABC

Installing the TRACKER-EPBC into EPBC Battery Nutrunner

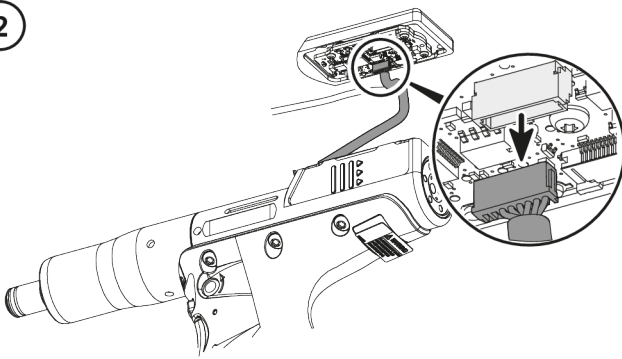
1



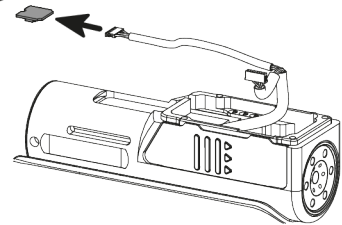
4



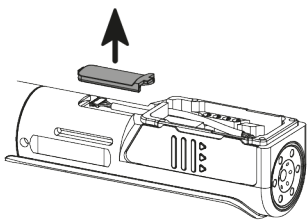
2



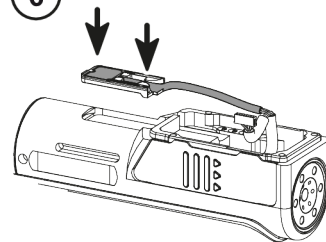
5



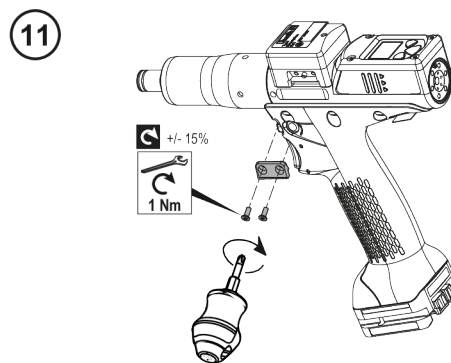
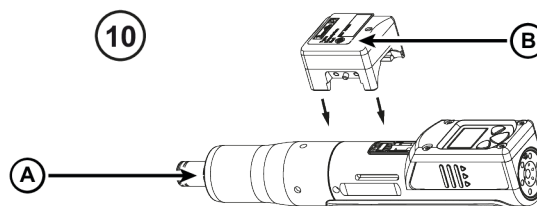
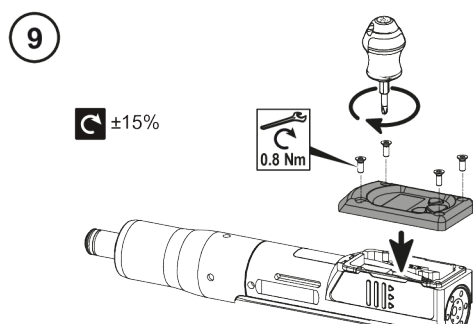
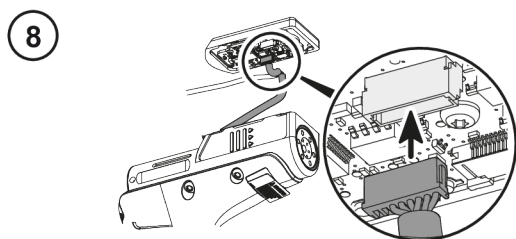
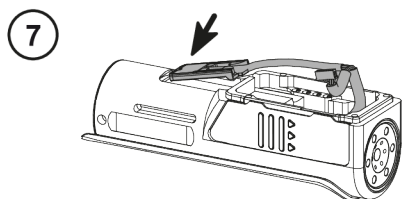
3



6



Installing the TRACKER-EPBC into EPBC Battery Nutrunner



Description

- A EPBC Battery Nutrunner
- B TRACKER-EPBC

Table of Contents

EN	Safety Information.....	6
FR	Informations concernant la sécurité	10
DE	Sicherheitshinweise.....	13
ES	Información sobre seguridad.....	17
PT	Informação de Segurança.....	20
IT	Informazioni sulla sicurezza.....	23
NL	Veiligheidsinformatie.....	27
DA	Sikkerhedsoplysninger	30
NO	Sikkerhetsinformasjon.....	33
FI	Turvallisuustiedot.....	37
EL	Πληροφορίες για την ασφάλεια	40
SV	Säkerhetsinformation	43
RU	Информация по технике безопасности	47
PL	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	50
SK	Bezpečnostné informácie	54
CS	Bezpečnostní informace	57
HU	Biztonsággal kapcsolatos tudnivalók	60
SL	Varnostne informacije	64
RO	Informații privind siguranța	67
TR	Güvenlik bilgileri	70
BG	Информация за безопасност.....	74
HR	Sigurnosne informacije	77
ET	Ohutus informatsioon.....	81
LT	Saugos informacija.....	84
LV	Drošības informācija.....	87
ZH	安全信息.....	90
JA	安全情報.....	93
KO	안전 정보.....	97

Safety Information

Technical Data

Technical data

Power supply

Powered by the tool (5 V)

Power consumption

5 W

Weight

Model	kg	lb
TRACKER-EABC	0.056	0.12
TRACKER-EPBC	0.09	0.2

Storage and use conditions

Storage temperature	0° to +40°C (32 to +104 F)
Operating temperature	+5 to 40 °C (41 to 104 F)
Storage humidity	0-80 % RH (non-condensing)
Operating humidity	0-80 % RH (non-condensing)
Altitude up to	2000 m (6562 feet)
Usable in Pollution degree 2 environment	
Indoor use only	

Wireless Communication specifications

Channel	1
Centre Frequency (MHz)	3494.4
Frequency (MHz) *	3244.8 – 3744
Bandwidth (MHz) *	499.2
Max. value of peak power (dBm)	< 0
Authorized countries **	USA, Canada

Channel	2 (default)
Centre Frequency (MHz)	3993.6
Frequency (MHz) *	3774 – 4243.2
Bandwidth (MHz) *	499.2
Max. value of peak power (dBm)	< 0
Authorized countries **	Europe, USA, Canada

Channel	3
Centre Frequency (MHz)	4492.8
Frequency (MHz) *	4243.2 – 4742.4
Bandwidth (MHz) *	499.2
Max. value of peak power (dBm)	< 0
Authorized countries **	Europe, USA, Canada

Channel	4
----------------	----------

Centre Frequency (MHz)	3993.6
Frequency (MHz) *	3228 – 4659.2
Bandwidth (MHz) *	1331.2
Max. value of peak power (dBm)	< 0
Authorized countries **	Europe, USA, Canada

Channel	5
Centre Frequency (MHz)	6489.6
Frequency (MHz) *	6240 – 6739.2
Bandwidth (MHz) *	499.2
Max. value of peak power (dBm)	< 0
Authorized countries **	Europe, USA, Canada, China

Channel	7
Centre Frequency (MHz)	6489.6
Frequency (MHz) *	5980.3 – 6998.9
Bandwidth (MHz) *	1081.6
Max. value of peak power (dBm)	< 0
Authorized countries **	USA, Canada

*: according to UWB IEEE802.15.4-2011

** : before using, note that the Tracker must be set to be compliant to local regulations. Some channel may be locally prohibited. Contact your Desoutter representative for more information.

Interferences between devices using UWB system (IEEE 802.14.5) may occur. Some mitigations measures can be used to avoid or reduce these interferences as:

- Reduce the Max Radio Coverage from the Tracking Base with CVI Monitor
- Increase the distance between the devices

Declarations

EU DECLARATION OF CONFORMITY

We, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, declare under our sole responsibility that the product (with name, type and serial number, see front page) is in conformity with the following Directive(s): **2011/65/EU, 2014/53/EU**

Harmonized standards applied:

EN 62841-2-2 :2014+C1 :2016, EN 301 489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

Authorities can request relevant technical information from: Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2020/06/02

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Signature of issuer



UK Declaration of Conformity

We Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, declare under our sole responsibility that the product (with name, type and serial number, see front page) is in conformity with the following UK Regulation(s):



The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Radio Equipment Regulations 2017

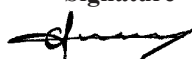
Designated Standards applied:

EN 62841-2-2 :2014+AC:2015; EN 301489-33 V2.1.1; EN 302 065-2 V2.1.1

Saint-Herblain, 2022/02/07

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Signature



Authorities can request relevant technical information from:

UK Authorized Representative:

Air Compressors & Tools Ltd

Unit 5 Westway 21

Chesford Grange, Woolston,

Warrington, WA1 4SZ

UK

Contact: M.Taylor

WEEE

Information concerning **Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE)**:

This product and its information, meets the requirements of the WEEE Directive (2012/19/EU), and must be handled in compliance with the directive.

The product is marked with the following symbol:



Products marked with a crossed-out wheeled bin symbol and a single black bar underneath, contain parts that must be handled in compliance with the WEEE Directive. The entire product, or the WEEE parts, can be sent to your “Customer Center” for handling.

FCC compliance Class A

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Any changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user’s authority to operate this device.

Operation is subject to the following two conditions:(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Responsible party:

Name: Stuart Trott

Position: General Manager

Address: Chicago Pneumatic Tool Company
LLC 1815 Clubhouse Road Rock Hill
SC 29730
USA

Mobile: +1 800 624 4735

Email: Stuart.Trott@cp.com

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense. Any changes or modifications to this equipment not expressly approved by Desoutter may cause, harmful interference and void the FCC authorization to operate this equipment.

The device is only in compliance if no changes or modifications is made to the device. The antenna is fixed to the device and no change in antenna or fixation of the antenna is acceptable and such modification is considered to violate the Compliance Statement.

IC compliance Class A

CAN ICES-3(A)/NMB-3(A)

(English) This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada’s licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

(French) Le présent appareil est conforme aux CNR d’Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L’exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- 1) l’appareil ne doit pas produire de brouillage
- 2) l’appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d’en compromettre le fonctionnement

(English) This equipment complies with RSS102’s radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment under the following conditions:

- 1. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Safety Information

(Français) Cet équipement est conforme aux limites d'expositions de la CNR102 applicables pour un environnement non contrôlé aux conditions suivantes:

1. Cet émetteur ne doit pas être co-localisé ou opérer en conjonction avec toute autre antenne ou émetteur.

Information Regarding Article 33 in REACH

The European Regulation (EU) No. 1907/2006 on Registration, Evaluation, Authorization and restriction of Chemicals (REACH) defines among other things requirements related to communication in the supply chain. The information requirement applies also to products containing so called Substances of Very High Concern (the "Candidate List"). On 27 June 2018 lead metal (CAS nr 7439-92-1) was added to the Candidate List.

In accordance with the above this is to inform you that certain electrical and mechanical components in the product may contain lead metal. This is in compliance with current substance restriction legislation and based on legit exemptions in the RoHS Directive (2011/65/EU). Lead metal will not leak or mutate from the product during normal use and the concentration of lead metal in the complete product is well below the applicable threshold limit. Please consider local requirements on the disposal of lead at product end of life.

Regional Requirements

WARNING

This product can expose you to chemicals including lead, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Safety

DO NOT DISCARD - GIVE TO USER

WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, property damage and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

WARNING All locally legislated safety rules regarding installation, operation and maintenance shall be respected at all times.

Statement of Use

- For professional use only.
- This product and its accessories must not be modified in any way.
- Do not use this product if it has been damaged.
- If the product data or hazard warning signs on the product cease to be legible or become detached, replace without delay.

- The product must only be installed, operated and serviced by qualified personnel in an industrial environment.

Intended use

The TRACKER-EABC and TRACKER EPBC are designed for being installed on Desoutter EABC-eLINK battery nutrunner and EPBC battery nutrunners (see list below). No other use permitted. For professional use only.

The TRACKER-EABC for EABC-eLINK battery nutrunner is intended to be mounted on the following battery nutrunners.

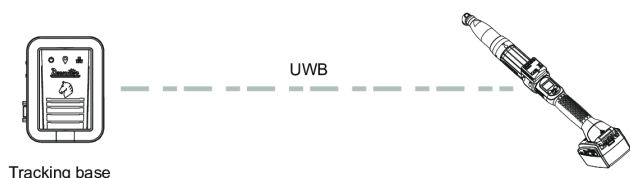
Model	Part number
EABC15-900-eLINK	6151660500
EABC26-560-eLINK	6151660510
EABC32-410-eLINK	6151660520
EABC45-330-eLINK	6151660530
EABC50-450-eLINK	6151660540
EABC60-370-eLINK	6151660550
EABC75-300-eLINK	6151660560
EABC95-240-eLINK	6151660570
EABC15-900-eLINK-DU	6150600550
EABC26-560-eLINK-DU	6150600560
EABC32-410-eLINK-DU	6150600570
EABC45-330-eLINK-DU	6150600580
EABC50-450-eLINK-DU	6150600590
EABC60-370-eLINK-DU	6150600600
EABC75-300-eLINK-DU	6150600610
EABC95-240-eLINK-DU	6150600620
EABC15-900-eLINK-DUO	6150602240
EABC26-560-eLINK-DUO	6150602250
EABC32-410-eLINK-DUO	6150602260
EABC45-330-eLINK-DUO	6150602270
EABC50-450-eLINK-DUO	6150602280
EABC60-370-eLINK-DUO	6150602290
EABC75-300-eLINK-DUO	6150602300
EABC95-240-eLINK-DUO	6150602310
EABCH15-900-4S-eLINK	6150601600
EABCH29-500-10S-eLINK	6150601610
EABCH45-330-10S-eLINK	6150601620
EABCH50-450-10S-eLINK	6150601630
EABCH90-240-SQ1/2-eLINK	6150601640

The TRACKER-EPBC for EPBC battery nutrunner is intended to be mounted on the following battery nutrunners.

Model (from series F)	Part number
EPBC8-1800-10S	6151659040
EPBC8-1800-4Q	6151659000
EPBC14-900-10S	6151659790
EPBC14-900-4Q	6151659800
EPBC17-700-10S	6151659020
EPBC17-700-4Q	6151659060

Model (from series F)	Part number
EPBC8-1800-4Q-DU	6150600750
EPBC14-900-4Q-DU	6150600760
EPBC17-700-4Q-DU	6150600770

The TRACKER-EABC and TRACKER-EPBC communicate with the Tracking Bases installed in workstations via UWB (Ultra-Wide Band) technology to measure distance between battery nutrunner and Tracking Bases.



Model	Part number
Tracking base	6158133350

Product Specific Instructions

Installation

Refer to the drawings at the beginning of this manual.

⚠ WARNING Risk of Antistatic Discharge

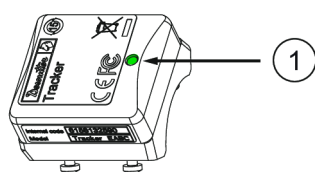


There is a risk of antistatic discharge if you do not ground yourself.

- ▶ Wear an antistatic wrist strap.

How to power on

Plug a battery pack to the battery nutrunner.



- 1 Indicator

The indicator blinks 3 times in red during the startup indicating that the power supply is correctly provided by the battery nutrunner.

How to enable

- 1 Refer to the Product Instructions of CONNECT (printed matter No. 6159924300) and refer to the Product Instructions of Virtual Cable (printed matter No. 6159925540) available at <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

The tracker will then communicate with the dedicated tracking base via UWB.

LED color	Description
green - steady	The communication with the tracking base is established.
red - steady	The communication with the tracking base is not established.
blue - steady	The tracking base is disconnected.

Safety instructions

Read the safety instructions in the safety guide 6159920690 delivered with the tool or available at <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Read the following user manuals delivered with the tools or available at <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Tool range	Printed matter
EABC	6159939080
EABC-eLINK	
EPBC	6159920270

Useful Information

Website

Information concerning our Products, Accessories, Spare Parts and Published Matters can be found on the Desoutter website.

Please visit: www.desouttertools.com.

Information about installation manuals

Detailed operating instructions, installation and upgrade manuals are available at <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Information about spare parts

Exploded views and spare parts lists are available in Service Link at www.desouttertools.com.

Country of origin

France

Safety Data Sheets MSDS/SDS

The Safety Data Sheets describe the chemical products sold by Desoutter.

Please consult the Desoutter website for more information <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Copyright

© Copyright 2023, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Safety Information

All rights reserved. Any unauthorized use or copying of the contents or part thereof is prohibited. This applies in particular to trademarks, model denominations, part numbers, and drawings. Use only authorized parts. Any damage or malfunction caused by the use of unauthorized parts is not covered by Warranty or Product Liability.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique

Alimenté par l'outil (5 V)

Consommation électrique

5 W

Poids

Modèle	kg	lb
TRACKER-EABC	0,056	0,12
TRACKER-EPBC	0,09	0,2

Conditions de stockage et d'utilisation

Température de stockage	0 °C à +40 °C (32 °F à +104 °F)
Température de fonctionnement	+5 °C à 40 °C (41 °F à 104 °F)
Humidité de stockage	0 à 80 % HR (sans condensation)
Humidité de fonctionnement	0 à 80 % HR (sans condensation)
Altitude maximale	2000 m (6562 pieds)
Utilisable dans un environnement de pollution de degré 2	
Utilisation en intérieur uniquement	

Caractéristiques techniques de la communication sans fil

Canal	1
Fréquence centrale (MHz)	3494,4
Fréquence (MHz) *	3244,8 – 3744
Bande passante (MHz) *	499,2
Valeur maxi. de la puissance en crête (dBm)	< 0
Pays autorisés **	États-Unis, Canada

Canal	2 (par défaut)
Fréquence centrale (MHz)	3993,6
Fréquence (MHz) *	3774 – 4243,2
Bande passante (MHz) *	499,2

Valeur maxi. de la puissance en crête (dBm)	< 0
Pays autorisés **	Europe, États-Unis, Canada

Canal	3
Fréquence centrale (MHz)	4492,8
Fréquence (MHz) *	4243,2 – 4742,4
Bande passante (MHz) *	499,2
Valeur maxi. de la puissance en crête (dBm)	< 0
Pays autorisés **	Europe, États-Unis, Canada

Canal	4
Fréquence centrale (MHz)	3993,6
Fréquence (MHz) *	3228 – 4659,2
Bande passante (MHz) *	1331,2
Valeur maxi. de la puissance en crête (dBm)	< 0
Pays autorisés **	Europe, États-Unis, Canada

Canal	5
Fréquence centrale (MHz)	6489,6
Fréquence (MHz) *	6240 – 6739,2
Bande passante (MHz) *	499,2
Valeur maxi. de la puissance en crête (dBm)	< 0
Pays autorisés **	Europe, États-Unis, Canada, Chine

Canal	7
Fréquence centrale (MHz)	6489,6
Fréquence (MHz) *	5980,3 – 6998,9
Bande passante (MHz) *	1081,6
Valeur maxi. de la puissance en crête (dBm)	< 0
Pays autorisés **	États-Unis, Canada

* : conformément à UWB IEEE802.15.4-2011

** : avant l'utilisation, notez que le Tracker doit être réglé pour être conforme aux réglementations locales. Certains canaux peuvent être interdits localement. Contacter votre représentant Desoutter pour plus d'informations.

Des interférences entre les appareils utilisant le système UWB (IEEE 802.14.5) peuvent se produire. Certaines mesures d'atténuation peuvent être utilisées pour éviter ou réduire ces interférences, telles que :

- Réduire la couverture radio maximale de la base de suivi avec CVI Monitor
- Augmenter la distance entre les appareils

Déclarations

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Nous, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, déclarons sous notre seule et entière responsabilité que le produit (dont le nom, le type et le numéro de série figurent en première page) est en conformité avec la ou les directives suivantes :

2011/65/EU, 2014/53/EU

Normes harmonisées appliquées :

EN 62841-2-2 :2014+C1 :2016, EN 301 489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

Les autorités peuvent obtenir les informations techniques pertinentes en s'adressant à :

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2020/06/02

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Signature du déclarant



DEEE

Information sur les **déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)** :

Ce produit et les informations le concernant sont conformes à la directive DEEE (2012/19/EU). Ils doivent donc être traités conformément à ladite directive.

Le produit porte le symbole suivant :



Les produits marqués d'un symbole de poubelle barrée et d'une seule barre noire en dessous, contiennent des pièces qui doivent être manipulées conformément à la directive DEEE. Le produit entier ou les composants DEEE peuvent être envoyés à notre « Centre clientèle » pour traitement.

Conformité IC Classe A

CAN ICES-3(A)/NMB-3(A)

(English) This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

(French) Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- 1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage

2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement

(English) This equipment complies with RSS102's radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment under the following conditions:

1. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

(Français) Cet équipement est conforme aux limites d'expositions de la CNR102 applicables pour un environnement non contrôlé aux conditions suivantes:

1. Cet émetteur ne doit pas être co-localisé ou opérer en conjonction avec toute autre antenne ou émetteur.

Informations concernant l'article 33 de REACH

Le règlement européen (UE) n° 1907/2006 sur l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH) définit entre autres les exigences relatives à la communication dans la chaîne d'approvisionnement. L'obligation d'information s'applique également aux produits contenant des substances dites extrêmement préoccupantes (la « Liste des substances candidates »). Le 27 juin 2018, le plomb (n° CAS 7439-92-1) a été ajouté à la Liste des substances candidates.

Conformément à ce qui précède, ceci est pour vous informer que certains composants électriques et mécaniques du produit peuvent contenir du plomb. Ceci est conforme à la législation en vigueur en matière de restriction des substances et se fonde sur les exemptions légales prévues par la directive RoHS (2011/65/UE). Le plomb ne fuira pas ou ne mutera pas du produit lors d'une utilisation normale et la concentration de plomb dans le produit complet est bien en dessous du seuil limite applicable. Veuillez tenir compte des exigences locales concernant l'élimination du plomb en fin de vie du produit.

Spécificités régionales

⚠ AVERTISSEMENT

Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques comme le plomb qui est reconnu par l'État de Californie comme cancérigène et causant des malformations congénitales ou autres anomalies de la reproduction. Pour de plus amples informations

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sécurité

NE PAS JETER - REMETTRE À L'UTILISATEUR

⚠ AVERTISSEMENT Lire l'ensemble des mises en garde et consignes de sécurité ainsi que les illustrations et les caractéristiques techniques fournies avec ce produit.

Le non-respect de toutes les instructions répertoriées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie, des dégâts matériels ou un grave accident corporel.

Conserver l'ensemble des mises en garde et consignes pour pouvoir les consulter ultérieurement.

Safety Information

⚠ AVERTISSEMENT Toutes les réglementations locales de sécurité en matière d'installation, d'utilisation et de réparation doivent toujours être respectées.

Utilisation prévue

- Pour utilisation professionnelle uniquement.
- Ce produit et ses accessoires ne doivent être modifiés en aucune manière.
- Ne pas utiliser ce produit s'il a subi des dégâts.
- Si les vignettes apposées sur le produit pour indiquer les données du produit ou des mises en garde ne sont plus lisibles ou se décollent, les remplacer sans attendre.
- Le produit ne doit être installé que par un personnel qualifié, dans un environnement industriel.

Utilisation prévue

Le TRACKER-EABC et le TRACKER EPBC sont conçus pour être installés sur la boulonneuse à batterie Desoutter EABC-eLINK et les boulonneuses à batterie EPBC (voir la liste ci-dessous). Aucune autre utilisation n'est autorisée. Pour utilisation professionnelle uniquement.

La boulonneuse à batterie TRACKER-EABC for EABC-eLINK est destinée à être montée sur les boulonneuses à batterie suivantes.

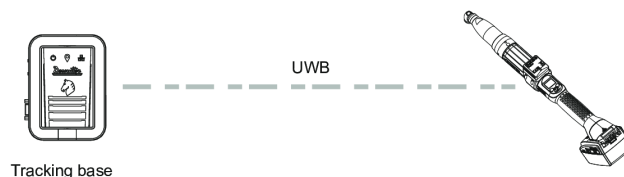
Modèle	Référence
EABC15-900-eLINK	6151660500
EABC26-560-eLINK	6151660510
EABC32-410-eLINK	6151660520
EABC45-330-eLINK	6151660530
EABC50-450-eLINK	6151660540
EABC60-370-eLINK	6151660550
EABC75-300-eLINK	6151660560
EABC95-240-eLINK	6151660570
EABC15-900-eLINK-DU	6150600550
EABC26-560-eLINK-DU	6150600560
EABC32-410-eLINK-DU	6150600570
EABC45-330-eLINK-DU	6150600580
EABC50-450-eLINK-DU	6150600590
EABC60-370-eLINK-DU	6150600600
EABC75-300-eLINK-DU	6150600610
EABC95-240-eLINK-DU	6150600620
EABC15-900-eLINK-DUO	6150602240
EABC26-560-eLINK-DUO	6150602250
EABC32-410-eLINK-DUO	6150602260
EABC45-330-eLINK-DUO	6150602270
EABC50-450-eLINK-DUO	6150602280
EABC60-370-eLINK-DUO	6150602290
EABC75-300-eLINK-DUO	6150602300
EABC95-240-eLINK-DUO	6150602310
EABCH15-900-4S-eLINK	6150601600
EABCH29-500-10S-eLINK	6150601610
EABCH45-330-10S-eLINK	6150601620

Modèle	Référence
EABCH50-450-10S-eLINK	6150601630
EABCH90-240-SQ1/2-eLINK	6150601640

Le TRACKER-EPBC pour boulonneuse à batterie EPBC est destiné à être monté sur les boulonneuses à batterie suivantes.

Modèle (À partir de la gamme F)	Référence
EPBC8-1800-10S	6151659040
EPBC8-1800-4Q	6151659000
EPBC14-900-10S	6151659790
EPBC14-900-4Q	6151659800
EPBC17-700-10S	6151659020
EPBC17-700-4Q	6151659060
EPBC8-1800-4Q-DU	6150600750
EPBC14-900-4Q-DU	6150600760
EPBC17-700-4Q-DU	6150600770

Les TRACKER-EABC et TRACKER-EPBC communiquent avec les bases de suivi installées dans les postes de travail via la technologie UWB (Ultra-Wide Band) pour mesurer la distance entre la boulonneuse à batterie et les bases de suivi.



Modèle	Référence
Base de suivi	6158133350

Instructions spécifiques au produit

Installation

Consultez les schémas au début de ce manuel.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de décharge antistatique

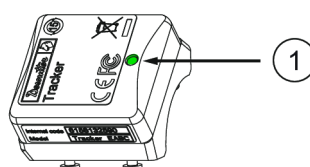


Il existe un risque de décharge antistatique si vous ne vous déchargez pas de l'électricité statique.

- Portez un bracelet antistatique.

Comment mettre en marche

Branchez un bloc-batterie sur la boulonneuse à batterie.



1 Voyant

Le témoin clignote 3 secondes en vert pendant le démarrage pour indiquer que la boulonneuse à batterie est correctement reliée à l'alimentation électrique.

Comment activer

- ❶ Consulter les Instructions de produit de CONNECT (document imprimé n° 6159924300) et consulter les Instructions de produit de Virtual Cable (document imprimé n° 6159925540) disponibles sur le site <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Le tracker communiquera ensuite avec la base de suivi dédiée via UWB.

Couleur de LED	Description
Vert - fixe	La communication est établie avec la base de suivi.
rouge - fixe	La communication n'est pas établie avec la base de suivi.
bleu - fixe	La base de suivi est déconnectée.

Consignes de sécurité

Lisez les consignes de sécurité dans le guide de sécurité 6159920690 fourni avec l'outil ou disponible sur <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Lisez les manuels d'utilisation suivants fournis avec l'outil ou disponibles sur <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Portée de l'outil	Document imprimé
EABC	6159939080
EABC-eLINK	
EPBC	6159920270

Informations utiles**Site web**

Des informations à propos de nos Produits, Accessoires, Pièces de rechange et Documentation sont disponibles sur le site Web de Desoutter.

Veuillez consulter : www.desouttertools.com.

Informations sur les manuels d'installation

Des informations détaillées sur la notice d'utilisation, d'installation et sur la mise à jour sont disponibles sur <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informations sur les pièces de rechange

Les vues éclatées et les nomenclatures de pièces détachées sont disponibles en Service Link sur www.desouttertools.com.

Pays d'origine

France

Fiches de données de sécurité FDS

Les Fiches de données de sécurité décrivent les produits chimiques vendus par Desoutter.

Veuillez consulter le site Web Desoutter pour plus d'informations <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Copyright

© Copyright 2023, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Tous droits réservés. Toute utilisation non autorisée ou copie de tout ou partie du présent document est interdite. Ceci s'applique plus particulièrement aux marques de commerce, dénominations de modèles, références et schémas. Utiliser exclusivement les pièces autorisées. Tout dommage ou dysfonctionnement causé par l'utilisation d'une pièce non autorisée ne sera pas couvert par la garantie du fabricant ou la responsabilité du fait des produits.

Technische Daten**Technische Daten****Netzteil**

Angetrieben vom Werkzeug (5 V)

Energieverbrauch

5 W

Gewicht

Modell	kg	lb
TRACKER-EABC	0,056	0,12
TRACKER-EPBC	0,09	0,2

Lagerungs- und Einsatzbedingungen

Lagertemperatur	0°C bis +40°C (32 bis +104 F)
Betriebstemperatur	+5 °C bis 40 °C (41 bis 104 F)
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung	0 - 80% rel. LF (nicht kondensierend)
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb	0 - 80% rel. LF (nicht kondensierend)
Höhe bis	2000 m (6562 Fuß)
Einsetzbar in Umgebungen mit Verschmutzungsgrad 2	
Nur für Innenanwendungen	

Daten Drahtloskommunikation

Kanal	1
-------	---

Safety Information

Mittelfrequenz (MHz)	3494,4
Frequenz (MHz) *	3244,8 – 3744
Bandbreite (MHz) *	499,2
Max. Wert der Spitzenleistung (dBm)	< 0
Zugelassene Länder **	USA, Kanada

Kanal	2 (Standard)
Mittelfrequenz (MHz)	3993,6
Frequenz (MHz) *	3774 – 4243,2
Bandbreite (MHz) *	499,2
Max. Wert der Spitzenleistung (dBm)	< 0
Zugelassene Länder **	Europa, USA, Kanada

Kanal	3
Mittelfrequenz (MHz)	4492,8
Frequenz (MHz) *	4243,2 – 4742,4
Bandbreite (MHz) *	499,2
Max. Wert der Spitzenleistung (dBm)	< 0
Zugelassene Länder **	Europa, USA, Kanada

Kanal	4
Mittelfrequenz (MHz)	3993,6
Frequenz (MHz) *	3228 – 4659,2
Bandbreite (MHz) *	1331,2
Max. Wert der Spitzenleistung (dBm)	< 0
Zugelassene Länder **	Europa, USA, Kanada

Kanal	5
Mittelfrequenz (MHz)	6489,6
Frequenz (MHz) *	6240 – 6739,2
Bandbreite (MHz) *	499,2
Max. Wert der Spitzenleistung (dBm)	< 0
Zugelassene Länder **	Europa, USA, Kanada, China

Kanal	7
Mittelfrequenz (MHz)	6489,6
Frequenz (MHz) *	5980,3 – 6998,9
Bandbreite (MHz) *	1081,6
Max. Wert der Spitzenleistung (dBm)	< 0
Zugelassene Länder **	USA, Kanada

*: gemäß UWB IEEE802.15.4-2011

** : beachten Sie, dass der Tracker vor der Verwendung den lokalen Regelungen entsprechend eingestellt werden muss. Einige Kanäle können in bestimmten Regionen unzulässig sein. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre Dealer-Vertretung.

Es können Interferenzen zwischen Geräten auftreten, welche das UWB-System (IEEE 802.14.5) nutzen. Es können bestimmte mindernde Maßnahmen zur Vermeidung oder Reduzierung dieser Interferenzen ergriffen werden, wie unter anderem:

- Reduzierung der maximalen Funkabdeckung der Tracking Base mit CVI Monitor
- Erhöhung des Abstands zwischen den Geräten

Erklärungen

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt (mit Bezeichnung, Typ und Seriennummer laut Deckblatt) die Anforderungen der folgenden Richtlinie(n) erfüllt:

2011/65/EU, 2014/53/EU

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 62841-2-2 :2014+C1 :2016, EN 301 489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

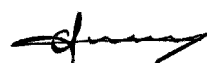
Behörden können relevante technische Informationen anfordern von:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2020/06/02

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Unterschrift des Ausstellers



WEEE

Hinweise zu **Elektro- und Elektronik-Altgeräten (EEAG)**: Das vorliegende Produkt und die entsprechenden Informationen erfüllen die Anforderungen der EEAG-Richtlinie (2012/19/EU) und müssen gemäß dieser Richtlinie gehandhabt werden.

Das Produkt ist mit folgendem Symbol gekennzeichnet:



Mit einem durchgestrichenen Mülltonnen-Symbol mit einem einzelnen schwarzen Balken darunter gekennzeichnete Produkte enthalten Teile, die entsprechend der EEAG-Richtlinie entsorgt werden müssen. Das gesamte Produkt oder die EEAG-Teile können zur Entsorgung an Ihre Kundendienstzentrale eingeschickt werden.

Informationen zu Artikel 33 in REACH

Die Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH) definiert unter anderem Anforderungen an die Kommunikation innerhalb der Lieferkette. Die Informationspflicht gilt auch für Produkte, die sogenannte besonders besorgniserregende Stoffe enthalten (die „Kandidatenliste“). Am 27. Juni 2018 wurde Blei (CAS Nr. 7439-92-1) in die Kandidatenliste aufgenommen.

Gemäß den oben genannten Verordnungen und Hinweise informieren wir Sie hiermit darüber, dass bestimmte elektrische und mechanische Komponenten des Produkts Blei enthalten können. Dies steht im Einklang mit den geltenden Rechtsvorschriften für Stoffbeschränkungen und basiert auf legalen Ausnahmen in der RoHS-Richtlinie (2011/65/EU). Bei normalem Gebrauch treten aus dem Produkt kein Blei oder Bleiderivate aus und die Bleikonzentration liegt weit unterhalb des geltenden Grenzwerts. Beachten Sie am Ende der Produktlebensdauer die vor Ort geltenden Bestimmungen zur Entsorgung von Blei.

Regionale Anforderungen

WARNUNG

Dieses Produkt kann Sie Chemikalien, einschließlich Blei, aussetzen, was nach Kenntnis des Bundesstaats Kalifornien zu Krebserkrankungen und Geburtsfehlern oder sonstigen Schäden am Fortpflanzungssystem führen kann. Weitere Informationen finden Sie unter

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sicherheit

NICHT WEGWERFEN - AN BENUTZER WEITERLEITEN

WARNUNG Lesen Sie alle mit diesem Produkt gelieferten Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen.

Eine Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden, Sachschäden und/oder ernsthaften Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zur künftigen Verwendung auf.

WARNUNG Alle örtlichen Vorschriften, die Installation, Bedienung und Wartung betreffen, müssen immer beachtet werden.

Nutzungserklärung

- Nur zum Gebrauch durch ausgebildete Fachkräfte.
- Dieses Produkt und sein Zubehör dürfen in keinem Fall modifiziert werden.
- Benutzen Sie dieses Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Wenn die Produktdatenschilder oder Gefahrenwarnschilder unleserlich werden oder sich ablösen, sind diese sofort zu ersetzen.

- Das Produkt darf nur von geschulten Fachkräften und nur in Industrieumgebungen installiert, bedient und gewartet werden.

Vorgesehener Verwendungszweck

Der TRACKER-EABC und der TRACKER EPBC sind für die Installation am Desoutter EABC-eLINK-Akkuschrauber und EPBC-Akkuschraubern vorgesehen (siehe nachfolgende Liste). Sonstige Verwendungen sind unzulässig. Nur zum Gebrauch durch ausgebildete Fachkräfte.

Der TRACKER-EABC for EABC-eLINK-Akkuschrauber ist für die Montage an den folgenden Akkuschraubern vorgesehen.

Modell	Artikelnummer
EABC15-900-eLINK	6151660500
EABC26-560-eLINK	6151660510
EABC32-410-eLINK	6151660520
EABC45-330-eLINK	6151660530
EABC50-450-eLINK	6151660540
EABC60-370-eLINK	6151660550
EABC75-300-eLINK	6151660560
EABC95-240-eLINK	6151660570
EABC15-900-eLINK-DU	6150600550
EABC26-560-eLINK-DU	6150600560
EABC32-410-eLINK-DU	6150600570
EABC45-330-eLINK-DU	6150600580
EABC50-450-eLINK-DU	6150600590
EABC60-370-eLINK-DU	6150600600
EABC75-300-eLINK-DU	6150600610
EABC95-240-eLINK-DU	6150600620
EABC15-900-eLINK-DUO	6150602240
EABC26-560-eLINK-DUO	6150602250
EABC32-410-eLINK-DUO	6150602260
EABC45-330-eLINK-DUO	6150602270
EABC50-450-eLINK-DUO	6150602280
EABC60-370-eLINK-DUO	6150602290
EABC75-300-eLINK-DUO	6150602300
EABC95-240-eLINK-DUO	6150602310
EABCH15-900-4S-eLINK	6150601600
EABCH29-500-10S-eLINK	6150601610
EABCH45-330-10S-eLINK	6150601620
EABCH50-450-10S-eLINK	6150601630
EABCH90-240-SQ1/2-eLINK	6150601640

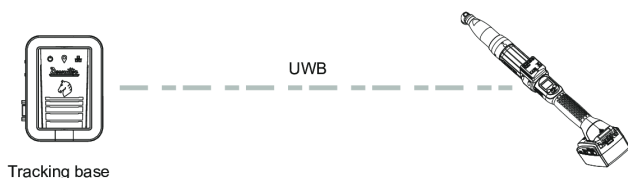
Der TRACKER-EPBC für EPBC-Akkuschrauber ist für die Montage an den folgenden Akkuschraubern vorgesehen.

Modell (ab Serie F)	Artikelnummer
EPBC8-1800-10S	6151659040
EPBC8-1800-4Q	6151659000
EPBC14-900-10S	6151659790
EPBC14-900-4Q	6151659800
EPBC17-700-10S	6151659020

Safety Information

Modell (ab Serie F)	Artikelnummer
EPBC17-700-4Q	6151659060
EPBC8-1800-4Q-DU	6150600750
EPBC14-900-4Q-DU	6150600760
EPBC17-700-4Q-DU	6150600770

Der TRACKER-EABC und der TRACKER-EPBC kommunizieren über UWB-Technologie (Ultra-Breitband) mit den an den Arbeitsplätzen installierten Tracking Bases, um den Abstand zwischen dem Akkuschauber und den Tracking Bases zu messen.



Modell	Artikelnummer
Tracking Base	6158133350

Produktspezifische Anweisungen

Installation

Siehe Zeichnungen zu Beginn dieses Handbuchs.

⚠️ WARNUNG Risiko der antistatischen Entladung

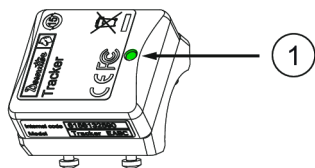


Es besteht die Gefahr einer antistatischen Entladung, wenn Sie sich nicht selbst erden.

- ▶ Tragen Sie ein antistatisches Handgelenkband.

Einschalten

Stecken Sie einen Akkupack an den Akkuschauber an.



1 Anzeige

Die Anzeige blinkt während des Starts dreimal rot auf, wodurch signalisiert wird, dass der Akkuschauber korrekt mit Strom versorgt wird.

Aktivieren

- ⓘ Siehe Produkthanweisungen für CONNECT (Drucksache Nr. 6159924300) und Produkthanweisungen für Virtual Cable (Drucksache Nr. 6159925540), verfügbar auf <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Der Tracker kommuniziert anschließend mit der jeweiligen Tracking Base über UWB.

LED-Farbe	Beschreibung
Grün - dauerhaft	Die Kommunikation mit der Tracking Base wurde hergestellt.
Rot - dauerhaft	Die Kommunikation mit der Tracking Base konnte nicht hergestellt werden.
Blau - dauerhaft	Die Tracking Base ist nicht verbunden.

Sicherheitsanweisungen

Lesen Sie die Sicherheitshinweise in der mit dem Werkzeug mitgelieferten Sicherheitsanleitung 6159920690 oder unter <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Lesen Sie die folgenden den Werkzeugen beiliegenden Bedienungsanleitungen oder unter <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Werkzeugsortiment	Drucksachen
EABC	6159939080
EABC-eLINK	
EPBC	6159920270

Nützliche Informationen

Website

Informationen zu unseren Produkten, Zubehör, Ersatzteilen und Veröffentlichungen finden Sie auf der Internetseite von Desoutter.

Besuchen Sie: www.desouttertools.com.

Informationen über Installationsanleitungen

Detaillierte Bedienungsanleitungen, Hinweise zur Installation und die aktuellsten Handbücher sind erhältlich unter <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informationen über Ersatzteile

Explosionszeichnungen und Ersatzteillisten stehen unter dem Service-Link bei www.desouttertools.com zur Verfügung.

Herkunftsland

France

Sicherheitsdatenblätter MSDS/SDS

Die Sicherheitsdatenblätter enthalten Beschreibungen der von Desoutter vertriebenen chemischen Produkte.

Weitere Informationen finden Sie auf der Webseite von Desoutter unter <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Copyright

© Copyright 2023, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Alle Rechte vorbehalten. Jeglicher nicht autorisierte Gebrauch sowie das Kopieren der Inhalte ganz oder in Teilen ist verboten. Dies gilt insbesondere für Handelsmarken, Modellbezeichnungen, Artikelnummern und Zeichnungen. Verwenden Sie ausschließlich Originalbauteile. Schäden oder Fehlfunktionen, die durch den Einsatz unzulässiger Teile entstehen, sind von der Garantie oder Produkthaftung ausgeschlossen.

Datos técnicos

Datos técnicos

Fuente de alimentación

Suministro eléctrico de la herramienta (5 V)

Consumo de energía

5 W

Peso

Modelo	kg	lb
TRACKER-EABC	0,056	0,12
TRACKER-EPBC	0,09	0,2

Condiciones de almacenamiento y de uso

Temperatura de almacenamiento	De 0 °C a +40 °C (de 32 °F a +104 °F)
Temperatura de funcionamiento	De +5 °C a 40 °C (de 23 °F a 104 °F)
Humedad de almacenamiento	0-80 % HR (sin condensación)
Humedad de funcionamiento	0-80 % HR (sin condensación)
Altitud hasta	2000 m (6562 pies)
Utilizable en ambientes con grado de contaminación 2	
Solamente para uso en interiores	

Especificaciones de la comunicación inalámbrica

Canal	1
Frecuencia central (MHz)	3494,4
Frecuencia (MHz) *	3244,8 – 3744
Ancho de banda (MHz) *	499,2
Valor máx. de pico de potencia (dBm)	< 0
Países autorizados **	EE. UU., Canadá
Canal	2 (predeterminado)

Frecuencia central (MHz)	3993,6
Frecuencia (MHz) *	3774 – 4243,2
Ancho de banda (MHz) *	499,2
Valor máx. de pico de potencia (dBm)	< 0
Países autorizados **	Europa, EE. UU., Canadá

Canal	3
Frecuencia central (MHz)	4492,8
Frecuencia (MHz) *	4243,2 – 4742,4
Ancho de banda (MHz) *	499,2
Valor máx. de pico de potencia (dBm)	< 0
Países autorizados **	Europa, EE. UU., Canadá

Canal	4
Frecuencia central (MHz)	3993,6
Frecuencia (MHz) *	3228 – 4659,2
Ancho de banda (MHz) *	1331,2
Valor máx. de pico de potencia (dBm)	< 0
Países autorizados **	Europa, EE. UU., Canadá

Canal	5
Frecuencia central (MHz)	6489,6
Frecuencia (MHz) *	6240 – 6739,2
Ancho de banda (MHz) *	499,2
Valor máx. de pico de potencia (dBm)	< 0
Países autorizados **	Europa, EE. UU., Canadá, China

Canal	7
Frecuencia central (MHz)	6489,6
Frecuencia (MHz) *	5980,3 – 6998,9
Ancho de banda (MHz) *	1081,6
Valor máx. de pico de potencia (dBm)	< 0
Países autorizados **	EE. UU., Canadá

*: de conformidad con UWB IEEE802.15.4-2011

** : antes de usar, tenga en cuenta que el Localizador se debe configurar para cumplir las normativas locales. Algunos canales podrían estar prohibidos localmente. Contacte con su representante Desoutter para más información.

Se pueden producir interferencias entre dispositivos que utilicen el sistema UWB (IEEE 802.14.5). Se pueden utilizar algunas mediciones de mitigaciones para evitar o reducir estas interferencias como:

- Reducir la cobertura radio máx. de la base de localización con CVI Monitor
- Incrementar la distancia entre los dispositivos

Declaraciones

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

Nosotros, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France,, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto (con nombre, tipo y número de serie indicados en la primera página) es conforme a las siguientes Directivas:

2011/65/EU, 2014/53/EU

Estándares armonizados aplicados:

EN 62841-2-2 :2014+C1 :2016, EN 301 489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

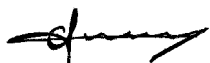
Las autoridades pueden solicitar la correspondiente información técnica a:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2020/06/02

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Firma del emisor



RAEE

Información referente a los **Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)**:

Este producto y su información cumplen los requisitos de la Directiva RAEE (2012/19/EU), y deben manipularse según sus disposiciones.

El producto está marcado con el símbolo siguiente:



Los productos marcados con el símbolo de un contenido de basuras con ruedas tachado y una barra negra única debajo, contienen partes que se deben manipular de conformidad con la directiva RAEE. El producto completo, o las piezas RAEE, pueden enviarse a su «Centro de atención al cliente» para su manipulación.

Información relacionada con el Artículo 33 en REACH

El Reglamento europeo (UE) n.º 1907/2006 relativo al registro, evaluación, autorización y restricción de las sustancias y preparados químicos (REACH) define, entre otras cosas, los requisitos relacionados con la comunicación en la cadena de suministro. El requisito de información también es aplicable a los productos que contengan las llamadas Sustancias muy preocupantes (la «Lista de candidatos»). El 27 de junio de 2018 se añadió el plomo (CAS n.º 7439-92-1) a la Lista de candidatos.

De acuerdo con lo mencionado anteriormente, el objetivo del presente documento es informarle de que determinados componentes eléctricos y mecánicos en el producto pueden contener plomo. El presente documento es de conformidad con la legislación sobre restricción de sustancias actual y se basa en las exenciones legítimas en la Directiva RoHS (2011/65/UE). No se producirán fugas de plomo ni mutará a partir del producto durante el uso normal y la concentración de plomo en el producto completo se encuentra bastante por debajo del límite umbral aceptable. Tenga en cuenta los requisitos locales sobre el desecho del plomo al final de la vida útil del producto.

Requisitos regionales

ADVERTENCIA

Este producto le puede exponer al plomo, considerado por el Estado de California como causante de cáncer y de malformaciones congénitas u otros daños reproductivos.

Para más información visite

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Seguridad

CONSERVAR - ENTREGAR AL USUARIO

ADVERTENCIA Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de seguridad suministradas con este producto.

Si no se siguen todas las instrucciones que se indican a continuación pueden producirse descargas eléctricas, incendios, daños en la propiedad y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

ADVERTENCIA Respete siempre todas las normas de seguridad relativas a la instalación, funcionamiento y mantenimiento de acuerdo a la legislación local.

Declaración de uso

- Solo para uso profesional.
- No se debe modificar ningún aspecto de este producto ni de sus accesorios.
- No utilice este producto si está dañado.
- Si los datos del producto o las señales de advertencia de peligro en el producto dejan de ser legibles o se desprenden, sustitúyalas sin demora.
- Solo personal cualificado puede instalar, operar y realizar servicios en el producto en un entorno industrial.

Uso previsto

El TRACKER-EABC y TRACKER EPBC están diseñados para instalación en el aprietatuera de batería Desoutter EABC-eLINK y aprietatuera de batería EPBC (consulte la lista a continuación). No se permite ningún otro uso. Solo para uso profesional.

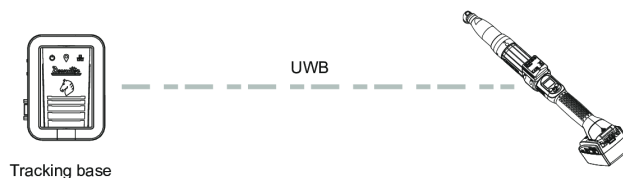
La batería TRACKER-EABC for EABC-eLINK está diseñada para montarse en los siguientes aprietatuera de batería.

Modelo	Número de pieza
EABC15-900-eLINK	6151660500
EABC26-560-eLINK	6151660510
EABC32-410-eLINK	6151660520
EABC45-330-eLINK	6151660530
EABC50-450-eLINK	6151660540
EABC60-370-eLINK	6151660550
EABC75-300-eLINK	6151660560
EABC95-240-eLINK	6151660570
EABC15-900-eLINK-DU	6150600550
EABC26-560-eLINK-DU	6150600560
EABC32-410-eLINK-DU	6150600570
EABC45-330-eLINK-DU	6150600580
EABC50-450-eLINK-DU	6150600590
EABC60-370-eLINK-DU	6150600600
EABC75-300-eLINK-DU	6150600610
EABC95-240-eLINK-DU	6150600620
EABC15-900-eLINK-DUO	6150602240
EABC26-560-eLINK-DUO	6150602250
EABC32-410-eLINK-DUO	6150602260
EABC45-330-eLINK-DUO	6150602270
EABC50-450-eLINK-DUO	6150602280
EABC60-370-eLINK-DUO	6150602290
EABC75-300-eLINK-DUO	6150602300
EABC95-240-eLINK-DUO	6150602310
EABCH15-900-4S-eLINK	6150601600
EABCH29-500-10S-eLINK	6150601610
EABCH45-330-10S-eLINK	6150601620
EABCH50-450-10S-eLINK	6150601630
EABCH90-240-SQ1/2-eLINK	6150601640

El TRACKER-EPBC para el aprietatuercas de batería EPBC está diseñado para montarse en los siguientes aprietatuercas de batería.

Modelo (a partir de la serie F)	Número de pieza
EPBC8-1800-10S	6151659040
EPBC8-1800-4Q	6151659000
EPBC14-900-10S	6151659790
EPBC14-900-4Q	6151659800
EPBC17-700-10S	6151659020
EPBC17-700-4Q	6151659060
EPBC8-1800-4Q-DU	6150600750
EPBC14-900-4Q-DU	6150600760
EPBC17-700-4Q-DU	6150600770

El TRACKER-EABC y TRACKER-EPBC se comunican con las bases de localización instaladas en las estaciones de trabajo a través de tecnología BUA (banda ultraancha) para medir la distancia entre el aprietatuercas de batería y las bases de localización.



Modelo	Número de pieza
Base de localización	6158133350

Instrucciones específicas para el producto

Instalación

Consulte los esquemas al principio de este manual.

ADVERTENCIA Riesgo de descarga antiestática

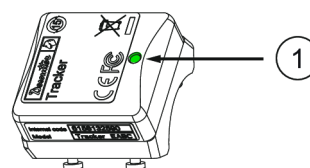


Existe un riesgo de descarga antiestática si usted no tiene toma de tierra.

- Use una pulsera antiestática.

Puesta en marcha


Conecte una batería al aprietatuercas de batería.



1 Indicador

El indicador parpadea 3 veces en rojo durante la puesta en marcha, lo que indica que el suministro eléctrico facilitado por el aprietatuercas de batería es correcto.

Cómo activar

-  Consulte las Instrucciones de producto CONNECT (material impreso n.º 6159924300) y consulte las Instrucciones de producto del Cable virtual (material impreso n.º 6159925540) disponible en <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

El localizador se comunicará con la base de localización asignada mediante UWB.

Color del LED	Descripción
verde - fijo	Se ha establecido la comunicación la base de localización.
rojo - fijo	No se ha establecido la comunicación la base de localización.
azul - fijo	La base de localización está desconectada.

Safety Information

Instrucciones de seguridad

Lea las instrucciones de seguridad en la guía de seguridad 6159920690 suministrada con la herramienta o disponible en <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Lea los siguientes manuales de usuario suministrados con las herramientas o disponible en <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Gama de herramienta	Material impreso
EABC	6159939080
EABC-eLINK	
EPBC	6159920270

Información de utilidad

Sitio de Internet

Puede encontrar información relacionada con nuestros productos, accesorios, piezas de repuesto y material impreso en el sitio web Desoutter.

Visite: www.desouttertools.com.

Información sobre manuales de instalación

Tiene a su disposición instrucciones de funcionamiento, instalación y actualización en <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Información sobre los repuestos

Tiene a su disposición vistas de despiece y listas de repuestos en el enlace de servicio en www.desouttertools.com.

País de origen

France

Hojas de datos de seguridad de MSDS/SDS

Las fichas de seguridad describen los productos químicos vendidos por Desoutter.

Consulte el sitio web Desoutter para más información <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Copyright

© Copyright 2023, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Todos los derechos reservados. Queda prohibido el uso autorizado o la copia total o parcial del presente contenido. En particular, esta prohibición se aplica a las marcas comerciales, las denominaciones de los modelos, los números de referencia y los gráficos. Utilice sólo piezas autorizadas. Cualquier daño o avería causada por el uso de piezas no autorizadas quedará excluido de la Garantía o la Responsabilidad de producto.

Dados técnicos

Dados técnicos

Fonte de alimentação

Alimentação na própria ferramenta (5 V)

Consumo de energia

5 W

Peso

Modelo	kg	lb
TRACKER-EABC	0,056	0,12
TRACKER-EPBC	0,09	0,2

Armazenamento e condições de uso

Temperatura de armazenamento	0 °C até +40 °C (32 F até +104 F)
Temperatura de operação	+5 °C até 40 °C (41 F até 104 F)
Umidade de armazenamento	0 até 80% (umidade relativa, sem condensação)
Umidade na operação	0 até 80% (umidade relativa, sem condensação)
Altitude máxima	2000 m (6562 pés)
Utilização em ambientes com poluição de nível 2	
Uso apenas em locais abrigados	

Especificações de comunicação sem fio

Canal	1
Frequência Central (MHz)	3494,4
Frequência (MHz) *	3244,8 – 3744
Frequência (MHz) *	499,2
Valor máx. do pico de potência (dBm)	< 0
Países autorizados **	EUA, Canadá

Canal	2 (padrão)
Frequência Central (MHz)	3993,6
Frequência (MHz) *	3774 – 4243,2
Frequência (MHz) *	499,2
Valor máx. do pico de potência (dBm)	< 0
Países autorizados **	Europa, EUA, Canadá

Canal	3
Frequência Central (MHz)	4492,8
Frequência (MHz) *	4243,2 – 4742,4
Frequência (MHz) *	499,2

Valor máx. do pico de potência (dBm)	< 0
Países autorizados **	Europa, EUA, Canadá

Canal	4
Frequência Central (MHz)	3993,6
Frequência (MHz) *	3228 – 4659,2
Frequência (MHz) *	1331,2
Valor máx. do pico de potência (dBm)	< 0
Países autorizados **	Europa, EUA, Canadá

Canal	5
Frequência Central (MHz)	6489,6
Frequência (MHz) *	6240 – 6739,2
Frequência (MHz) *	499,2
Valor máx. do pico de potência (dBm)	< 0
Países autorizados **	Europa, EUA, Canadá, China

Canal	7
Frequência Central (MHz)	6489,6
Frequência (MHz) *	5980,3 – 6998,9
Frequência (MHz) *	1081,6
Valor máx. do pico de potência (dBm)	< 0
Países autorizados **	EUA, Canadá

*: de acordo com a UWB IEEE802.15.4-2011

** : antes de utilizar, observe que o Rastreador deve ser definido em conformidade com as regulamentações locais. Algum canal pode ser proibido localmente. Entre em contato com o seu representante Desoutter para mais informações.

Podem ocorrer interferências entre dispositivos que usam um sistema UWB (IEEE 802.14.5). Algumas medidas de mitigação podem ser usadas para evitar ou reduzir essas interferências como:

- Reduzir a Cobertura Máxima de Radiofrequência da Base de Rastreamento com um Monitor CVI.
- Aumentar a distância entre os dispositivos

Declarações

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA COMUNIDADE EUROPEIA

Nós, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto (com nome, tipo e número de série, ver primeira página) está em conformidade com a(s) seguinte(s) Diretiva(s):

2011/65/EU, 2014/53/EU

Normas harmonizadas aplicadas:

EN 62841-2-2 :2014+C1 :2016, EN 301 489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

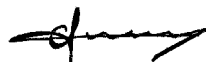
As autoridades podem solicitar informações técnicas pertinentes de:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2020/06/02

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Assinatura do emissor



WEEE

Informações relativas aos **Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE)**:

Este produto e suas informações cumprem os requisitos da Diretiva de WEEE (2012/19/EU) e devem ser tratados de acordo com a mesma.

O produto está marcado com o símbolo a seguir:



Produtos com um símbolo de uma recipiente para resíduos marcados com um X e uma barra única na cor preta embaixo devem ser manuseados em conformidade com a Diretiva WEEE. Todo o produto ou peças WEEE podem ser enviados à sua “Central de Atendimento ao Cliente” para manuseio.

Informações a respeito do Artigo 33 do REACH

O European Regulation (UE) n° 1907/2006, sobre Registros, Avaliação, Autorização e Restrição de Produtos Químicos (REACH), define, entre outras coisas, os requisitos relacionados à comunicação na cadeia de fornecimento. O requisito das informações aplica-se também a produtos que contêm as chamadas Substâncias de Preocupação muito elevada (a “Lista de Candidatos”). No dia 27 de junho de 2018 foi acrescentado à Lista de Candidatos o metal chumbo (CAS n° 7439-92-1).

Conforme o que foi dito acima, o objetivo do presente documento é informar que determinados componentes elétricos e mecânicos do produto podem conter o metal chumbo. Isto está em conformidade com a atual legislação de restrição de substâncias e baseia-se em exceções legítimas da Diretiva RoHS (2011/65/EU). Não ocorre vazamento ou mutação do chumbo a partir do produto durante uso normal e a concentração do metal chumbo no produto completo fica bem abaixo do limite aplicável. Também deve-se levar em conta os requisitos locais relacionados ao descarte de chumbo no final da vida útil do produto.

Requisitos regionais

⚠ AVISO

Este produto pode expor você a produtos químicos, entre eles o chumbo, conhecido no Estado da Califórnia por causar câncer e defeitos em recém-nascidos, além de outros danos à reprodução. Para mais informações, visite

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Segurança

NÃO DESCARTE - ENTREGUE AO USUÁRIO

⚠ AVISO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com o produto.

O não cumprimento de todas as instruções apresentadas abaixo poderá resultar em choque elétrico, incêndio, danos à propriedade e/ou lesões graves.

Guarde todos os alertas e instruções para referência futura.

⚠ AVISO Todas as normas de segurança localmente legisladas relativas a instalação, operação e manutenção devem ser sempre respeitadas.

Declaração de Uso

- Apenas para uso profissional.
- Este produto e seus acessórios não devem ser modificados em qualquer circunstância.
- Não utilize o produto se estiver danificado.
- Se os dados do produto ou as sinalizações de perigo na ferramenta deixarem de ser legíveis ou se soltarem, substitua o produto sem demora.
- Somente uma pessoa qualificada em ambiente de montagem industrial pode instalar, operar ou dar manutenção de rotina no produto.

Uso pretendido

O TRACKER-EABC e o TRACKER EPBC foram projetados para serem instalados na apertadeira a bateria Desoutter EABC-eLINK e nas apertadeiras a bateria EPBC (consulte a lista abaixo). Não é permitido nenhum outro tipo de uso. Apenas para uso profissional.

O TRACKER-EABC for EABC-eLINK (TRACKER-EABC para apertadeira a bateria EABC-eLINK) deve ser instalado nas seguintes apertadeiras a bateria.

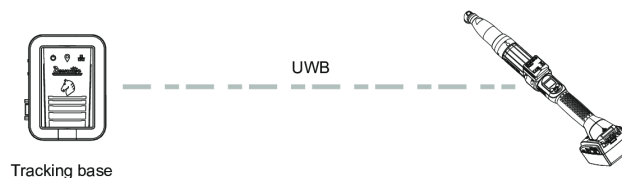
Modelo	Número da peça
EABC15-900-eLINK	6151660500
EABC26-560-eLINK	6151660510
EABC32-410-eLINK	6151660520
EABC45-330-eLINK	6151660530
EABC50-450-eLINK	6151660540
EABC60-370-eLINK	6151660550
EABC75-300-eLINK	6151660560
EABC95-240-eLINK	6151660570
EABC15-900-eLINK-DU	6150600550

Modelo	Número da peça
EABC26-560-eLINK-DU	6150600560
EABC32-410-eLINK-DU	6150600570
EABC45-330-eLINK-DU	6150600580
EABC50-450-eLINK-DU	6150600590
EABC60-370-eLINK-DU	6150600600
EABC75-300-eLINK-DU	6150600610
EABC95-240-eLINK-DU	6150600620
EABC15-900-eLINK-DUO	6150602240
EABC26-560-eLINK-DUO	6150602250
EABC32-410-eLINK-DUO	6150602260
EABC45-330-eLINK-DUO	6150602270
EABC50-450-eLINK-DUO	6150602280
EABC60-370-eLINK-DUO	6150602290
EABC75-300-eLINK-DUO	6150602300
EABC95-240-eLINK-DUO	6150602310
EABCH15-900-4S-eLINK	6150601600
EABCH29-500-10S-eLINK	6150601610
EABCH45-330-10S-eLINK	6150601620
EABCH50-450-10S-eLINK	6150601630
EABCH90-240-SQ1/2-eLINK	6150601640

O TRACKER-EPBC para apertadeira a bateria EPBC deve ser instalado nas seguintes apertadeiras a bateria.

Modelos (da série F)	Número da peça
EPBC8-1800-10S	6151659040
EPBC8-1800-4Q	6151659000
EPBC14-900-10S	6151659790
EPBC14-900-4Q	6151659800
EPBC17-700-10S	6151659020
EPBC17-700-4Q	6151659060
EPBC8-1800-4Q-DU	6150600750
EPBC14-900-4Q-DU	6150600760
EPBC17-700-4Q-DU	6150600770

O TRACKER-EABC e o TRACKER-EPBC se comunicam com Bases de Rastreamento instaladas em estações de trabalho pela tecnologia de Banda Ultralarga (UWB) para medir a distância entre a apertadeira a bateria e as Bases de Rastreamento.



Modelo	Número da peça
Base de rastreamento	6158133350

Instruções específicas do produto

Instalação

Consulte os desenhos no início deste manual.

AVISO Risco de descarga eletrostática

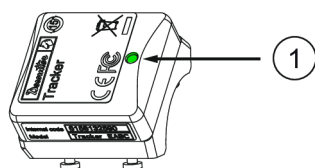


Há um risco de descarga eletrostática se você não estiver aterrado.

- Use uma pulseira antiestática.

Como ligar


Conecte uma bateria à apertadeira a bateria.



- 1 Luz de sinalização

A luz de sinalização pisca por três segundos na cor vermelha durante a partida, indicando que a fonte de alimentação foi corretamente fornecida pela apertadeira a bateria.

Como habilitar

-  Consulte as Instruções do Produto do CONNECT (material impresso N° 6159924300) e consulte as Instruções do Produto do Cabo Virtual (material impresso N° 6159925540) disponíveis em <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

O rastreador se comunica com a base de rastreamento específica por meio de UWB.

Cor do LED	Descrição
verde - fixo	A comunicação com a base de rastreamento foi estabelecida.
vermelho - fixo	A comunicação com a base de rastreamento não foi estabelecida.
azul - fixo	A base de rastreamento está desconectada.

Instruções de segurança

Leia as instruções de segurança no guia de segurança 6159920690 entregues junto com a ferramenta ou disponíveis em <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Leia os manuais do usuário a seguir entregues junto com a ferramenta ou disponíveis em <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Linhas de ferramenta	Material impresso
EABC	6159939080
EABC-eLINK	

Linhas de ferramenta	Material impresso
EPBC	6159920270

Informações úteis

Website

Informações referentes a nossos Produtos, Acessórios, Peças de Reposição e Materiais Publicados podem ser encontrados no site da Desoutter .

Visite: www.desouttertools.com.

Informações sobre os manuais de instalação

Instruções detalhadas de operação, manuais de instalação e de atualização encontram-se disponíveis em <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informações sobre peças sobressalentes

As vistas expandidas e listas de peças sobressalentes podem ser consultadas no Service Link em www.desouttertools.com.

País de origem

France

Fichas de dados de segurança MSDS/SDS

As Fichas de Informação de Segurança de Produto Químico descrevem os produtos químicos produzidos pela Desoutter.

Consulte o site da Desoutter para obter mais informações <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Copyright

© Copyright 2023, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Todos os direitos reservados. É proibido o uso ou cópia do conteúdo ou parte dele sem autorização. Isso se aplica em particular a marcas registradas, denominações de modelo, números de peça e desenhos. Use somente peças autorizadas. Qualquer dano ou defeito causado pelo uso de peças não autorizadas não é coberto pela Garantia ou pela Responsabilidade pelo Produto.

Dati tecnici

Dati tecnici

Alimentazione

Alimentato dall'utensile (5 V)

Potenza assorbita

5 W

Safety Information

Peso

Modello	kg	lb
TRACKER-EABC	0,056	0,12
TRACKER-EPBC	0,09	0,2

Condizioni di conservazione e uso

Temperatura di conservazione	Da 0 °C a +40 °C (da 32 °F a +104 °F)
Temperatura di esercizio	Da +5 °C a +40 °C (da 41 °F a +104 °F)
Umidità di conservazione	0-80% di umidità relativa (senza condensa)
Umidità di funzionamento	0-80% di umidità relativa (senza condensa)
Altezza massima	2000 m (6562 piedi)
Utilizzabile in ambienti con grado di inquinamento 2	
Solo per uso interno	

Specifiche di comunicazione wireless

Canale	1
Frequenza centrale (MHz)	3494,4
Frequenza (MHz) *	3244,8 - 3744
Larghezza di banda (MHz) *	499,2
Valore massimo della potenza di picco (dBm)	< 0
Paesi autorizzati **	USA, Canada

Canale	2 (predefinito)
Frequenza centrale (MHz)	3993,6
Frequenza (MHz) *	3774 - 4243,2
Larghezza di banda (MHz) *	499,2
Valore massimo della potenza di picco (dBm)	< 0
Paesi autorizzati **	Europa, USA, Canada

Canale	3
Frequenza centrale (MHz)	4492,8
Frequenza (MHz) *	4243,2 - 4742,4
Larghezza di banda (MHz) *	499,2
Valore massimo della potenza di picco (dBm)	< 0
Paesi autorizzati **	Europa, USA, Canada

Canale	4
Frequenza centrale (MHz)	3993,6
Frequenza (MHz) *	3228 - 4659,2
Larghezza di banda (MHz) *	1331,2
Valore massimo della potenza di picco (dBm)	< 0
Paesi autorizzati **	Europa, USA, Canada

Canale	5
Frequenza centrale (MHz)	6489,6
Frequenza (MHz) *	6240 - 6739,2
Larghezza di banda (MHz) *	499,2
Valore massimo della potenza di picco (dBm)	< 0
Paesi autorizzati **	Europa, USA, Canada, Cina

Canale	7
Frequenza centrale (MHz)	6489,6
Frequenza (MHz) *	5980,3 - 6998,9
Larghezza di banda (MHz) *	1081,6
Valore massimo della potenza di picco (dBm)	< 0
Paesi autorizzati **	USA, Canada

*: conformemente alla UWB IEEE802.15.4-2011

** : prima dell'uso, impostare il Tracker in modo che sia conforme alle normative locali. Alcuni canali potrebbero essere proibiti localmente. Contattare un rappresentante Desoutter per ulteriori informazioni.

Potrebbero verificarsi interferenze tra i dispositivi che utilizzano il sistema UWB (IEEE 802.14.5). È possibile adottare alcune misure di mitigazione per prevenire o ridurre queste interferenze:

- Ridurre la copertura radio massima dalla base di tracciamento usando CVI Monitor
- Aumentare la distanza tra i dispositivi

Dichiarazioni

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto (del tipo e con il numero di serie riportati nella pagina a fronte) è conforme alle seguenti Direttive: **2011/65/EU, 2014/53/EU**

Norme armonizzate applicate:

EN 62841-2-2 :2014+C1 :2016, EN 301 489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

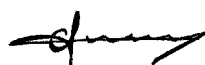
Le autorità possono richiedere le informazioni tecniche pertinenti da:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2020/06/02

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Firma del dichiarante



WEEE

Informazioni sullo **Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE)**:

Questo prodotto e le informazioni a esso correlate sono conformi alla direttiva WEEE (2012/19/EU), e pertanto il trattamento del prodotto deve essere effettuato in conformità a tale direttiva.

Il prodotto è contrassegnato con il seguente simbolo:



I prodotti contrassegnati con il simbolo di un bidone barrato a ruote e una barra nera sottostante contengono parti da maneggiare in conformità con la direttiva WEEE. L'intero prodotto o le parti WEEE possono essere spediti presso il nostro "Centro clienti" per lo smaltimento.

Informazioni sull'articolo 33 del REACH

Il Regolamento Europeo (UE) n. 1907/2006 sulla registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche (REACH) definisce, tra le altre cose, i requisiti relativi alla comunicazione nella catena di approvvigionamento. L'obbligo di informazione vale anche per i prodotti contenenti le cosiddette sostanze estremamente problematiche ("elenco delle sostanze candidate"). Il 27 giugno 2018, il piombo metallico (numero CAS 7439-92-1) è stato aggiunto all'elenco delle sostanze candidate.

In conformità con quanto indicato sopra, determinati componenti elettrici e meccanici del prodotto potrebbero contenere piombo metallico. Ciò è in conformità con la legislazione vigente in materia di restrizione delle sostanze e in linea con le esenzioni legittime nella direttiva RoHS (2011/65/UE). Il piombo non colerà dal prodotto o si modificherà durante il normale utilizzo. La concentrazione di piombo nel prodotto completo è inferiore al limite di soglia applicabile. Valuta i requisiti locali sullo smaltimento del piombo al termine del ciclo di vita del prodotto.

Requisiti regionali

⚠ ATTENZIONE

Questo prodotto può causare esposizione a sostanze chimiche tra cui il piombo, note allo stato della California come causa di tumori e difetti congeniti o altri problemi riproduttivi. Per maggiori informazioni consultare

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sicurezza

NON SMALTIRE: DA CONSEGNARE ALL'UTENTE

⚠ ATTENZIONE Leggere tutti gli avvisi, le istruzioni di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche tecniche di questo utensile.

Il mancato rispetto di tutte le seguenti istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per consultarli eventualmente in futuro.

⚠ ATTENZIONE Rispettare sempre le norme ed i regolamenti locali inerenti l'installazione, il funzionamento e la manutenzione.

Dichiarazione sull'utilizzo

- Destinato solo a un utilizzo professionale.
- Questo utensile e i suoi accessori non devono mai essere modificati.
- Non utilizzare questo prodotto se è stato danneggiato.
- Se le targhette indicanti i dati del prodotto o i segnali di pericolo del prodotto diventano illeggibili o si staccano, sostituirli immediatamente.
- Il prodotto deve essere installato, utilizzato e mantenuto solo da personale qualificato e in un ambiente di assemblaggio industriale.

Uso previsto

Il TRACKER-EABC e il TRACKER EPBC sono destinati all'installazione sull'avvitadadi a batteria Desoutter EABC-eLINK e sull'avvitadadi a batteria EPBC (vedere elenco qui sotto). Non sono ammessi altri usi. Solo per uso professionale.

L'avvitadadi a batteria TRACKER-EABC for EABC-eLINK è destinato all'installazione sui seguenti avvitadadi a batteria.

Modello	Numero del componente
EABC15-900-eLINK	6151660500
EABC26-560-eLINK	6151660510
EABC32-410-eLINK	6151660520
EABC45-330-eLINK	6151660530
EABC50-450-eLINK	6151660540
EABC60-370-eLINK	6151660550
EABC75-300-eLINK	6151660560
EABC95-240-eLINK	6151660570
EABC15-900-eLINK-DU	6150600550
EABC26-560-eLINK-DU	6150600560
EABC32-410-eLINK-DU	6150600570
EABC45-330-eLINK-DU	6150600580
EABC50-450-eLINK-DU	6150600590
EABC60-370-eLINK-DU	6150600600
EABC75-300-eLINK-DU	6150600610
EABC95-240-eLINK-DU	6150600620
EABC15-900-eLINK-DUO	6150602240
EABC26-560-eLINK-DUO	6150602250
EABC32-410-eLINK-DUO	6150602260
EABC45-330-eLINK-DUO	6150602270

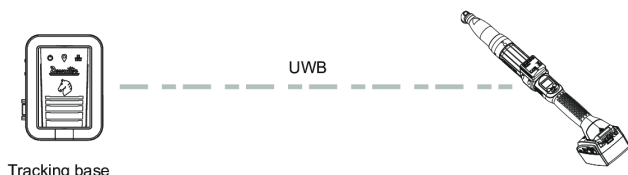
Safety Information

Modello	Numero del componente
EABC50-450-eLINK-DUO	6150602280
EABC60-370-eLINK-DUO	6150602290
EABC75-300-eLINK-DUO	6150602300
EABC95-240-eLINK-DUO	6150602310
EABCH15-900-4S-eLINK	6150601600
EABCH29-500-10S-eLINK	6150601610
EABCH45-330-10S-eLINK	6150601620
EABCH50-450-10S-eLINK	6150601630
EABCH90-240-SQ1/2-eLINK	6150601640

Il TRACKER-EPBC per l'avvitadadi a batteria EPBC è destinato all'installazione sui seguenti avvitadadi a batteria.

Modello (della serie F)	Numero del componente
EPBC8-1800-10S	6151659040
EPBC8-1800-4Q	6151659000
EPBC14-900-10S	6151659790
EPBC14-900-4Q	6151659800
EPBC17-700-10S	6151659020
EPBC17-700-4Q	6151659060
EPBC8-1800-4Q-DU	6150600750
EPBC14-900-4Q-DU	6150600760
EPBC17-700-4Q-DU	6150600770

Il TRACKER-EABC e il TRACKER-EPBC comunicano con le basi di tracking installate sulle stazioni di lavoro tramite tecnologia UWB (Banda ultra-ampia) per misurare la distanza tra avvitadadi a batteria e le basi di tracking.



Modello	Numero del componente
Base di tracciamento	6158133350

Istruzioni specifiche del prodotto

Installazione

Consultare i disegni all'inizio di questo manuale.

ATTENZIONE Rischio di scarica antistatica

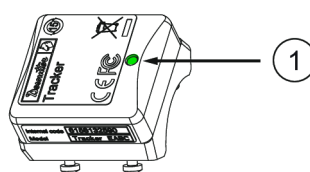


È presente un rischio di scarica antistatica se non si effettua la messa a terra dell'operatore.

- Indossare una fascia antistatica al polso.

Modalità di accensione

Collegare una batteria completamente carica all'avvitadadi a batteria.



1 Indicatore

L'indicatore rosso lampeggia 3 volte durante l'avvio per indicare che l'avvitadadi a batteria fornisce un'alimentazione adeguata.

Modalità di abilitazione

- ① Consultare le Istruzioni prodotto di CONNECT (documentazione stampata n. 6159924300) e consultare le Istruzioni prodotto del cavo virtuale (documentazione stampata n. 6159925540) disponibili su <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Quindi, il tracker comunicherà con la base di tracciamento dedicata via UWB.

Colore del LED	Descrizione
verde fisso	Viene stabilita la comunicazione con la base di tracciamento.
rosso fisso	La comunicazione con la base di tracciamento non è stata stabilita.
blu: fisso	La base di tracking è disconnessa.

Istruzioni di sicurezza

Leggere le istruzioni nella guida di sicurezza 6159920690 inclusa con l'utensile o disponibile su <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Leggere i seguenti manuali d'uso inclusi con gli utensili o disponibili su <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Linea di utensili	Materiale stampato
EABC	6159939080
EABC-eLINK	
EPBC	6159920270

Informazioni utili

Sito web

Il sito web Desoutter offre informazioni su prodotti, accessori, parti di ricambio e pubblicazioni.

Visita: www.desouttertools.com.

Informazioni sui manuali di installazione

Le istruzioni operative dettagliate, i manuali di installazione e aggiornamento sono disponibili all'indirizzo <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informazioni sui ricambi

Gli esplosi e le liste dei ricambi sono disponibili in Service Link all'indirizzo www.desouttertools.com.

Paese di origine

France

Schede informative in materia di sicurezza MSDS/SDS

Le schede di sicurezza descrivono i prodotti chimici venduti da Desoutter.

Consultare il sito Web di Desoutter per ulteriori informazioni <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Copyright

© Copyright 2023, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Tutti i diritti riservati. Qualsiasi utilizzo o copia non autorizzati dei contenuti o di parte di questi è vietato. Ciò vale in particolare per marchi registrati, denominazioni dei modelli, numeri di componente e diagrammi. Utilizzare solo componenti autorizzati. Un eventuale danneggiamento o difetto di funzionamento causato dall'utilizzo di componenti non autorizzati non è coperto dalla garanzia o dalla responsabilità per danno da prodotti difettosi.

Technische gegevens

Technische gegevens

Voeding

Gevoed door het gereedschap (5 V)

Stroomverbruik

5 W

Gewicht

Model	kg	lb
TRACKER-EABC	0,056	0,12
TRACKER-EPBC	0,09	0,2

Opslag- en gebruiksomstandigheden

Temperatuur bij opslag	0 °C tot +40 °C (32 °F tot +104 °F)
Temperatuur bij gebruik	+5 °C tot 40 °C (41 °F tot +104 °F)

Luchtvochtigheid bij opslag	0-80 % RH (niet-condenserend)
Luchtvochtigheid bij gebruik	0-80 % RH (niet-condenserend)
Hoogte tot	2000 m (6562 voet)
Bruikbaar in een omgeving met vervuilingsgraad 2	
Alleen binnen te gebruiken	

Specificaties draadloze communicatie

Kanaal	1
Middenfrequentie (MHz)	3494,4
Frequentie (MHz) *	3244,8 - 3744
Bandbreedte (MHz) *	499,2
Max. piekvermogen (dBm)	< 0
Geautoriseerde landen **	VS, Canada

Kanaal	2 (standaard)
Middenfrequentie (MHz)	3993,6
Frequentie (MHz) *	3774 - 4243,2
Bandbreedte (MHz) *	499,2
Max. piekvermogen (dBm)	< 0
Geautoriseerde landen **	EU, VS, Canada

Kanaal	3
Middenfrequentie (MHz)	4492,8
Frequentie (MHz) *	4243,2 - 4742,4
Bandbreedte (MHz) *	499,2
Max. piekvermogen (dBm)	< 0
Geautoriseerde landen **	EU, VS, Canada

Kanaal	4
Middenfrequentie (MHz)	3993,6
Frequentie (MHz) *	3228 - 4659,2
Bandbreedte (MHz) *	1331,2
Max. piekvermogen (dBm)	< 0
Geautoriseerde landen **	EU, VS, Canada

Kanaal	5
Middenfrequentie (MHz)	6489,6
Frequentie (MHz) *	6240 - 6739,2
Bandbreedte (MHz) *	499,2
Max. piekvermogen (dBm)	< 0
Geautoriseerde landen **	EU, VS, Canada, China

Kanaal	7
Middenfrequentie (MHz)	6489,6
Frequentie (MHz) *	5980,3 - 6998,9
Bandbreedte (MHz) *	1081,6
Max. piekvermogen (dBm)	< 0

Safety Information

Geautoriseerde landen ** VS, Canada

*: overeenkomstig UWB IEEE802.15.4-2011

** : let op dat de Tracker voor gebruik moet worden ingesteld volgens de lokale voorschriften Sommige kanalen kunnen lokaal verboden zijn. Neem contact op met uw Desoutter-vertegenwoordiger voor meer informatie.

Interferentie kan zich voordoen tussen apparaten die het UWB-systeem (IEEE 802.14.5) gebruiken. Om deze interferentie te voorkomen of te verminderen, kunnen enkele mitigerende maatregelen worden gebruikt, zoals:

- Het verminderen van het maximale radiobereik van het trackingbasisstation met CVI Monitor
- Het verhogen van de afstand tussen de apparaten

Verklaringen

EU CONFORMITEITSVERKLARING

Wij, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France verklaren dat het product (met naam, type- en serienummer, zie voorpagina) in overeenstemming is met de volgende richtlijn(en):
2011/65/EU, 2014/53/EU

De volgende geharmoniseerde normen werden gehanteerd:
EN 62841-2-2 :2014+C1 :2016, EN 301 489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

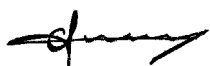
Autoriteiten kunnen relevante technische informatie opvragen van:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2020/06/02

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Handtekening van de opsteller



WEEE

Informatie betreffende **Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE)**:

Dit product en de daarbij behorende informatie, voldoen aan de WEEE-richtlijn (2012/19/EU). Het product dient te worden behandeld conform de richtlijn.

Het product is gemarkeerd met het volgende symbool:



Producten gemarkeerd met een doorgekruist containersymbool en één zwarte streep eronder bevatten onderdelen die moeten worden behandeld volgens de WEEE-richtlijn. Het volledige product, of de WEEE-onderdelen, kunnen voor behandeling naar uw "Customer Center" worden gestuurd.

Informatie betreffende artikel 33 van REACH

De Europese Verordening (EU) nr. 1907/2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH) stelt onder andere eisen met betrekking tot de communicatie in de toeleveringsketen. De informatievereiste geldt ook voor producten die zogenaamde zeer risicovolle stoffen bevatten (de 'kandidaatlijst'). Op 27 juni 2018 werd loodmetaal (CAS-nr. 7439-92-1) toegevoegd aan de kandidaatlijst.

In overeenstemming met het bovenstaande, is deze mededeling bedoeld om u te informeren dat bepaalde elektrische en mechanische componenten in het product loodmetaal kunnen bevatten. Dit is in overeenstemming met de huidige wetgeving inzake de beperking van stoffen en gebaseerd op rechtmatige uitzonderingen in de RoHS-Richtlijn (2011/65/EU). Loodmetaal lekt niet uit het product en muteert niet bij normaal gebruik en de concentratie van loodmetaal in het volledige product is ver onder de geldende drempel. Volg de lokale voorschriften bij het verwijderen van lood aan het einde van de levensduur van het product.

Regionale vereisten

⚠ WAARSCHUWING

Dit product kan u blootstellen aan chemicaliën, waaronder lood. Dit is een stof waarvan de Californische overheid weet dat deze kanker, aangeboren afwijkingen en vruchtbaarheidsproblemen veroorzaakt. Ga voor meer informatie naar

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Veiligheid

NIET WEGGOOIEN - AAN DE GEBRUIKER GEVEN

⚠ WAARSCHUWING Lees alle bij dit product geleverde veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties.

Indien u niet alle instructies hieronder opvolgt, kan dit leiden tot een elektrische schok, brand, schade aan eigendommen en/of ernstig lichamelijk letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies, zodat u ze op en later tijdstip kunt raadplegen.

⚠ WAARSCHUWING Alle plaatselijke wettige veiligheidsregels betreffende installatie, bediening en onderhoud moeten altijd in acht worden genomen.

Gebruiksverklaring

- Uitsluitend voor professioneel gebruik.
- Dit product en de accessoires mogen niet gemodificeerd worden.
- Gebruik dit product niet indien het beschadigd is.
- Indien de productgegevens of de gevarenwaarschuwingen op het product onleesbaar zijn of losraken, vervang ze dan onmiddellijk.

- Het product mag uitsluitend worden geïnstalleerd, gebruikt en onderhouden door bevoegde personeel in een industriële assemblage-omgeving.

Beoogd gebruik

De TRACKER-EABC en TRACKER EPBC zijn ontworpen voor installatie op Desoutter EABC-eLINK en EPBC accu-oeraanzetters (zie de lijst hieronder). Ander gebruik is niet toegestaan. Uitsluitend voor professioneel gebruik.

De TRACKER-EABC for EABC-eLINK accu-oeraanzetter is bedoeld voor montage op de volgende accu-oeraanzetters.

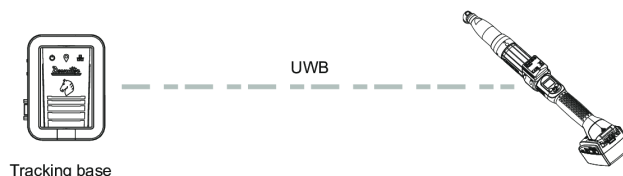
Model	Onderdeelnummer
EABC15-900-eLINK	6151660500
EABC26-560-eLINK	6151660510
EABC32-410-eLINK	6151660520
EABC45-330-eLINK	6151660530
EABC50-450-eLINK	6151660540
EABC60-370-eLINK	6151660550
EABC75-300-eLINK	6151660560
EABC95-240-eLINK	6151660570
EABC15-900-eLINK-DU	6150600550
EABC26-560-eLINK-DU	6150600560
EABC32-410-eLINK-DU	6150600570
EABC45-330-eLINK-DU	6150600580
EABC50-450-eLINK-DU	6150600590
EABC60-370-eLINK-DU	6150600600
EABC75-300-eLINK-DU	6150600610
EABC95-240-eLINK-DU	6150600620
EABC15-900-eLINK-DUO	6150602240
EABC26-560-eLINK-DUO	6150602250
EABC32-410-eLINK-DUO	6150602260
EABC45-330-eLINK-DUO	6150602270
EABC50-450-eLINK-DUO	6150602280
EABC60-370-eLINK-DUO	6150602290
EABC75-300-eLINK-DUO	6150602300
EABC95-240-eLINK-DUO	6150602310
EABCH15-900-4S-eLINK	6150601600
EABCH29-500-10S-eLINK	6150601610
EABCH45-330-10S-eLINK	6150601620
EABCH50-450-10S-eLINK	6150601630
EABCH90-240-SQ1/2-eLINK	6150601640

De TRACKER-EPBC voor EPBC accu-oeraanzetters is bedoeld voor montage op de volgende accu-oeraanzetters.

Model (uit serie F)	Onderdeelnummer
EPBC8-1800-10S	6151659040
EPBC8-1800-4Q	6151659000
EPBC14-900-10S	6151659790
EPBC14-900-4Q	6151659800
EPBC17-700-10S	6151659020
EPBC17-700-4Q	6151659060

Model (uit serie F)	Onderdeelnummer
EPBC8-1800-4Q-DU	6150600750
EPBC14-900-4Q-DU	6150600760
EPBC17-700-4Q-DU	6150600770

De TRACKER-EABC en TRACKER-EPBC communiceren met een trackingvoet geïnstalleerd op werkstations via UWB-technologie (ultrabreedband) om de afstand te meten tussen de accu-oeraanzetter en de trackingvoet.



Model	Onderdeelnummer
Trackingvoet	6158133350

Productspecifieke instructies

Installatie

Zie de tekeningen aan het begin van deze handleiding.

⚠ WAARSCHUWING Risico op antistatische ontlading

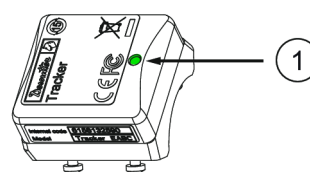


Er is een risico op antistatische ontlading als u uzelf niet aardt.

- Draag een antistatische polsband.

Voeding

Sluit een accu aan op de accu-oeraanzetter.



1 Indicator

De indicator knippert 3 keer rood tijdens het starten, wat aangeeft dat voeding correct wordt geleverd door de accu-oeraanzetter.

Inschakelen

- ⓘ Zie de Productinstructies van de CONNECT (documentnummer 6159924300) en de Productinstructies van de virtuele kabel (documentnummer 6159925540), beschikbaar op <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

De tracker communiceert vervolgens met het toegewezen trackingbasisstation via UWB.

Safety Information

Ledkleur	Beschrijving
groen - brandend	De communicatie met het trackingbasisstation is tot stand gebracht.
rood - brandend	De communicatie met het trackingbasisstation is niet tot stand gebracht.
blauw - brandend	De trackingvoet is niet verbonden.

Veiligheidsinstructies

Lees de veiligheidsinstructies in de veiligheidshandleiding 6159920690, meegeleverd met het gereedschap of beschikbaar op <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Lees de volgende gebruikershandleidingen, meegeleverd met het gereedschap of beschikbaar op <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Gereedschap	Gedrukte materialen
EABC	6159939080
EABC-eLINK	
EPBC	6159920270

Nuttige informatie

Website

Informatie betreffende onze producten, accessoires, reserveonderdelen en puclaties is te vinden op de website van Desoutter.

Ga naar: www.desouttertools.com.

Informatie over installatiehandleidingen

Gedetailleerde gebruiksinstructies en installatie- en upgrade-handleidingen zijn beschikbaar op <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informatie over reserveonderdelen

Detailoverzichten en lijsten met reserveonderdelen zijn beschikbaar in Service Link op www.desouttertools.com.

Land van oorsprong

France

Veiligheidsgegevensbladen MSDS/SDS

De veiligheidsinformatiebladen beschrijven de chemische producten verkocht door Desoutter.

Raadpleeg de Desoutter-website voor meer informatie <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Copyright

© Copyright 2023, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Alle rechten voorbehouden. Onrechtmatig gebruik of het kopiëren van de inhoud of een deel hiervan is verboden. Dit is met name van toepassing op handelsmerken, modelnamen, onderdeelnummers en tekeningen. Gebruik uitsluitend onderdelen van Atlas Copco. Schade of defecten als gevolg van het gebruik van onderdelen van derden vallen niet onder de garantie.

Teknische data

Teknische data

Strømforsyning

Enheden forsynes med strøm fra værktøjet (5 V)

Strømforbrug

5 W

Vægt

Model	kg	lb
TRACKER-EABC	0,056	0,12
TRACKER-EPBC	0,09	0,2

Opbevaring og brug

Opbevaringstemperatur	0 °C til +40 °C (32 F til +104 F)
Driftstemperatur	+5 °C til 40 °C (41 F til 104 F)
Opbevaringsfugtighed	0-80 % RH (ikke-kondenserende)
Driftsfugtighed	0-80 % RH (ikke-kondenserende)
Højde op til	2000 m (6562 fod)
Anvendelig i Forureningsgrad 2-miljø	
Kun til indendørs brug	

Trådløse kommunikationsspecifikationer

Kanal	1
Midterfrekvens (MHz)	3494,4
Frekvens (MHz) *	3244,8 – 3744
Båndbredde (MHz) *	499,2
Maks. værdi af spidseffekt (dBm)	< 0
Autoriserede lande **	USA, Canada
Kanal	2 (standard)
Midterfrekvens (MHz)	3993,6
Frekvens (MHz) *	3774 – 4243,2
Båndbredde (MHz) *	499,2
Maks. værdi af spidseffekt (dBm)	< 0
Autoriserede lande **	Europa, USA, Canada

Kanal	3
Midterfrekvens (MHz)	4492,8
Frekvens (MHz) *	4243,2 – 4742,4
Båndbredde (MHz) *	499,2
Maks. værdi af spidseffekt (dBm)	< 0
Autoriserede lande **	Europa, USA, Canada

Kanal	4
Midterfrekvens (MHz)	3993,6
Frekvens (MHz) *	3228 – 4659,2
Båndbredde (MHz) *	1331,2
Maks. værdi af spidseffekt (dBm)	< 0
Autoriserede lande **	Europa, USA, Canada

Kanal	5
Midterfrekvens (MHz)	6489,6
Frekvens (MHz) *	6240 – 6739,2
Båndbredde (MHz) *	499,2
Maks. værdi af spidseffekt (dBm)	< 0
Autoriserede lande **	Europa, USA, Canada, Kina

Kanal	7
Midterfrekvens (MHz)	6489,6
Frekvens (MHz) *	5980.3 – 6998,9
Båndbredde (MHz) *	1081,6
Maks. værdi af spidseffekt (dBm)	< 0
Autoriserede lande **	USA, Canada

*: i henhold til UWB IEEE802.15.4-2011

** bemærk inden brug at sporingsenheden skal være indstillet så den overholder lokale regler. Nogle kanaler kan være forbudte. Kontakt din Desoutter-repræsentant for yderligere information.

Der kan opstå interferens mellem enheder som bruger UWB-systemet (IEEE 802.14.5). Der kan anvendes visse foranstaltninger for at undgå eller begrænse denne interferens, så som:

- Reducer den maksimale radiodækning fra basestationen til sporingsenheden med CVI Monitor
- Forøg afstanden mellem apparaterne

Erklæringer

EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, erklærer, under eneansvar, at produktet (med navn, type og serienummer på forsiden) er i overensstemmelse med følgende direktiv(er):
2011/65/EU, 2014/53/EU

Harmoniserede standarder anvendt:

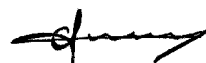
EN 62841-2-2 :2014+C1 :2016, EN 301 489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

Myndigheder kan rekvirere relevant teknisk information fra:
Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2020/06/02

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Udstederens underskrift



WEEE

Oplysninger vedrørende **Affald af elektrisk og elektronisk udstyr** (WEEE):

Dette produkt og dets oplysninger opfylder kravene i WEEE-direktivet (2012/19/EU) og skal håndteres i overensstemmelse med direktivet.

Produktet er mærket med symbolet:



Produkter, der er mærket med en overstreget affaldsbeholder på hjul og en sort sort streg under, indeholder dele, der skal håndteres i overensstemmelse med WEEE-direktivet. Hele produktet eller WEEE-delene kan sendes til det lokale "Kun- decenter" til behandling.

Oplysninger om artikel 33 i REACH

Den europæiske forordning (EU) nr. 1907/2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH) definerer blandt andet krav til kommunikation i forsyningskæden. Oplysningskravet gælder også for produkter, der indeholder såkaldte særligt problematiske stoffer ("kandidatlisten"). Den 27. juni 2018 blev blymetal (CAS nr. 7439-92-1) føjet til kandidatlisten.

I overensstemmelse med ovenstående skal vi meddele dig, at visse elektriske og mekaniske komponenter i produktet kan indeholde blymetal. Dette er i overensstemmelse med gældende lovgivning om stofbegrænsning og baseret på legitime undtagelser i RoHS-direktivet (2011/65/EU). Blymetal lækker og muterer ikke fra produktet ved normal brug, og koncentrationen af blymetal i det komplette produkt ligger langt under den gældende grænseværdi. Tag hensyn til lokale krav vedrørende bortskaffelse af bly ved slutningen af produktets levetid.

Safety Information

Regionale krav

⚠ ADVARSEL

Dette produkt kan udsætte dig for kemikalier og bly, som af staten Californien regnes for at være kræftfremkaldende og kan føre til fosterskader og andre reproduktionsskader. For yderligere oplysninger, gå til

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sikkerhed

KASSÉR IKKE DETTE - GIV DET TIL BRUGEREN

⚠ ADVARSEL Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, illustrationer og specifikationer, der følger med dette produkt.

Hvis ikke alle instruktionerne følges, kan det føre til elektrisk stød, brand, skade på ejendom og/eller alvorlige kvæstelser.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig brug.

⚠ ADVARSEL Alle lokalt gældende sikkerhedsforskrifter omhandlende installation, drift og vedligeholdelse skal altid overholdes.

Anvendelseserklæring

- Kun til professionel brug.
- Dette produkt og produktets tilbehør må ikke modificeres på nogen måde.
- Dette produkt må ikke bruges, hvis det er beskadiget.
- Hvis mærkaterne om produktdata eller advarsler på værktøjet ikke længere kan læses eller falder af, skal der straks sættes nye på.
- Produktet må kun installeres, betjenes og serviceres af en kvalificeret person i et industriområde.

Tilsigtet brug

TRACKER-EABC og TRACKER EPBC er beregnet til installation i batteridrevne møtrikspændere af typerne Desoutter EABC-eLINK og EPBC (se listen nedenfor). Ingen anden anvendelse er tilladt. Kun til professionel brug.

Den batteridrevne møtrikspænder TRACKER-EABC for EABC-eLINK er beregnet til installation på følgende batteridrevne møtrikspændere.

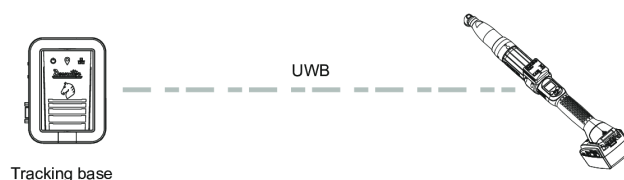
Model	Delnummer
EABC15-900-eLINK	6151660500
EABC26-560-eLINK	6151660510
EABC32-410-eLINK	6151660520
EABC45-330-eLINK	6151660530
EABC50-450-eLINK	6151660540
EABC60-370-eLINK	6151660550
EABC75-300-eLINK	6151660560
EABC95-240-eLINK	6151660570
EABC15-900-eLINK-DU	6150600550
EABC26-560-eLINK-DU	6150600560

Model	Delnummer
EABC32-410-eLINK-DU	6150600570
EABC45-330-eLINK-DU	6150600580
EABC50-450-eLINK-DU	6150600590
EABC60-370-eLINK-DU	6150600600
EABC75-300-eLINK-DU	6150600610
EABC95-240-eLINK-DU	6150600620
EABC15-900-eLINK-DUO	6150602240
EABC26-560-eLINK-DUO	6150602250
EABC32-410-eLINK-DUO	6150602260
EABC45-330-eLINK-DUO	6150602270
EABC50-450-eLINK-DUO	6150602280
EABC60-370-eLINK-DUO	6150602290
EABC75-300-eLINK-DUO	6150602300
EABC95-240-eLINK-DUO	6150602310
EABCH15-900-4S-eLINK	6150601600
EABCH29-500-10S-eLINK	6150601610
EABCH45-330-10S-eLINK	6150601620
EABCH50-450-10S-eLINK	6150601630
EABCH90-240-SQ1/2-eLINK	6150601640

TRACKER-EPBC til batteridrevne møtrikspændere af typen EPBC er beregnet til montering på følgende batteridrevne møtrikspændere.

Model (fra serie F)	Delnummer
EPBC8-1800-10S	6151659040
EPBC8-1800-4Q	6151659000
EPBC14-900-10S	6151659790
EPBC14-900-4Q	6151659800
EPBC17-700-10S	6151659020
EPBC17-700-4Q	6151659060
EPBC8-1800-4Q-DU	6150600750
EPBC14-900-4Q-DU	6150600760
EPBC17-700-4Q-DU	6150600770

TRACKER-EABC og TRACKER-EPBC kommunikerer med de basisstationer, som er installeret i arbejdsstationerne via UWB-teknologi (Ultra-Wide Band) for at måle afstanden mellem de batteridrevne møtrikspændere og basisstationerne.



Model	Delnummer
Basisstation	6158133350

Produktspecifikke instrukser

Montering

Se tegningerne i starten af denne manual.

ADVARSEL Risiko for antistatisk udladning

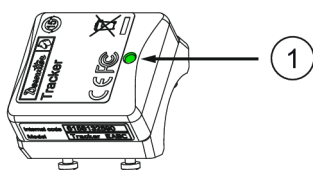


Der er en risiko for antistatisk udladning, hvis du ikke personligt er jordet.

- Bør en antistatisk håndledsrem.

Sådan tændes apparatet

Sæt et batteri i den batteridrevne møtrikspænder.



1 Indikator

Lampen blinker rødt 3 gange under start for at indikere, at strømforsyningen er forbundet korrekt til den batteridrevne møtrikspænder.

Sådan aktiveres apparatet

- ⓘ Se produktvejledningen til CONNECT (tryksagsnr. 6159924300) samt produktvejledningen til Virtual Cable (tryksagsnr. 6159925540), som kan findes på <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Sporingsenheden kommunikerer med den dedikerede basisstation via UWB.

LED-farve	Beskrivelse
grøn, fast	Kommunikation med basisstationen er etableret.
rød, fast	Kommunikation med basisstationen er ikke etableret.
blå, fast	Basisstationen er frakoblet

Sikkerhedsinstruktioner

Læs sikkerhedsinstruktionerne i sikkerhedsvejledningen 6159920690, der følger med værktøjet. Kan også findes på <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Læs følgende brugervejledninger, der følger med værktøjerne eller der findes på <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Værktøjsserie	Tryksager
EABC	6159939080
EABC-eLINK	
EPBC	6159920270

Nyttig information

Website

Information om vores produkter, tilbehør, reservedele og publikationer kan findes på vores websted for Desoutter.

Gå ind på: www.desouttertools.com.

Information om monteringsvejledninger

Detaljeret betjeningsvejledning, installerings- og opgraderingsvejledninger er tilgængelige på <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Information om reservedele

Sprængbilleder og reservedelslister findes i Service Link på www.desouttertools.com.

Oprindelsesland

France

Sikkerhedsdatablade MSDS/SDS

Sikkerhedsdatabladet indeholder beskrivelser af kemiske produkter leveret af Desoutter.

Se websiden vedrørende Desoutter for yderligere oplysninger på <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Copyright

© Copyright 2023, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Alle rettigheder forbeholdes. Al uautoriseret brug eller kopiering af indholdet eller dele deraf er forbudt. Dette gælder især varemærker, modelbetegnelser, reservedelsnumre og tegninger. Brug kun autoriserede reservedele. Al skade eller fejlfunktion som følge af brug af uautoriserede dele dækkes hverken af garantien eller produktansvaret.

Tekniske data

Tekniske data

Strømforsyning

Drevet av værktøyet (5 V)

Strømforbrug

5 W

Vekt

Modell	kg	lb
TRACKER-EABC	0,056	0,12
TRACKER-EPBC	0,09	0,2

Safety Information

Oppbevaring og bruksbetingelser

Oppbevaringstemperatur	0 °C til +40 °C (32 F til +104 F)
Driftstemperatur	+5 °C til 40 °C (41 F til 104 F)
Oppbevaringsfuktighet	0-80 % relativ fuktighet (ikke-kondenserende)
Driftsfuktighet	0-80 % relativ fuktighet (ikke-kondenserende)
Høyde opp til	2000 m (6562 fot)
Brukbar i forurensningsgrad 2 miljø	
Kun innendørs bruk	

Trådløse kommunikasjonsspesifikasjoner

Kanal	1
Senterfrekvens (MHz)	3494,4
Frekvens (Hz)	3244,8 - 3744
Båndbredde (MHz) *	499,2
Maks. verdi av toppeffekt (dBm)	< 0
Autoriserte land **	USA, Canada

Kanal	2 (standard)
Senterfrekvens (MHz)	3993,6
Frekvens (Hz)	3774 - 4243,2
Båndbredde (MHz) *	499,2
Maks. verdi av toppeffekt (dBm)	< 0
Autoriserte land **	Europa, USA, Canada

Kanal	3
Senterfrekvens (MHz)	4492,8
Frekvens (Hz)	4243,2 - 4742,4
Båndbredde (MHz) *	499,2
Maks. verdi av toppeffekt (dBm)	< 0
Autoriserte land **	Europa, USA, Canada

Kanal	4
Senterfrekvens (MHz)	3993,6
Frekvens (Hz)	3228 - 4659,2
Båndbredde (MHz) *	1331,2
Maks. verdi av toppeffekt (dBm)	< 0
Autoriserte land **	Europa, USA, Canada

Kanal	5
Senterfrekvens (MHz)	6489,6
Frekvens (Hz)	6240 - 6739,2
Båndbredde (MHz) *	499,2

Maks. verdi av toppeffekt (dBm)	< 0
Autoriserte land **	Europa, USA, Canada, Kina

Kanal	7
Senterfrekvens (MHz)	6489,6
Frekvens (Hz)	5980,3 - 6998,9
Båndbredde (MHz) *	1081,6
Maks. verdi av toppeffekt (dBm)	< 0
Autoriserte land **	USA, Canada

*: i følge UWB IEEE802.15.4-2011

** : før bruk, vær oppmerksom på at trackeren må stilles inn for å være i samsvar med lokale forskrifter. Noen kanaler kan være lokalt forbudt. Kontakt din Desoutter-representant for mer informasjon.

Forstyrrelser mellom enheter som bruker UWB-systemet (IEEE 802.14,5) kan forekomme. Noen avbøtende tiltak kan brukes for å unngå eller redusere disse forstyrrelsene som:

- Reduser den maksimale radiodekningen fra spingsbasen med CVI-monitor
- Øk avstanden mellom enhetene

Erklæringer

EU-SAMSVARERKLÆRING

Vi, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, erklærer på vårt eneansvar at vårt produkt (med type- og serienummer, se forsiden) er i samsvar med de følgende direktiv(er):

2011/65/EU, 2014/53/EU

Benyttede harmoniserte standarder:

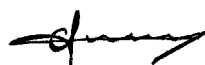
EN 62841-2-2 :2014+C1 :2016, EN 301 489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

Myndigheter kan be om relevant teknisk informasjon fra: Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2020/06/02

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Utstederens signatur



WEEE

Informasjon angående **Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr** (WEEE):

Dette produktet og informasjonen om produktet imøtekommer kravene i WEEE-direktivet (2012/19/EU) og må håndteres i samsvar med direktivet.

Produktet er merket med det følgende symbolet:



Produkter som er merket med en søppeldunk med kryss over og en enkel svart linje under, inneholder deler som må håndteres i tråd med WEEE-direktivet. Hele produktet, eller WEEE-delene, kan sendes til "Kundesenteret" ditt for håndtering.

Informasjon angående artikkel 33 i REACH

Den Europeiske reguleringen (EU) Nr. 1907/2006 som gjelder registrering, evaluering, autorisasjon og restriksjon av kjemikalier (REACH) definerer, blant annet, krav relatert til kommunikasjon i leveransekjeden. Informasjonskravet gjelder også produkter som inneholder såkalte stoffer av meget høy bekymring ("Kandidatlisten"). Den 27. juni, 2018 ble blymetall (CAS nr 7439-92-1) lagt til kandidatlisten.

I henhold med det ovenstående er dette for å informere deg om at visse elektriske og mekaniske komponenter i produktet kan inneholde blymetall. Dette er i samsvar med den gjeldende lovgivningen som gjelder restriksjoner av stoffer og basert på legitime unntak i RoHS direktivet (2011/65/EU). Blymetall vil ikke lekke eller muteres fra produktet under vanlig bruk og konsentrasjonen av blymetall i det komplette produktet er godt under den gjeldende terskelgrensen. Se over lokale krav angående avhending av bly når produktets brukstid er utløpt.

Regionale krav

⚠ ADVARSEL

Dette produktet kan utsette deg for kjemikalier inkludert bly, noe den amerikanske staten California regner som kreftfremkallende, som årsak til fosterskader og på andre måter som skadelig for forplantningsprosessen. For mer informasjon besøk

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sikkerhet

KAST IKKE BORT - GI TIL BRUKER

⚠ ADVARSEL Les alle sikkerhetsadvarslene, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som medfølger dette produktet.

Dersom du ikke følger instruksjonene under, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.

Ta vare på alle advarsler og anvisninger for fremtidig bruk.

⚠ ADVARSEL Alle lokale, lovbestemte sikkerhetsregler vedrørende installasjon, operasjon og vedlikehold skal overholdes til enhver tid.

Brukserklæring

- Kun til profesjonell bruk.

- Dette produktet og dets tilbehør må ikke på noen måte modifiseres.
- Ikke bruk dette produktet hvis det har blitt skadet.
- Dersom dataverktøyet eller farevarskiltene på produktet ikke lenger er leselige eller løsner, må disse skiftes ut umiddelbart.
- Produktet må kun installeres, brukes og vedlikeholdes av en kvalifisert person i et industrielt monteringsmiljø.

Tiltenkt bruk

TRACKER-EABC og TRACKER EPBC er designet for å installeres på Desoutter EABC-eLINK batteridrevet muttertrekker og EPBC batteridrevne muttetrekkere (se lister under). Annen bruk er ikke tillatt. Kun til profesjonell bruk.

TRACKER-EABC for EABC-eLINK batteriet er beregnet til å brukes for de opplistede batteridrevne muttetrekkere.

Modell	Delenummer
EABC15-900-eLINK	6151660500
EABC26-560-eLINK	6151660510
EABC32-410-eLINK	6151660520
EABC45-330-eLINK	6151660530
EABC50-450-eLINK	6151660540
EABC60-370-eLINK	6151660550
EABC75-300-eLINK	6151660560
EABC95-240-eLINK	6151660570
EABC15-900-eLINK-DU	6150600550
EABC26-560-eLINK-DU	6150600560
EABC32-410-eLINK-DU	6150600570
EABC45-330-eLINK-DU	6150600580
EABC50-450-eLINK-DU	6150600590
EABC60-370-eLINK-DU	6150600600
EABC75-300-eLINK-DU	6150600610
EABC95-240-eLINK-DU	6150600620
EABC15-900-eLINK-DUO	6150602240
EABC26-560-eLINK-DUO	6150602250
EABC32-410-eLINK-DUO	6150602260
EABC45-330-eLINK-DUO	6150602270
EABC50-450-eLINK-DUO	6150602280
EABC60-370-eLINK-DUO	6150602290
EABC75-300-eLINK-DUO	6150602300
EABC95-240-eLINK-DUO	6150602310
EABCH15-900-4S-eLINK	6150601600
EABCH29-500-10S-eLINK	6150601610
EABCH45-330-10S-eLINK	6150601620
EABCH50-450-10S-eLINK	6150601630
EABCH90-240-SQ1/2-eLINK	6150601640

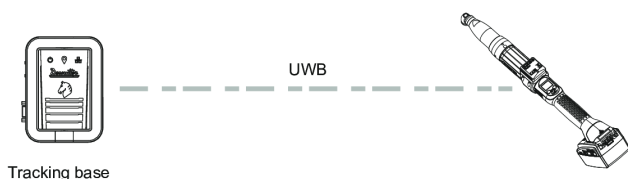
TRACKER-EPBC for EPBC batteridrevet muttetrekkere er beregnet til å brukes for de følgende batteridrevne muttetrekkere.

Modell (from F-serien)	Delenummer
EPBC8-1800-10S	6151659040

Safety Information

Modell (from F-serien)	Delenummer
EPBC8-1800-4Q	6151659000
EPBC14-900-10S	6151659790
EPBC14-900-4Q	6151659800
EPBC17-700-10S	6151659020
EPBC17-700-4Q	6151659060
EPBC8-1800-4Q-DU	6150600750
EPBC14-900-4Q-DU	6150600760
EPBC17-700-4Q-DU	6150600770

TRACKER-EABC og TRACKER-EPBC kommuniserer med sporingsbasene som er installert i arbeidsstasjoner via UWB (Ultra-Wide Band) teknologi for å måle avstanden mellom den batteridrevne muttertrekkeren og sporingsbasene.



Modell	Delenummer
Sporingsbase	6158133350

Produktspesifikke instruksjoner

Installering

Se tegningene i starten av denne håndboken.

ADVARSEL Risiko for antistatisk utlading

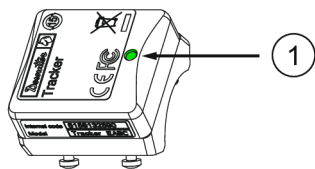


Det er risiko for antistatisk utlading hvis du ikke jorder deg.

- Bruk en antistatisk håndleddsrem.

Slå på


Koble en batteripakke til den batteridrevne muttertrekkeren.



- 1 Indikator

Indikatoren blinker rødt tre ganger under oppstart, noe som indikerer at strømtilførselen er riktig levert av den batteridrevne muttertrekkeren.

Aktivering

-  Se produktinstruksjonene i CONNECT (trykksak nr. 6159924300) og se produktinstruksjonene til Virtual Cable (trykksak nr. 6159925540) tilgjengelig på <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Trackeren vil da kommunisere med den dedikerte sporingsbasen via UWB.

LED-farge	Beskrivelse
grønn - jevn	Kommunikasjonen med sporingsbasen er etablert.
rød - jevn	Kommunikasjonen med sporingsbasen er ikke etablert.
blå - jevn	Sporingsbasen er frakoblet.

Sikkerhetsinstruksjoner

Les sikkerhetsinstruksjonene i sikkerhetshåndboken 6159920690 levert med verktøyet eller tilgjengelig på <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Les følgende brukerhåndbøker levert med verktøyene eller tilgjengelig på <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Verktøyserie	Trykksaker
EABC	6159939080
EABC-eLINK	
EPBC	6159920270

Nyttig informasjon

Nettsider

Du finner informasjon vedrørende produkter, tilbehør, reservedeler og publiserte saker på Desoutter-nettstedet.

Besøk siden: www.desouttertools.com.

Informasjon om installasjonsmanualer

Detaljerte bruksanvisninger, installasjons- og oppgraderingshåndbøker er tilgjengelige på <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informasjon om reservedeler

Sprengskisser og reservedelslister er tilgjengelig fra Service Link hos www.desouttertools.com.

Opphavsland

France

Sikkerhetsdataark MSDS/SDS

Sikkerhetsdatabladet beskriver de kjemiske produktene solgt av Desoutter.

Vennligst se Desoutter nettsider for mer informasjon <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Opphavsrett

© Copyright 2023, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Alle rettigheter forbeholdes. All uautorisert bruk eller kopiering av innholdet eller en del av dette er forbudt. Dette gjelder spesielt for varemerker, modellbetegnelser, delenumre og tegninger. Bruk kun autoriserte deler. Skader eller feilfunksjoner som forårsakes av bruk av uautoriserte deler, dekkes ikke av garantien eller produktansvaret.

Tekniset tiedot

Tekniset tiedot

Virtalähde

Jännite työkalusta (5 V)

Virrankulutus

5 W

Paino

Malli	kg	lb
TRACKER-EABC	0,056	0,12
TRACKER-EPBC	0,09	0,2

Varastointi- ja käyttöolosuhteet

Varastointilämpötila	0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F)
Käyttölämpötila	+5 °C – 40 °C (41 °F – 104 °F)
Varastointikosteus	0-80 % RH (ei tiivistymistä)
Käyttökosteus	0-80 % RH (ei tiivistymistä)
Korkeus merenpinnasta enintään	2000 m (6562 jalkaa)
Voidaan käyttää likaantumisasasteen 2 ympäristössä	
Vain sisäkäyttöön	

Langaton tiedonsiirto

Kanava	1
Keskitaajuus (MHz)	3494,4
Taajuus (MHz) *	3244,8–3744
Kaistanleveys (MHz) *	499,2
Huipputehon enimmäisarvo (dBm)	< 0
Valtuutetut maat **	USA, Kanada

Kanava	2 (oletus)
Keskitaajuus (MHz)	3993,6
Taajuus (MHz) *	3774–4243,2
Kaistanleveys (MHz) *	499,2
Huipputehon enimmäisarvo (dBm)	< 0

Valtuutetut maat **	Eurooppa, Yhdysvallat, Kanada
---------------------	-------------------------------

Kanava	3
Keskitaajuus (MHz)	4492,8
Taajuus (MHz) *	4243,2–4742,4
Kaistanleveys (MHz) *	499,2
Huipputehon enimmäisarvo (dBm)	< 0
Valtuutetut maat **	Eurooppa, Yhdysvallat, Kanada

Kanava	4
Keskitaajuus (MHz)	3993,6
Taajuus (MHz) *	3228–4659,2
Kaistanleveys (MHz) *	1331,2
Huipputehon enimmäisarvo (dBm)	< 0
Valtuutetut maat **	Eurooppa, Yhdysvallat, Kanada

Kanava	5
Keskitaajuus (MHz)	6489,6
Taajuus (MHz) *	6240–6739,2
Kaistanleveys (MHz) *	499,2
Huipputehon enimmäisarvo (dBm)	< 0
Valtuutetut maat **	Eurooppa, Yhdysvallat, Kanada, Kiina

Kanava	7
Keskitaajuus (MHz)	6489,6
Taajuus (MHz) *	5980,3–6998,9
Kaistanleveys (MHz) *	1081,6
Huipputehon enimmäisarvo (dBm)	< 0
Valtuutetut maat **	USA, Kanada

*: standardin UWB IEEE802.15.4-2011 mukaisesti

** : huomaa ennen käyttöä, että jäljitin tulee asettaa paikallisten säädösten mukaisesti. Jotkin kanavat saattavat olla paikallisesti estetty. Kysy lisätietoja Desoutter-edustajalta.

UWB-järjestelmää (IEEE 802.14.5) käyttävien laitteiden välillä voi tapahtua häiriöitä. Joitakin lieventäviä toimenpiteitä voi käyttää häiriöiden välttämiseksi tai vähentämiseksi:

- Vähennä enimmäisradiokuuluvuutta jäljitinalustasta CVI-monitorin avulla
- Lisää laitteiden välistä etäisyyttä

Vakuutukset

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, vakuutamme vastuullisesti, että tuote (nimi, tyyppi ja sarjanumero, katso etusivu) on yhdenmukainen seuraavien direktiivien kanssa:

2011/65/EU, 2014/53/EU

Sovellettu harmonisoituja standardeja:

EN 62841-2-2 :2014+C1 :2016, EN 301 489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

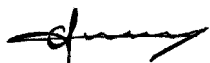
Viranomaiset voivat pyytää asiaan liittyvät tekniset tiedot kohteesta:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2020/06/02

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Julkaisijan allekirjoitus



WEEE

Tietoja koskien Sähkö- ja elektroniikkalaiteromuja (WEEE):

Tämä tuote ja sen tiedot noudattavat WEEE-direktiivin vaatimuksia (2012/19/EU) ja sitä on käsiteltävä tämän direktiivin mukaisesti.

Tuotteeseen on merkitty seuraava symboli:



Tuotteet, jotka on merkitty pyörillä varustetulla jäteastiasymbolilla, jonka yli on vedetty risti, sisältävät osia, jotka täytyy käsitellä WEEE-direktiivin mukaisesti. Koko tuote tai WEEE-osat voidaan lähettää käsiteltäväksi "Asiakaskeskukseen".

Tietoa REACH-asetuksen artiklasta 33

Euroopan REACH-asetus (EU) N:o 1907/2006 kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista määrittelee muun muassa toimitusketjun viestintään liittyviä velvoitteita. Tiedonantovelvoite koskee myös tuotteita, jotka sisältävät niin sanottuja erityistä huolta aiheuttavia aineita (ns. ehdokasluettelon aineita). 27. kesäkuuta 2018 tähän ehdokasluetteloon lisättiin lyijymetalli (CAS-numero 7439-92-1).

Yllä olevaa noudattaen haluamme ilmoittaa, että jotkut sähköiset ja mekaaniset komponentit tuotteessa saattavat sisältää lyijymetallia. Tämä on aineiden rajoittamista koskevan lainsäädännön mukaista ja perustuu RoHS-direktiivin (2011/65/EU) poikkeuksiin. Lyijymetalli ei vuoda eikä mutoidu tuotteesta normaalin käytön aikana, ja lyijymetallipi-

toisuus valmiissa tuotteessa on huomattavasti alle sovellettavan kynnsarvon. Ota huomioon paikalliset vaatimukset lyijyn hävittämiselle tuotteen käyttöänsä lopussa.

Alueelliset vaatimukset

⚠ VAROITUS

Tuote voi altistaa käyttäjän kemikaaleille, kuten lyijyille, jonka Kalifornian osavaltiossa tiedetään aiheuttavan syöpää ja synnynnäisiä epämuodostumia tai muuta lisääntymishaittaa. Katso lisätietoja osoitteesta

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Turvallisuus

ÄLÄ HÄVITÄ – ANNETTAVA KÄYTTÄJÄLLE

⚠ VAROITUS Lue tämän tuotteen mukana toimitetut kaikki turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvaukset ja tekniset tiedot.

Jos kaikkia alapuolella kuvattuja ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo, omaisuusvahinko ja/tai vakava henkilövahinko.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

⚠ VAROITUS Kaikkia paikallisia turvallisuusohjeita koskien asennusta, käyttöä ja huoltoa on aina noudatettava.

Käyttötiedote

- Vain ammattikäyttöön.
- Tätä tuotetta ja sen lisälaitteita ei saa muuttaa millään tavalla.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.
- Jos tuotteen tietojen tai vaarasta varoittavat kyltit eivät ole enää selvästi luettavissa tai irtoavat, ne on vaihdettava välittömästi.
- Vain pätevä henkilö saa asentaa, käyttää ja huoltaa tuotetta teollisuusympäristössä.

Tarkoituksenmukainen käyttö

TRACKER-EABC ja TRACKER EPBC on suunniteltu asennettavaksi Desouter EABC-eLINK-akkumutterinvääntimeen ja EPBC-akkumutterinvääntimiin (katso luettelo alla). Muu käyttö on kielletty. Vain ammattikäyttöön.

TRACKER-EABC for EABC-eLINK -akkumutterinvääntiin on tarkoitettu kiinnitettäväksi seuraaviin akkumutterinvääntimiin.

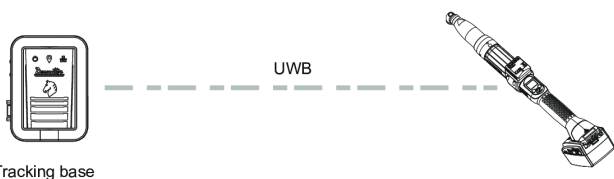
Malli	Osanumero
EABC15-900-eLINK	6151660500
EABC26-560-eLINK	6151660510
EABC32-410-eLINK	6151660520
EABC45-330-eLINK	6151660530
EABC50-450-eLINK	6151660540
EABC60-370-eLINK	6151660550

Malli	Osanumero
EABC75-300-eLINK	6151660560
EABC95-240-eLINK	6151660570
EABC15-900-eLINK-DU	6150600550
EABC26-560-eLINK-DU	6150600560
EABC32-410-eLINK-DU	6150600570
EABC45-330-eLINK-DU	6150600580
EABC50-450-eLINK-DU	6150600590
EABC60-370-eLINK-DU	6150600600
EABC75-300-eLINK-DU	6150600610
EABC95-240-eLINK-DU	6150600620
EABC15-900-eLINK-DUO	6150602240
EABC26-560-eLINK-DUO	6150602250
EABC32-410-eLINK-DUO	6150602260
EABC45-330-eLINK-DUO	6150602270
EABC50-450-eLINK-DUO	6150602280
EABC60-370-eLINK-DUO	6150602290
EABC75-300-eLINK-DUO	6150602300
EABC95-240-eLINK-DUO	6150602310
EABCH15-900-4S-eLINK	6150601600
EABCH29-500-10S-eLINK	6150601610
EABCH45-330-10S-eLINK	6150601620
EABCH50-450-10S-eLINK	6150601630
EABCH90-240-SQ1/2-eLINK	6150601640

JÄLJITIN-EPBC EPBC--akkumutterinvääntimelle on tarkoitettu kiinnitettäväksi seuraaviin akkumutterinvääntimiin.

Malli (F-sarjasta)	Osanumero
EPBC8-1800-10S	6151659040
EPBC8-1800-4Q	6151659000
EPBC14-900-10S	6151659790
EPBC14-900-4Q	6151659800
EPBC17-700-10S	6151659020
EPBC17-700-4Q	6151659060
EPBC8-1800-4Q-DU	6150600750
EPBC14-900-4Q-DU	6150600760
EPBC17-700-4Q-DU	6150600770

TRACKER-EABC ja TRACKER-EPBC siirtävät tietoja jäljitinalustojen kanssa, jotka on asennettu työasemiin UWB (Ultra-Wide Band) -teknologian avulla mittaamaan etäisyyttä akkumutterinvääntimen ja jäljitinalustojen välillä.



Malli	Osanumero
Jäljitinalusta	6158133350

Tuotekohtaiset ohjeet

Asennus

Katso tämän oppaan alussa olevia piirustuksia.

⚠ VAROITUS Sähköstaattisen purkauksen riski

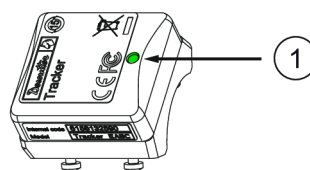


Jos et maadoita itseäsi, on olemassa sähköstaattisen purkauksen riski.

- Käytä antistaattista ranneketta.

Käynnistäminen

Liitä akku akkumutterinvääntimeen.



1 Osoitin

Osoitin vilkkuu 3 kertaa punaisena käynnistyksen aikana, mikä osoittaa, että akkumutterinvääntin tarjoaa oikean virransyötön.

Käyttöönotto

- ⓘ Katso CONNECT-tuoteohjeista (painotuotenumero 6159924300) ja virtuaalisen kaapelin tuoteohjeista (painotuotenumero 6159925540), jotka ovat saatavissa osoitteessa <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Jäljitin siirtää tietoja erillisen jäljitinalustan kanssa UWB:n kanssa.

LED:n väri	Kuvaus
Vihreä - tasainen	Tiedonsiirto jäljitinalustan kanssa on luotu.
Punainen - tasainen	Tiedonsiirtoa jäljitinalustan kanssa ei ole luotu.
Sininen - tasainen	Jäljitinalusta on irrotettu.

Turvallisuusohjeet

Lue turvallisuusohjeet turvallisuusoppaasta 6159920690, joka on toimitettu työkalun mukana tai joka on saatavilla osoitteessa <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Lue seuraavat käyttöohjeet, jotka on toimitettu työkalun mukana tai joka ovat saatavilla osoitteessa <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Työkaluvalikoima	Painotuotteet
EABC	6159939080
EABC-eLINK	
EPBC	6159920270

Safety Information

Hyödyllistä tietoa

Verkkosivusto

Tietoa yrityksemme tuotteista, lisälaitteista, varaosista ja julkaisuista on Desoutter -sivustolla.

Käy osoitteessa: www.desouttertools.com.

Tietoa asennusoppaista

Tarkemmat käyttöohjeet, asennus- ja päivitysoppaat ovat saatavilla osoitteessa <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Tietoa varaosista

Räjätyskuvia ja varaosaluetteloita on saatavissa Service Linkin kautta osoitteesta www.desouttertools.com.

Alkuperäismaa

France

Käyttöturvallisuustiedotteet MSDS/SDS

Käyttöturvallisuustiedote kuvaa Desoutterin myymiä kemikaalituotteita.

Katso lisätietoja Desoutter in verkkosivustolta <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Copyright

© Copyright 2023, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Kaikki oikeudet pidätetään. Sisällön tai sen osan luvaton käyttö tai kopiointi on kielletty. Se koskee erityisesti tavaramerkkejä, mallinimityksiä, osanumeroita ja piirustuksia. Käytä vain hyväksytyjä varaosia. Takuu tai tuotevastuu ei korvaa mitään vaurioita tai toimintahäiriöitä, jotka johtuvat luvattomien varaosien käytöstä.

Τεχνικά δεδομένα

Τεχνικά δεδομένα

Τροφοδοτικό ισχύος

Τροφοδοτείται από το εργαλείο (5 V)

Κατανάλωση ισχύος

5 W

Βάρος

Μοντέλο	kg	lb
TRACKER-EABC	0,056	0,12
TRACKER-EPBC	0,09	0,2

Συνθήκες αποθήκευσης και χρήσης

Θερμοκρασία αποθήκευσης	0 °C έως +40 °C (32 °C έως +104 F)
Θερμοκρασία λειτουργίας	+5 °C έως 40 °C (41 F έως 104 F)
Υγρασία αποθήκευσης	0-80 % RH (χωρίς συμπύκνωση)
Υγρασία λειτουργίας	0-80 % RH (χωρίς συμπύκνωση)
Υψόμετρο έως	2000 m (6562 πόδια)
Χρησιμοποιείται σε περιβάλλον βαθμού ρύπανσης	2
Μόνο για εσωτερική χρήση	

Προδιαγραφές ασύρματης επικοινωνίας

Κανάλι	1
Κεντρική συχνότητα (MHz)	3494,4
Συχνότητα (MHz) *	3244,8 – 3744
Εύρος ζώνης (MHz) *	499,2
Μέγιστη τιμή του μέγιστου ισχύος (dBm)	< 0
Εξουσιοδοτημένες χώρες **	ΗΠΑ, Καναδάς

Κανάλι	2 (προεπιλογή)
Κεντρική συχνότητα (MHz)	3993,6
Συχνότητα (MHz) *	3774 – 4243,2
Εύρος ζώνης (MHz) *	499,2
Μέγιστη τιμή του μέγιστου ισχύος (dBm)	< 0
Εξουσιοδοτημένες χώρες **	Ευρώπη, ΗΠΑ, Καναδάς

Κανάλι	3
Κεντρική συχνότητα (MHz)	4492,8
Συχνότητα (MHz) *	4243,2 – 4742,4
Εύρος ζώνης (MHz) *	499,2
Μέγιστη τιμή του μέγιστου ισχύος (dBm)	< 0
Εξουσιοδοτημένες χώρες **	Ευρώπη, ΗΠΑ, Καναδάς

Κανάλι	4
Κεντρική συχνότητα (MHz)	3993,6
Συχνότητα (MHz) *	3228 – 4659,2
Εύρος ζώνης (MHz) *	1331,2
Μέγιστη τιμή του μέγιστου ισχύος (dBm)	< 0
Εξουσιοδοτημένες χώρες **	Ευρώπη, ΗΠΑ, Καναδάς

Κανάλι	5
Κεντρική συχνότητα (MHz)	6489,6
Συχνότητα (MHz) *	6240 – 6739,2

Εύρος ζώνης (MHz) *	499,2
Μέγιστη τιμή του μέγιστου ισχύος (dBm)	< 0
Εξουσιοδοτημένες χώρες **	Ευρώπη, ΗΠΑ, Καναδάς, Κίνα
Κανάλι	7
Κεντρική συχνότητα (MHz)	6489,6
Συχνότητα (MHz) *	5980,3 – 6998,9
Εύρος ζώνης (MHz) *	1081,6
Μέγιστη τιμή του μέγιστου ισχύος (dBm)	< 0
Εξουσιοδοτημένες χώρες **	ΗΠΑ, Καναδάς

*: σύμφωνα με το UWB IEEE802.15.4-2011

** : πριν από τη χρήση, σημειώστε ότι ο ανιχνευτής πρέπει να ρυθμιστεί ώστε να συμμορφώνεται με τους τοπικούς κανονισμούς. Ορισμένα κανάλια ενδέχεται να απαγορεύονται τοπικά. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Desoutter για περισσότερες πληροφορίες.

Ενδέχεται να προκύψουν παρεμβολές μεταξύ συσκευών που χρησιμοποιούν σύστημα UWB (IEEE 802.14.5). Ορισμένα μέτρα για τον μετριασμό μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την αποφυγή ή τη μείωση αυτών των παρεμβολών όπως:

- Μειώστε τη μέγιστη ραδιοκάλυψη από τη βάση παρακολούθησης με οθόνη CVI
- Αυξήστε την απόσταση μεταξύ των συσκευών

Δηλώσεις

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Εμείς, η **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, δηλώνουμε με αποκλειστική ευθύνη μας ότι το προϊόν (με ονομασία, τύπο και σειριακό αριθμό, βλ. εξώφυλλο) συμμορφώνεται με την/τις παρακάτω Οδηγία/ες:

2011/65/EU, 2014/53/EU

Ισχύοντα εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 62841-2-2 :2014+C1 :2016, EN 301 489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

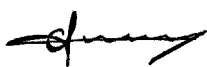
Οι αρχές μπορούν να ζητήσουν τις σχετικές τεχνικές πληροφορίες από:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2020/06/02

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Υπογραφή εκδότη



ΑΗΗΕ

Πληροφορίες σχετικά με τα **Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού** (ΑΗΗΕ):

Αυτό το προϊόν και οι πληροφορίες του πληρούν τις προϋποθέσεις της οδηγίας ΑΗΗΕ (2012/19/EU), και πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με την οδηγία.

Το προϊόν φέρει το ακόλουθο σύμβολο:



Τα προϊόντα που φέρουν ένα σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων και μια μόνο μαύρη ράβδο από κάτω, περιέχουν εξαρτήματα τα οποία πρέπει να χρησιμοποιηθούν σύμφωνα με την οδηγία για τα ΑΗΗΕ. Το σύνολο του προϊόντος ή τα μέρη ΑΗΗΕ μπορούν να σταλούν στο "Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών" για διαχείριση.

Πληροφορίες σχετικά με το Άρθρο 33 του κανονισμού REACH

Ο Ευρωπαϊκός Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1907/2006 για την Καταχώριση, την Αξιολόγηση, την Αδειοδότηση και τους Περιορισμούς των Χημικών ουσιών (REACH) καθορίζει, μεταξύ άλλων, απαιτήσεις σχετικά με την επικοινωνία στην αλυσίδα εφοδιασμού. Η απαίτηση πληροφοριών ισχύει και για προϊόντα που περιέχουν τις λεγόμενες Άκρωσ Ανησυχαστικές Ουσίες («Κατάλογος Υποψηφίων»). Στις 27 Ιουνίου 2018 προστέθηκε στον Κατάλογο Υποψηφίων ο μεταλλικός μόλυβδος (CAS αριθ. 7439-92-1).

Σύμφωνα με τα ως άνω αναφερόμενα, αυτό σας ενημερώνει ότι ορισμένα ηλεκτρικά και μηχανικά εξαρτήματα του προϊόντος ενδέχεται να περιέχουν μεταλλικό μόλυβδο. Αυτό συμμορφώνεται με την ισχύουσα νομοθεσία περί περιορισμού ουσιών και βασίζεται σε νόμιμες εξαιρέσεις στην οδηγία RoHS (2011/65 / ΕΕ). Κατά τη διάρκεια της κανονικής χρήσης, ο μεταλλικός μόλυβδος δεν θα διαρρεύσει ή θα μεταλλαχθεί από το προϊόν και η συγκέντρωση του μεταλλικού μολύβδου στο πλήρες προϊόν είναι πολύ κάτω από το ισχύον όριο. Λάβετε υπόψη τις τοπικές απαιτήσεις σχετικά με τη διάθεση του μολύβδου στο τέλος του κύκλου ζωής του.

Περιφερειακές απαιτήσεις

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό το προϊόν μπορεί να σας εκθέσει σε χημικές ουσίες, συμπεριλαμβανομένου του μολύβδου, ο οποίος είναι γνωστός στην πολιτεία της Καλιφόρνιας ότι προκαλεί καρκίνο και γενετικές ανωμαλίες ή άλλη αναπαραγωγική βλάβη. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε την ιστοσελίδα

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Ασφάλεια

Μην απορρίπτετε - δώστε στο χρήστη

Safety Information

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τα γραφικά και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το προϊόν.

Σε περίπτωση που δεν ακολουθήσετε όλες τις παρακάτω οδηγίες ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά, καταστροφή ιδιοκτησίας ή/ και σοβαρός τραυματισμός.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για να ανατρέξετε μελλοντικά σε αυτές.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Όλοι οι τοπικά θεσμοθετημένοι κανόνες ασφαλείας σχετικά με την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη συντήρηση, πρέπει να τηρούνται συνεχώς.

Δήλωση Χρήσης

- Αποκλειστικά για επαγγελματική χρήση.
- Αυτό το προϊόν και τα εξαρτήματά του δεν πρέπει να τροποποιηθούν με κανένα τρόπο.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν εάν έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν τα δεδομένα του προϊόντος ή οι προειδοποιητικές ενδείξεις κινδύνου στο προϊόν παύσουν να είναι ευανάγνωστες ή αποσυνδεδεμένες, αντικαταστήστε χωρίς καθυστέρηση.
- Το προϊόν πρέπει να εγκαθίσταται, να λειτουργεί και να συντηρείται μόνο από πρόσωπα με τα κατάλληλα προσόντα σε βιομηχανικό περιβάλλον συναρμολόγησης.

Προβλεπόμενη χρήση

Τα TRACKER-EABC και TRACKER EPBC έχουν σχεδιαστεί για εγκατάσταση στο φορητό nutrunner Desoutter EABC-eLINK και φορητό nutrunner EPBC EPBC (βλ. κατάλογο παρακάτω). Δεν επιτρέπεται άλλη χρήση. Αποκλειστικά για επαγγελματική χρήση.

Το φορητό nutrunner TRACKER-EABC for EABC-eLINK προορίζεται για τοποθέτηση στα ακόλουθα φορητά nutrunner.

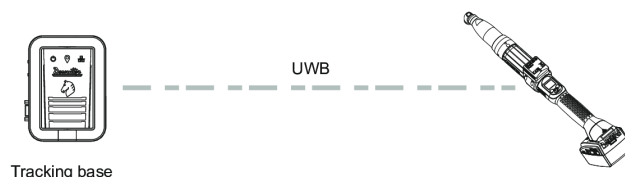
Μοντέλο	Αριθμός εξαρτήματος
EABC15-900-eLINK	6151660500
EABC26-560-eLINK	6151660510
EABC32-410-eLINK	6151660520
EABC45-330-eLINK	6151660530
EABC50-450-eLINK	6151660540
EABC60-370-eLINK	6151660550
EABC75-300-eLINK	6151660560
EABC95-240-eLINK	6151660570
EABC15-900-eLINK-DU	6150600550
EABC26-560-eLINK-DU	6150600560
EABC32-410-eLINK-DU	6150600570
EABC45-330-eLINK-DU	6150600580
EABC50-450-eLINK-DU	6150600590
EABC60-370-eLINK-DU	6150600600
EABC75-300-eLINK-DU	6150600610

Μοντέλο	Αριθμός εξαρτήματος
EABC95-240-eLINK-DU	6150600620
EABC15-900-eLINK-DUO	6150602240
EABC26-560-eLINK-DUO	6150602250
EABC32-410-eLINK-DUO	6150602260
EABC45-330-eLINK-DUO	6150602270
EABC50-450-eLINK-DUO	6150602280
EABC60-370-eLINK-DUO	6150602290
EABC75-300-eLINK-DUO	6150602300
EABC95-240-eLINK-DUO	6150602310
EABCH15-900-4S-eLINK	6150601600
EABCH29-500-10S-eLINK	6150601610
EABCH45-330-10S-eLINK	6150601620
EABCH50-450-10S-eLINK	6150601630
EABCH90-240-SQ1/2-eLINK	6150601640

Το φορητό nutrunner TRACKER-EPBC για το φορητό nutrunner EPBC EPBC προορίζεται να τοποθετηθεί στα ακόλουθα φορητά nutrunner.

Μοντέλο (από τη σειρά F)	Αριθμός εξαρτήματος
EPBC8-1800-10S	6151659040
EPBC8-1800-4Q	6151659000
EPBC14-900-10S	6151659790
EPBC14-900-4Q	6151659800
EPBC17-700-10S	6151659020
EPBC17-700-4Q	6151659060
EPBC8-1800-4Q-DU	6150600750
EPBC14-900-4Q-DU	6150600760
EPBC17-700-4Q-DU	6150600770

Τα TRACKER-EABC και TRACKER-EPBC επικοινωνούν με τις βάσεις παρακολούθησης που είναι εγκατεστημένες στους σταθμούς εργασίας μέσω της τεχνολογίας UWB (Ultra-Wide Band) για τη μέτρηση της απόστασης μεταξύ του παξιμαδιού μπαταρίας και των βάσεων παρακολούθησης.



Μοντέλο	Αριθμός εξαρτήματος
Βάση παρακολούθησης	6158133350

Ειδικές οδηγίες προϊόντος

Εγκατάσταση

Ανατρέξτε στα σχέδια στην αρχή του παρόντος εγχειριδίου.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος αντιστατικής εκκένωσης

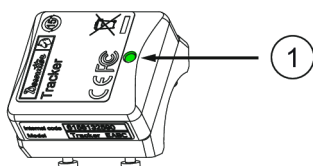


Υπάρχει κίνδυνος αντιστατικής εκκένωσης εάν δεν γειώσετε τον εαυτό σας.

- Φορέστε ένα αντιστατικό λουράκι καρπού.

Πώς να ενεργοποιήσετε

Συνδέστε μια συστοιχία μπαταριών στο φορητό nutrunner.



1 Δείκτης

Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει 3 φορές με κόκκινο χρώμα κατά τη διάρκεια της εκκίνησης, υποδεικνύοντας ότι η τροφοδοσία ρεύματος παρέχεται σωστά από τον φορητό nutrunner.

Πώς να ενεργοποιήσετε

- ⓘ Ανατρέξτε στις Οδηγίες προϊόντος του CONNECT (έντυπο αριθ. 6159924300) και ανατρέξτε στις Οδηγίες προϊόντος του Virtual Cable (έντυπο αριθ. 6159925540) που διατίθενται στη διεύθυνση <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Στη συνέχεια, ο ιχνηλάτης θα επικοινωνήσει με την αποκλειστική βάση παρακολούθησης μέσω UWB.

Χρώμα φωτοδιόδου	Περιγραφή
σταθερό - πράσινο	Αποκαθίσταται η επικοινωνία με τη βάση παρακολούθησης.
σταθερό - κόκκινο	Η επικοινωνία με τη βάση παρακολούθησης δεν έχει αποκατασταθεί.
σταθερό - μπλε	Η βάση παρακολούθησης είναι αποσυνδεδεμένη.

Οδηγίες ασφαλείας

Διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται στον οδηγό ασφαλείας 6159920690 που παρέχεται μαζί με το εργαλείο ή διαθέσιμες στη διεύθυνση <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Διαβάστε τα παρακάτω εγχειρίδια χρήσης που παραδίδονται με τα εργαλεία ή διατίθενται στη διεύθυνση <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Εύρος εργαλείων	Έντυπα
EABC	6159939080
EABC-eLINK	
EPBC	6159920270

Χρήσιμες πληροφορίες

Διαδικτυακός τόπος

Πληροφορίες σχετικά με τα Προϊόντα, τα Εξαρτήματά, τα Ανταλλακτικά και τα Δημοσιευμένα θέματα μας βρίσκονται στον ιστότοπο Desoutter .

Παρακαλούμε επισκεφθείτε: www.desouttertools.com.

Πληροφορίες για εγχειρίδια εγκατάστασης

Λεπτομερείς οδηγίες λειτουργίας, εγχειρίδια εγκατάστασης και αναβάθμισης διατίθενται στη διεύθυνση <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Πληροφορίες για ανταλλακτικά

Οι ανεπτυγμένες προβολές και ο κατάλογος ανταλλακτικών είναι διαθέσιμα στο Service Link στη διεύθυνση www.desouttertools.com.

Χώρα προέλευσης

France

Δελτία Δεδομένων Ασφαλείας MSDS/SDS

Τα δελτία δεδομένων ασφαλείας περιγράφουν τα χημικά προϊόντα που πωλούνται από την Desoutter.

Παρακαλούμε ανατρέξτε στον ιστότοπο Desoutter για περισσότερες πληροφορίες <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Πνευματικά δικαιώματα

© Copyright 2023, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται κάθε μη εξουσιοδοτημένη χρήση ή αντιγραφή των περιεχομένων ή μέρους τους. Αυτό ισχύει ιδίως για τα εμπορικά σήματα, τις επωνυμίες μοντέλων, τους αριθμούς ανταλλακτικών και τα σχεδιαγράμματα. Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα ανταλλακτικά. Οποιαδήποτε ζημιά ή δυσλειτουργία λόγω μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών δεν καλύπτεται από την Εγγύηση ή την Ευθύνη Προϊόντος.

Tekniska data

Tekniska data

Strömförsörjning

Drivs av verktyget (5 V)

Effektförbrukning

5 W

Vikt

Modell	kg	lb
TRACKER-EABC	0,056	0,12

Safety Information

Modell	kg	lb
TRACKER-EPBC	0,09	0,2

Lagrings- och användningsförhållanden

Lagringstemperatur	0 °C till +40 °C (32 °F till +104 °F)
Drifttemperatur	+5 °C till 40 °C (41 °F till 104 °F)
Lagringsfuktighet	0-80 % RH (icke-kondenserande)
Driftfuktighet	0-80 % RH (icke-kondenserande)
Altitud upp till	2000 m (6562 fot)
Användbar i en miljö med föroreningsgrad 2	
Endast inomhusbruk	

Specifikationer för trådlös kommunikation

Kanal	1
Mittfrekvens (MHz)	3494,4
Frekvens [MHz] *	3244,8 – 3744
Bandbredd [MHz] *	499,2
Maxvärde på topeffekt (dBm)	< 0
Auktoriserade länder **	USA, Kanada

Kanal	2 (standard)
Mittfrekvens (MHz)	3993,6
Frekvens [MHz] *	3774 – 4243,2
Bandbredd [MHz] *	499,2
Maxvärde på topeffekt (dBm)	< 0
Auktoriserade länder **	Europa, USA, Kanada

Kanal	3
Mittfrekvens (MHz)	4492,8
Frekvens [MHz] *	4243,2 – 4742,4
Bandbredd [MHz] *	499,2
Maxvärde på topeffekt (dBm)	< 0
Auktoriserade länder **	Europa, USA, Kanada

Kanal	4
Mittfrekvens (MHz)	3993,6
Frekvens [MHz] *	3228 – 4659,2
Bandbredd [MHz] *	1331,2
Maxvärde på topeffekt (dBm)	< 0
Auktoriserade länder **	Europa, USA, Kanada

Kanal	5
--------------	----------

Mittfrekvens (MHz)	6489,6
Frekvens [MHz] *	6240 – 6739,2
Bandbredd [MHz] *	499,2
Maxvärde på topeffekt (dBm)	< 0
Auktoriserade länder **	Europa, USA, Kanada, Kina

Kanal	7
Mittfrekvens (MHz)	6489,6
Frekvens [MHz] *	5980,3 – 6998,9
Bandbredd [MHz] *	1081,6
Maxvärde på topeffekt (dBm)	< 0
Auktoriserade länder **	USA, Kanada

*: i enlighet med UWB IEEE802.15.4-2011

** : observera att spåraren måste ställas in så att den uppfyller lokala bestämmelser före användning. Vissa kanaler kan vara lokalt förbjudna. Kontakta din Desoutter-återförsäljare för mer information.

Interferens mellan enheter som använder UWB-system (IEEE 802.14.5) kan inträffa. Vissa motåtgärder kan vidtas för att undvika eller minska sådan interferens, såsom:

- Minska den maximala radiotäckningen från spårningsbasen med CVI-monitorn.
- Öka avståndet mellan enheterna

Deklarationer

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, försäkrar under eget ansvar att produkten (med namn, typ och serienummer, se framsida) uppfyller följande direktiv:

2011/65/EU, 2014/53/EU

Tillämpade harmoniserade standarder:

EN 62841-2-2 :2014+C1 :2016, EN 301 489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

Myndigheter kan begära relevant teknisk information från: Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2020/06/02

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Utfärdarens underskrift



WEEE

Information om **Kassering av elektrisk och elektronisk utrustning (Waste of Electrical and Electronic Equipment) (WEEE)**:

Denna produkt och dess information uppfyller kraven i WEEE-direktivet (2012/19/EU), och måste hanteras i enlighet med direktivet.

Produkten är märkt med följande symbolen:



Produkter märkta med en överkryssad soptunna med hjul samt en svart linje nedanför innehåller delar som måste hanteras i enlighet med WEEE-direktivet. Hela produkten, eller WEEE-delarna, kan skickas till ditt kundcenter för omhändertagande.

Information om Artikel 33 i REACH

EU-förordning (EG) nr. 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach) anger bland annat krav rörande kommunikation i leveranskedjan. Informationskraven gäller även för produkter som innehåller så kallade Särskilt farliga ämnen ("Kandidatförteckningen"). Den 27 juni 2018 blev blymetall (CAS-nr. 7439-92-1) tillagt i Kandidatförteckningen.

I enlighet med informationen ovan har detta meddelande som syfte att informera dig om att vissa elektriska och mekaniska komponenter i produkten kan innehålla blymetall. Detta är i enlighet med rådande begränsningslagstiftning för specifika ämnen och baseras på undantag i RoHS-förordningen (2011/65/EU). Blymetall kommer inte att läcka eller förändras från eller i produkten vid normal användning och koncentrationen blymetall i den färdiga produkten ligger långt under gällande gränsvärden. Kom ihåg att kontrollera lokala krav för bly när produkten ska avfallshanteras.

Regionala krav

⚠ VARNING

Denna produkt kan utsätta dig för kemikalier inklusive bly, som är känd för staten Kalifornien för att orsaka cancer och fosterskador och annan reproduktiv skada. För mer information gå in på

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Säkerhet

KASSERA EJ – GE TILL ANVÄNDAREN

⚠ VARNING Läs alla säkerhetsföreskrifter, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer produkten.

Om alla anvisningar nedan inte efterföljs finns risk för elchock, brand, svåra personskador och/eller skador på egendom.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

⚠ VARNING Alla lokala säkerhetsföreskrifter avseende installation, drift och underhåll skall alltid åtföljas.

Användningsintyg

- Endast för yrkesmässigt bruk.
- Denna produkt och medföljande tillbehör får inte modifieras på något sätt.
- Använd inte denna produkt om den har skadats.
- Om produktuppgifterna eller varningsskyltarna på produkten inte är läsliga eller lossnar ska de bytas omedelbart.
- Produkten får endast installeras, användas och servas av behöriga personer i en miljö för industriellt bruk.

Avsedd användning

Modell TRACKER-EABC and TRACKER EPBC är konstruerade för installation på batterimutterdragare typ Desouter EABC-eLINK och EPBC (se lista nedan). Ingen annan användning är tillåten. Endast för yrkesmässigt bruk.

Batterimutterdragaren TRACKER-EABC for EABC-eLINK är avsedd att monteras på följande batterimutterdragare.

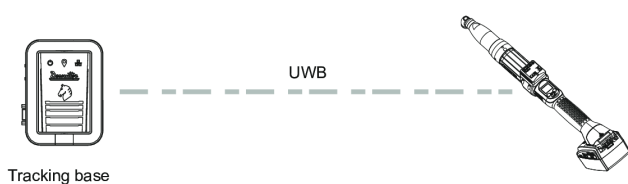
Modell	Artikelnummer
EABC15-900-eLINK	6151660500
EABC26-560-eLINK	6151660510
EABC32-410-eLINK	6151660520
EABC45-330-eLINK	6151660530
EABC50-450-eLINK	6151660540
EABC60-370-eLINK	6151660550
EABC75-300-eLINK	6151660560
EABC95-240-eLINK	6151660570
EABC15-900-eLINK-DU	6150600550
EABC26-560-eLINK-DU	6150600560
EABC32-410-eLINK-DU	6150600570
EABC45-330-eLINK-DU	6150600580
EABC50-450-eLINK-DU	6150600590
EABC60-370-eLINK-DU	6150600600
EABC75-300-eLINK-DU	6150600610
EABC95-240-eLINK-DU	6150600620
EABC15-900-eLINK-DUO	6150602240
EABC26-560-eLINK-DUO	6150602250
EABC32-410-eLINK-DUO	6150602260
EABC45-330-eLINK-DUO	6150602270
EABC50-450-eLINK-DUO	6150602280
EABC60-370-eLINK-DUO	6150602290
EABC75-300-eLINK-DUO	6150602300
EABC95-240-eLINK-DUO	6150602310
EABCH15-900-4S-eLINK	6150601600
EABCH29-500-10S-eLINK	6150601610
EABCH45-330-10S-eLINK	6150601620
EABCH50-450-10S-eLINK	6150601630
EABCH90-240-SQ1/2-eLINK	6150601640

TRACKER-EPBC för batterimutterdragaren EPBC är avsedd att monteras på följande batterimutterdragare.

Safety Information

Modell (från serie F)	Artikelnummer
EPBC8-1800-10S	6151659040
EPBC8-1800-4Q	6151659000
EPBC14-900-10S	6151659790
EPBC14-900-4Q	6151659800
EPBC17-700-10S	6151659020
EPBC17-700-4Q	6151659060
EPBC8-1800-4Q-DU	6150600750
EPBC14-900-4Q-DU	6150600760
EPBC17-700-4Q-DU	6150600770

Modell TRACKER-EABC och TRACKER-EPBC kommunicerar med spårningsbasstationer som installeras i arbetsstationer via UWB (Ultra-Wide Band) och mäter avståndet mellan batterimutterdragare och spårningsbasstationer.



Modell	Artikelnummer
Spårningsbasstation	6158133350

Produktspecifika anvisningar

Installation

Se ritningarna i början av denna handbok.

⚠ VARNING Risk för elektrostatisk urladdning

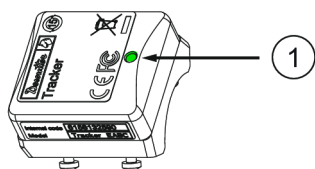


Det finns risk för antistatisk urladdning om du inte jordnar dig själv.

- Använd en antistatisk handledsrem.

Så startar du enheten

Anslut ett batteri till batterimutterdragaren.



1 Indikator

Indikatorn blinkar rött 3 gånger under start vilket betyder att strömförsörjningen matas fram korrekt till batterimutterdragaren.

Så aktiverar du

- ⓘ Se produktanvisningarna för CONNECT (trycksak nr 6159924300) och se produktanvisningarna för virtuell kabel (trycksak nr 6159925540) som finns på <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Spåraren kommer sedan att kommunicera med den dedikerade spårningsbasstationen via UWB.

LED-färg	Beskrivning
grönt – fast sken	Kommunikationen med spårningsbasstationen har upprättats.
rött – fast sken	Kommunikationen med spårningsbasstationen har inte upprättats.
blått – fast sken	Spårningsbasstationen har fränkopplats.

Säkerhetsanvisningar

Läs säkerhetsanvisningarna i säkerhetsguiden 6159920690 som medföljde verktyget. Den finns också på <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Läs de bruksanvisningar som medföljde verktyget. Du hittar dem också på <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Verktygssortiment	Trycksak
EABC	6159939080
EABC-eLINK	
EPBC	6159920270

Användbar information

Webbplats

Information om våra produkter, tillbehör, reservdelar och publicerade ärenden hittar du på webbplatsen för Desoutter

Besök: www.desouttertools.com.

Information om installationshandböcker

Detaljerade anvisningar samt installations- och uppgraderingsanvisningar finns på <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Information om reservdelar

Sprängskisser och reservdelslistor finns på Service Link på www.desouttertools.com.

Ursprungsland

France

Säkerhetsdatablad MSDS/SDS

Säkerhetsdatabladet beskriver de kemiska produkter som säljs av Desoutter.

Besök Desoutters webbplats för mer information <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Copyright

© Copyright 2023, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Med ensamrätt. All obehörig användning eller kopiering av innehållet eller del därav är förbjuden. Detta gäller särskilt varumärken, modellbeteckningar, artikelnummer och ritningar. Använd bara godkända delar. Skador eller fel som orsakas genom användning av icke godkända delar täcks inte av garanti eller företagets produktansvar.

Технические данные

Технические характеристики

Источник питания

Питание от инструмента (5 В)

Энергопотребление

5 Вт

Масса

Модель	кг	фунты
TRACKER-EABC	0,056	0,12
TRACKER-EPBC	0,09	0,2

Условия хранения и эксплуатации

Температура хранения	От 0 °C до +40 °C (от 32 F до +104 F)
Рабочая температура	От +5 °C до 40 °C (от 41 F до 104 F)
Влажность при хранении	0-80 % относительной влажности (без образования конденсата)
Рабочая влажность	0-80 % относительной влажности (без образования конденсата)
Высота до	2000 м (6562 футов)
Можно эксплуатировать при степени загрязнения 2 окружающей среды	
Эксплуатировать только в помещениях	

Спецификации беспроводного соединения

Канал	1
Центральная частота (МГц)	3494,4
Частота (МГц)*	3244,8 – 3744
Диапазон частот (МГц)*	499,2
Макс. значение пиковой мощности (дБм)	< 0

Авторизованные страны ** США, Канада

Канал **2 (по умолчанию)**

Центральная частота (МГц) 3993,6
Частота (МГц)* 3774 – 4243,2
Диапазон частот (МГц)* 499,2
Макс. значение пиковой мощности (дБм) < 0

Авторизованные страны ** Европа, США, Канада

Канал **3**

Центральная частота (МГц) 4492,8
Частота (МГц)* 4243,2 – 4742,4
Диапазон частот (МГц)* 499,2
Макс. значение пиковой мощности (дБм) < 0

Авторизованные страны ** Европа, США, Канада

Канал **4**

Центральная частота (МГц) 3993,6
Частота (МГц)* 3228 – 4659,2
Диапазон частот (МГц)* 1331,2
Макс. значение пиковой мощности (дБм) < 0

Авторизованные страны ** Европа, США, Канада

Канал **5**

Центральная частота (МГц) 6489,6
Частота (МГц)* 6240 – 6739,2
Диапазон частот (МГц)* 499,2
Макс. значение пиковой мощности (дБм) < 0

Авторизованные страны ** Европа, США, Канада, Китай

Канал **7**

Центральная частота (МГц) 6489,6
Частота (МГц)* 5980,3 – 6998,9
Диапазон частот (МГц)* 1081,6
Макс. значение пиковой мощности (дБм) < 0

Авторизованные страны ** США, Канада

*: В соответствии с UWB IEEE802.15.4-2011

** Перед использованием обратите внимание, что трекер должен быть настроен в соответствии с местными требованиями. Некоторые каналы могут быть запрещены на местном уровне. Для получения дополнительной информации по заказу обращайтесь к представителю Desoutter.

Safety Information

Между устройствами, использующими систему сверхширокополосной радиосвязи (UWB) (IEEE 802.14.5), могут возникать радиопомехи. Для того, чтобы избежать этих радиопомех, можно применять следующие меры.

- Уменьшение макс. дальности действия радиосвязи от базы трекинга с монитором CVI.
- Увеличение расстояния между устройствами.

Декларации

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕС

Компания **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, с полной ответственностью заявляет, что данное изделие (наименование, тип и серийный номер которого указаны на титульном листе) соответствует положениям следующих директив: **2011/65/EU, 2014/53/EU**

Были применены следующие согласованные стандарты: **EN 62841-2-2 :2014+C1 :2016, EN 301 489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1**

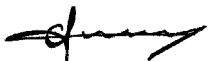
Официальные органы могут запросить соответствующую техническую информацию у следующих лиц:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2020/06/02

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Подпись заявителя



Директива WEEE

Информация, касающаяся **Директивы об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE)**: Данное изделие и информация о нем отвечают требованиям Директивы WEEE (2012/19/EU), и оно должно утилизироваться в соответствии с директивой.

На изделии имеется маркировка в виде следующего значка:



Изделия, маркированные символом перечеркнутого передвижного мусорного контейнера и одинарной черной линии под ним, содержат части, которые должны утилизироваться в соответствии с Директивой WEEE. Изделие целиком или его детали, на которые распространяется действие Директивы WEEE, можно отправить на утилизацию в местный центр обслуживания клиентов.

Информация относительно статьи 33 в REACH

Регламент Европейского союза (ЕС) № 1907/2006, регулирующий регистрацию, экспертизу, лицензирование и оборот химических средств (REACH), определяет, помимо прочего, требования к коммуникации в цепочке поставок. Информационные требования распространяются также на продукты, которые содержат так называемые особо опасные вещества (перечень веществ-кандидатов). 27 июня 2018 года металлический свинец (CAS номер 7439-92-1) был внесен в перечень веществ-кандидатов.

В связи с вышеизложенным настоящим ставим вас в известность, что некоторые электрические и механические компоненты продукта могут содержать металлический свинец. Это соответствует действующему законодательству в отношении ограничения использования веществ и основано на законных исключениях, указанных в Директиве ЕС по ограничению использования опасных веществ RoHS (2011/65/EU). Металлический свинец не дает утечек или не видоизменяется в продукте во время нормальной эксплуатации, и концентрация металлического свинца в готовом продукте намного ниже применимого порогового значения. Необходимо учитывать местные требования к утилизации свинца после окончания срока службы продукта.

Региональные требования

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В процессе использования данного продукта существует опасность подвергнуться воздействию химических веществ, в частности, свинца, который, согласно данным, имеющимся в штате Калифорния, вызывает раковые заболевания, врожденные дефекты развития или другие патологии репродуктивной системы. Более подробная информация представлена на веб-сайте

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Безопасность

НЕ ВЫБРАСЫВАТЬ — ПЕРЕДАТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасной работе, инструкциями, иллюстрациями и спецификациями, которые поставляются вместе с данным изделием.

Несоблюдение приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару, материальному ущербу и/или серьезной травме.

Сохраните все предупреждения и инструкции для справки на будущее.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Необходимо неукоснительно соблюдать все местные законодательные закрепленные правила техники безопасности, касающиеся установки, эксплуатации и техобслуживания.

Предписание по использованию

- Только для профессионального использования.
- Запрещается модифицировать данное изделие и его принадлежности каким-либо образом.
- В случае повреждения данного изделия его использование запрещено.
- Если этикетка с информацией об изделии или с предупредительными знаками на корпусе изделия стала неразборчивой или отклеилась, без промедления замените ее.
- Данное устройство должно устанавливаться, эксплуатироваться и обслуживаться только квалифицированным персоналом в промышленных условиях.

Использование по назначению

TRACKER-EABC и TRACKER EPBC предназначены для установки на аккумуляторные гайковерты серии Desoutter EABC-eLINK или EPBC (см. список ниже). Любое другое использование запрещено. Только для профессионального использования.

TRACKER-EABC for EABC-eLINK предназначен для установки только на следующие модели аккумуляторных гайковертов.

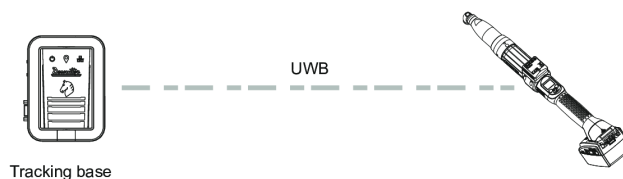
Модель	Артикул
EABC15-900-eLINK	6151660500
EABC26-560-eLINK	6151660510
EABC32-410-eLINK	6151660520
EABC45-330-eLINK	6151660530
EABC50-450-eLINK	6151660540
EABC60-370-eLINK	6151660550
EABC75-300-eLINK	6151660560
EABC95-240-eLINK	6151660570
EABC15-900-eLINK-DU	6150600550
EABC26-560-eLINK-DU	6150600560
EABC32-410-eLINK-DU	6150600570
EABC45-330-eLINK-DU	6150600580
EABC50-450-eLINK-DU	6150600590
EABC60-370-eLINK-DU	6150600600
EABC75-300-eLINK-DU	6150600610
EABC95-240-eLINK-DU	6150600620
EABC15-900-eLINK-DUO	6150602240
EABC26-560-eLINK-DUO	6150602250
EABC32-410-eLINK-DUO	6150602260
EABC45-330-eLINK-DUO	6150602270
EABC50-450-eLINK-DUO	6150602280
EABC60-370-eLINK-DUO	6150602290
EABC75-300-eLINK-DUO	6150602300
EABC95-240-eLINK-DUO	6150602310
EABCH15-900-4S-eLINK	6150601600
EABCH29-500-10S-eLINK	6150601610
EABCH45-330-10S-eLINK	6150601620
EABCH50-450-10S-eLINK	6150601630

Модель	Артикул
EABCH90-240-SQ1/2-eLINK	6150601640

TRACKER-EPBC для аккумуляторного гайковерта EPBC предназначен для установки только на следующие модели аккумуляторных гайковертов.

Модель (из серии F)	Артикул
EPBC8-1800-10S	6151659040
EPBC8-1800-4Q	6151659000
EPBC14-900-10S	6151659790
EPBC14-900-4Q	6151659800
EPBC17-700-10S	6151659020
EPBC17-700-4Q	6151659060
EPBC8-1800-4Q-DU	6150600750
EPBC14-900-4Q-DU	6150600760
EPBC17-700-4Q-DU	6150600770

Для связи с установленными на рабочих станциях базами трекинга TRACKER-EABC и TRACKER-EPBC используют технологию UWB (Ultra-Wide Band), которая измеряет расстояние между аккумуляторным гайковертом и базами трекинга.



Модель	Артикул
База трекинга	6158133350

Особые инструкции по устройству

Установка

См. чертежи в начале настоящего руководства.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Риск антистатического разряда

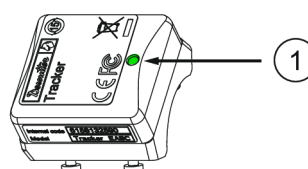


Существует риск антистатического разряда в случае отсутствия у вас заземления.

- Необходимо носить антистатический браслет.

Включение

Подключите аккумуляторный блок к аккумуляторному гайковерту.



Safety Information

1 Индикатор

Если индикатор мигает 3 раза красным светом во время запуска, это означает, что аккумуляторный гайковерт правильно подает питание.

Использование

- i** См. инструкции по продукту к CONNECT (печатное издание № 6159924300) и к виртуальному кабелю (печатный материал № 6159925540), доступные по ссылке <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Затем трекер свяжется с выделенной базой трекинга с помощью сверхширокополосной радиосвязи (UWB).

Цвет светодиодного индикатора	Описание
Зеленый, ровный	Связь с базой трекинга установлена.
Красный, ровный	Связь с базой трекинга не установлена.
Синий, ровный	База трекинга отключена.

Инструкции по технике безопасности

Ознакомьтесь с инструкциями по технике безопасности в руководстве по технике безопасности 6159920690, прилагаемом к инструменту или представленном на веб-сайте <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Ознакомьтесь со следующими руководствами по эксплуатации, прилагаемыми к инструментам или представленными на веб-сайте <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Перечень инструментов	Печатная информация
EABC	6159939080
EABC-eLINK	
EPBC	6159920270

Полезные сведения

Веб-сайт

На веб-сайте Desoutter представлена информация о наших изделиях, принадлежностях, запасных частях, а также печатные материалы.

Посетите: www.desouttertools.com.

Информация о руководствах по установке

Подробные инструкции по эксплуатации, руководства по монтажу и обновлению см. на сайте <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Информация о запасных частях

Трехмерные представления деталей и перечни запасных частей можно найти в разделе «Service Link» на сайте www.desouttertools.com.

Страна происхождения

France

Паспорта безопасности (MSDS / SDS)

В паспортах безопасности продукции описаны химические продукты, поставляемые компанией Desoutter.

Посетите веб-сайт компании Desoutter, чтобы ознакомиться с более подробной информацией <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Авторское право

© Авторское право, 2023, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Все права защищены. Любое несанкционированное использование или копирование содержимого настоящего документа или его части запрещено. В частности, это относится к товарным знакам, названиям моделей, номерам деталей и чертежам. Используйте только разрешенные запасные части. Любые повреждения или неисправности, возникшие в результате использования неразрешенных запасных частей, не попадают под действие гарантии и ответственности производителя за продукцию.

Dane techniczne

Dane techniczne

Zasilanie

Zasilanie z narzędzia (5 V)

Pobór mocy

5 W

Masa

Model	kg	lb
TRACKER-EABC	0,056	0,12
TRACKER-EPBC	0,09	0,2

Warunki przechowywania i eksploatacji

Temperatura przechowywania od 0 °C do +40 °C (od +32 °F do +104°F)

Temperatura robocza od +5 °C do 40 °C (od 41 °F do 104 °F)

Wilgotność otoczenia przechowywania 0–80% rH (bez kondensacji)

Wilgotność otoczenia pracy 0–80% rH (bez kondensacji)

Maksymalna wysokość n.p.m. 2000 m (6562 stóp)

Nadaje się do eksploatacji w środowisku o 2. stopniu zanieczyszczenia

Wyłącznie do użytku wewnętrznego

Specyfikacja komunikacji bezprzewodowej

Kanal	1
Częstotliwość środkowa (MHz)	3494,4
Częstotliwość (MHz) *	3244,8 – 3744
Szerokość pasma (MHz) *	499,2
Maks. wartość mocy szczytowej (dBm)	< 0
Autoryzowane kraje **	USA, Kanada

Kanal	2 (default)
Częstotliwość środkowa (MHz)	3993,6
Częstotliwość (MHz) *	3774 – 4243,2
Szerokość pasma (MHz) *	499,2
Maks. wartość mocy szczytowej (dBm)	< 0
Autoryzowane kraje **	Europa, USA, Kanada

Kanal	3
Częstotliwość środkowa (MHz)	4492,8
Częstotliwość (MHz) *	4243,2 – 4742,4
Szerokość pasma (MHz) *	499,2
Maks. wartość mocy szczytowej (dBm)	< 0
Autoryzowane kraje **	Europa, USA, Kanada

Kanal	4
Częstotliwość środkowa (MHz)	3993,6
Częstotliwość (MHz) *	3228 – 4659,2
Szerokość pasma (MHz) *	1331,2
Maks. wartość mocy szczytowej (dBm)	< 0
Autoryzowane kraje **	Europa, USA, Kanada

Kanal	5
Częstotliwość środkowa (MHz)	6489,6
Częstotliwość (MHz) *	6240 – 6739,2
Szerokość pasma (MHz) *	499,2
Maks. wartość mocy szczytowej (dBm)	< 0
Autoryzowane kraje **	Europa, USA, Kanada, Chiny

Kanal	7
Częstotliwość środkowa (MHz)	6489,6
Częstotliwość (MHz) *	5980,3 – 6998,9
Szerokość pasma (MHz) *	1081,6

Maks. wartość mocy szczytowej (dBm)	< 0
Autoryzowane kraje **	USA, Kanada

*: zgodnie z normą UWB IEEE802.15.4-2011

** : przed użyciem należy pamiętać, że urządzenie śledzące musi zostać skonfigurowane zgodnie z lokalnymi przepisami. Używanie niektórych kanałów może być lokalnie zabronione. W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Desoutter.

Mogą wystąpić zakłócenia między urządzeniami korzystającymi z systemu UWB (IEEE 802.14.5). Aby uniknąć lub zmniejszyć te zakłócenia, można zastosować pewne środki zaradcze, takie jak

- Zmniejszenie maksymalnego zasięgu radiowego z bazy śledzącej z monitorem CVI.
- Zwiększenie odległości między urządzeniami.

Deklaracje

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Firma **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France oświadcza na swoją wyłączną odpowiedzialność, że produkt (którego nazwę, typ i numer seryjny podano na stronie tytułowej) jest zgodny z postanowieniami następującej dyrektywy (dyrektyw): **2011/65/EU, 2014/53/EU**

Zastosowane normy zharmonizowane:

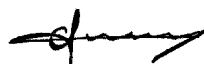
EN 62841-2-2 :2014+C1 :2016, EN 301 489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

Władze mogą zażądać istotnych informacji technicznych od: Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2020/06/02

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Podpis wystawcy


Dyrektywa WEEE

Informacje dotyczące dyrektywy w sprawie **utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)**: Niniejszy produkt wraz z dotyczącymi go informacjami spełnia wymagania dyrektywy WEEE (2012/19/EU) i musi być utylizowany zgodnie z tą dyrektywą.

Produkt jest oznaczony następującym symbolem:



Produkty oznaczane symbolem przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oraz jednym czarnym paskiem pod spodem zawierają części, z którymi należy postępować zgodnie z

Safety Information

dyrektywą WEEE. Cały produkt lub części oznaczone symbolem „WEEE” można przesłać do lokalnego Centrum Obsługi Klienta w celu utylizacji.

Informacje dotyczące artykułu 33 rozporządzenia REACH

Rozporządzenie Unii Europejskiej (UE) nr 1907/2006 w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) definiuje między innymi wymagania dotyczące komunikacji w łańcuchu dostaw. Wymóg informacyjny ma zastosowanie do produktów zawierających tak zwane substancje stanowiące bardzo duże zagrożenie (lista kandydacka). 27 czerwca 2018 do listy kandydackiej dodano ołów (CAS nr 7439-92-1).

W związku z powyższym niniejszy dokument służy poinformowaniu, że niektóre podzespoły elektryczne i mechaniczne produktu mogą zawierać ołów. Jest zgodny z obowiązującymi przepisami dotyczącymi substancji zakazanych i został opracowany w oparciu o zatwierdzone wyłączenia w dyrektywie RoHS (2011/65/UE). Ołów nie będzie wyciekał z produktu ani zmieniał formy podczas normalnej eksploatacji i jego stężenie w całym produkcie jest znacznie niższe niż obowiązująca wartość graniczna. Należy przestrzegać lokalnych wymagań dotyczących utylizacji ołowiu po upływie okresu eksploatacji produktu.

Wymagania regionalne

OSTRZEŻENIE

Ten produkt może narazić użytkownika na kontakt z chemikaliami, między innymi ołowiem, który wg władz stanu Kalifornia powoduje raka, wady wrodzone i upośledzenie płodności. Więcej informacji podano w witrynie

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Bezpieczeństwo

Nie wyrzucać — przekazać użytkownikowi

OSTRZEŻENIE Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami, ilustracjami i specyfikacjami dostarczonymi z produktem.

Nieprzestrzeżenie wszystkich zmieszonych poniżej instrukcji może doprowadzić do szkody materialnej, porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

OSTRZEŻENIE Należy zawsze przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów dotyczących instalacji, obsługi i konserwacji.

Oświadczenie o przeznaczeniu

- Wyłącznie do użytku profesjonalnego.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu ani jego akcesoriów.
- Nie należy użytkować uszkodzonego produktu.

- Jeśli umieszczone na produkcie etykiety zawierające dane produktu lub ostrzegające przed niebezpieczeństwem przestaną być czytelne lub odpadną, należy je niezwłocznie wymienić.
- Produkt musi być instalowany, obsługiwany i serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę w warunkach przemysłowych.

Przeznaczenie

Urządzenia TRACKER-EABC i TRACKER EPBC są przeznaczone do instalacji w zakrętarcie akumulatorowej Desoutter EABC-eLINK i w zakrętarce akumulatorowych EPBC (zobaczyć listę poniżej). Używanie do innych celów jest niedozwolone. Wyłącznie do użytku profesjonalnego.

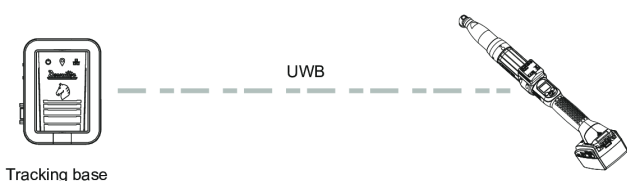
Zakrętarka akumulatorowa TRACKER-EABC for EABC-eLINK jest przeznaczona do montażu na następujących zakrętarce akumulatorowych.

Model	Numer części
EABC15-900-eLINK	6151660500
EABC26-560-eLINK	6151660510
EABC32-410-eLINK	6151660520
EABC45-330-eLINK	6151660530
EABC50-450-eLINK	6151660540
EABC60-370-eLINK	6151660550
EABC75-300-eLINK	6151660560
EABC95-240-eLINK	6151660570
EABC15-900-eLINK-DU	6150600550
EABC26-560-eLINK-DU	6150600560
EABC32-410-eLINK-DU	6150600570
EABC45-330-eLINK-DU	6150600580
EABC50-450-eLINK-DU	6150600590
EABC60-370-eLINK-DU	6150600600
EABC75-300-eLINK-DU	6150600610
EABC95-240-eLINK-DU	6150600620
EABC15-900-eLINK-DUO	6150602240
EABC26-560-eLINK-DUO	6150602250
EABC32-410-eLINK-DUO	6150602260
EABC45-330-eLINK-DUO	6150602270
EABC50-450-eLINK-DUO	6150602280
EABC60-370-eLINK-DUO	6150602290
EABC75-300-eLINK-DUO	6150602300
EABC95-240-eLINK-DUO	6150602310
EABCH15-900-4S-eLINK	6150601600
EABCH29-500-10S-eLINK	6150601610
EABCH45-330-10S-eLINK	6150601620
EABCH50-450-10S-eLINK	6150601630
EABCH90-240-SQ1/2-eLINK	6150601640

Urządzenie TRACKER-EPBC do zakrętarce akumulatorowej EPBC jest przeznaczone do montażu na następujących zakrętarce akumulatorowych.

Model (z serii F)	Numer części
EPBC8-1800-10S	6151659040
EPBC8-1800-4Q	6151659000
EPBC14-900-10S	6151659790
EPBC14-900-4Q	6151659800
EPBC17-700-10S	6151659020
EPBC17-700-4Q	6151659060
EPBC8-1800-4Q-DU	6150600750
EPBC14-900-4Q-DU	6150600760
EPBC17-700-4Q-DU	6150600770

Urządzenia TRACKER-EABC i TRACKER-EPBC komunikują się z bazami śledzącymi zainstalowanymi przy stacjach roboczych za pośrednictwem technologii UWB (Ultra-Wide Band) w celu pomiaru odległości między zakrętką akumulatorową a bazami śledzącymi.



Model	Numer części
Baza śledząca	6158133350

Instrukcje dotyczące produktu

Instalacja

Skorzystać z rysunków zamieszczonych na początku niniejszej instrukcji.

⚠ OSTRZEŻENIE Ryzyko wyładowania statycznego

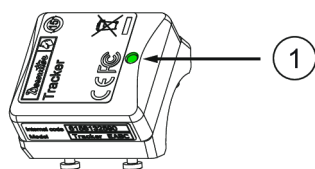


W przypadku nieuziemiaenia operatora istnieje ryzyko wyładowania statycznego.

- ▶ Należy używać opaski antystatycznej na nadgarstek.

Włączanie zasilania

Podłączyć akumulator do zakrętki.



1 Wskaźnik

Podczas uruchamiania wskaźnik miga 3 razy na czerwono, sygnalizując, że zakrętka prawidłowo dostarcza zasilanie.

Włączanie

- ⓘ Skorzystać z instrukcji obsługi urządzenia CONNECT (materiały drukowane nr 6159925540) oraz instrukcji obsługi systemu Virtual Cable (materiały drukowane nr 6159925540) dostępnych na stronie <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Następnie urządzenie śledzące połączy się z dedykowaną bazą śledzącą za pomocą UWB.

Kolor diody LED	Opis
Kolor zielony - stały	Łączność z bazą śledzącą została nawiązana.
Kolor czerwony - stały	Łączność z bazą śledzącą nie została nawiązana.
Kolor niebieski - stały	Baza śledząca jest odłączona.

Instrukcje bezpieczeństwa

Należy zapoznać się z podręcznikiem bezpieczeństwa 6159920690 dostarczonym z narzędziem lub dostępnym na stronie <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Należy zapoznać się z następującymi podręcznikami użytkownika dostarczonymi z narzędziami lub dostępnymi na stronie <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Rodzina narzędzi	Publikacja drukowana
EABC	6159939080
EABC-eLINK	
EPBC	6159920270

Przydatne informacje

Strona internetowa

Informacje o naszych produktach, akcesoriach, częściach zamiennych i publikacjach można odnaleźć na stronie Desoutter.

Zapraszamy do odwiedzenia: www.desouttertools.com.

Informacje o podręcznikach instalacji

Szczegółowe instrukcje obsługi, instalacji i modyfikacji są dostępne na stronie <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informacje o częściach zamiennych

Rysunki złożeniowe i lista części zamiennych są dostępne w dziale „Service Link” na stronie www.desouttertools.com.

Kraj pochodzenia

France

Karty charakterystyki substancji niebezpiecznych MSDS/SDS

Karty charakterystyki materiałów opisują produkty chemiczne sprzedawane przez firmę Desoutter.

Safety Information

Więcej informacji zamieszczono na stronie internetowej Desoutter pod adresem <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Prawa autorskie

© Copyright 2023, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszelkie nieuprawnione użytkowanie lub kopiowanie zawartości niniejszego dokumentu bądź jego części jest zabronione. Dotyczy to w szczególności znaków towarowych, oznaczeń modeli, numerów części oraz rysunków. Używać wyłącznie zatwierdzonych części zamiennych. Wszelkie uszkodzenia lub usterki spowodowane używaniem niezatwierdzonych części zamiennych nie są objęte gwarancją ani odpowiedzialnością z tytułu rękojmi za wady produktu.

Technické údaje

Technické údaje

Napájanie

Napájaný nástrojom (5 V)

Spotreba energie

5 W

Hmotnosť

Model	kg	lb
TRACKER-EABC	0,056	0,12
TRACKER-EPBC	0,09	0,2

Podmienky skladovania a používania

Skladovacia teplota	0 °C až +40 °C (32 F až +104 F)
Prevádzková teplota	+5 °C až 40 °C (41 F až 104 F)
Skladovacia vlhkosť	0 – 80 % rel. vlhkosť (nekon- denzujúca)
Prevádzková vlhkosť	0 – 80 % rel. vlhkosť (nekon- denzujúca)
Nadmorská výška až do	2000 m (6562 stôp)
Použiteľné v prostredí so	stupňom znečistenia 2
Len na použitie v interiéri	

Špecifikácie bezdrôtovej komunikácie

Kanál	1
Stredná frekvencia (MHz)	3494,4
Frekvencia (Hz) *	3244,8 – 3744
Šírka pásma (MHz) *	499,2
Max. hodnota špičkového výkonu (dBm)	< 0

Autorizované krajiny **	USA, Kanada
-------------------------	-------------

Kanál	2 (predvolený)
Stredná frekvencia (MHz)	3993,6
Frekvencia (Hz) *	3774 – 4243,2
Šírka pásma (MHz) *	499,2
Max. hodnota špičkového výkonu (dBm)	< 0
Autorizované krajiny **	Európa, USA, Kanada

Kanál	3
Stredná frekvencia (MHz)	4492,8
Frekvencia (Hz) *	4243,2 – 4742,4
Šírka pásma (MHz) *	499,2
Max. hodnota špičkového výkonu (dBm)	< 0
Autorizované krajiny **	Európa, USA, Kanada

Kanál	4
Stredná frekvencia (MHz)	3993,6
Frekvencia (Hz) *	3228 – 4659,2
Šírka pásma (MHz) *	1331,2
Max. hodnota špičkového výkonu (dBm)	< 0
Autorizované krajiny **	Európa, USA, Kanada

Kanál	5
Stredná frekvencia (MHz)	6489,6
Frekvencia (Hz) *	6240 – 6739,2
Šírka pásma (MHz) *	499,2
Max. hodnota špičkového výkonu (dBm)	< 0
Autorizované krajiny **	Európa, USA, Kanada, Čína

Kanál	7
Stredná frekvencia (MHz)	6489,6
Frekvencia (Hz) *	5980,3 – 6998,9
Šírka pásma (MHz) *	1081,6
Max. hodnota špičkového výkonu (dBm)	< 0
Autorizované krajiny **	USA, Kanada

*: podľa UWB IEEE802.15.4-2011

** : pred použitím, upozorňujeme, že sledovacie zariadenie sa musí nastaviť tak, aby vyhovovalo miestnym nariadeniam. Niektoré kanály môžu byť lokálne zakázané. Pre viac informácií kontaktujte vášho zástupcu spoločnosti Desoutter.

Medzi zariadeniami, ktoré používajú systém UWB (IEEE 802.14.5), môže dôjsť k rušeniam. Na zabránenie alebo zníženie týchto rušení sa môžu použiť niektoré zmierňujúce opatrenia, ako napríklad:

- Znížte max. rádiové pokrytie zo sledovacej základne s monitorom CVI
- Zvýšte vzdialenosť medzi zariadeniami

Vyhlásenia

VYHLÁSENIE EU O ZHODE

My, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok (s názvom, typovým a výrobným číslom, pozri prednú stranu), je v zhode s nasledovnou(ými) smernicou(ami):

2011/65/EU, 2014/53/EU

Použité harmonizované normy:

EN 62841-2-2 :2014+C1 :2016, EN 301 489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

Orgány si môžu vyžiadať príslušné technické informácie od: Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2020/06/02

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Podpis emitenta



WEEE

Informácie týkajúce sa **odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE)**:

Tento výrobok a informácie o ňom spĺňajú požiadavky smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení WEEE (2012/19/EU) a musíte s nimi manipulovať v súlade s touto smernicou.

Tento výrobok je označený nasledujúcim symbolom:



výrobky označené symbolom prečiarknutého odpadkového koša so samostatným čiernym pruhom pod košom obsahujú diely, s ktorými sa musí manipulovať v súlade so smernicou WEEE. Celý výrobok, resp. diely WEEE, môžu byť odoslané do vášho „zákazníckeho strediska“ na manipuláciu.

Informácie týkajúce sa článku 33 v nariadení REACH

Európske nariadenie (EÚ) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) definuje, okrem iného, požiadavky súvisiace s komunikáciou v dodávateľskom reťazci. Požiadavka na informácie sa vzťahuje aj na výrobky obsahujúce tzv. látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy („zoznam kandidátskych látok“) 27. júna 2018 bolo do zoznamu kandidátskych látok pridané kovové olovo (č. CAS 7439-92-1).

V súlade s vyššie uvedeným vás to má informovať, že určité elektrické a mechanické komponenty vo výrobku môžu obsahovať kovové olovo. Je to v zhode s aktuálnymi právnymi predpismi o obmedzovaní látok a na základe zákonných výnimiek v smernici RoHS (2011/65/EÚ). Počas normálneho používania nedôjde k úniku ani premene kovového olova z výrobku a koncentrácia kovového olova v celom výrobku je značne pod príslušnou prahovou hodnotou. Pri likvidácii olova na konci životnosti výrobku zohľadnite, prosím, miestne požiadavky.

Regionálne požiadavky

⚠ VAROVANIE

Pri používaní tohto výrobku môžete byť vystavení chemikáliám vrátane olova, o ktorom je v štáte Kalifornia známe, že spôsobuje rakovinu a vrodené chyby alebo iné reprodukčné poruchy. Pre viac informácií prejdite na

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Bezpečnosť

NEVYHADZUJE – ODOVZDAJTE POUŽÍVATEĽOVI

⚠ VAROVANIE Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, obrázky a špecifikácie poskytnuté s týmto výrobkom.

Nedodržanie všetkých dole uvedených pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar, vecné škody a/alebo vážne zranenie.

Všetky varovania a pokyny si odložte pre budúce nahliadnutie.

⚠ VAROVANIE Všetky lokálne legislatívne bezpečnostné predpisy, ktoré sa týkajú inštalácie, prevádzky a údržby sa musia vždy dodržiavať.

Účel použitia

- Iba pre profesionálne použitie.
- Tento výrobok a jeho príslušenstvo sa nesmie v žiadnom prípade prerábať.
- Tento výrobok nepoužívajte, ak bol poškodený.
- Ak údaje o výrobku alebo výstražné štítky upozorňujúce na nebezpečenstvo umiestnené na výrobku prestanú byť čitateľné alebo sa uvoľnia, bezodkladne ich nahraďte.
- Výrobok smie inštalovať, obsluhovať a servisovať iba kvalifikovaná osoba v priemyselnom prostredí.

Určené použitie

Sledovacie zariadenie TRACKER-EABC a TRACKER EPBC sú určené na inštaláciu do akumulátorovej uťahovačky matíc Desoutter EABC-eLINK EPBC (pozri zoznam nižšie). Iné použitie nepovolené. Iba pre profesionálne použitie.

Akumulátorová uťahovačka matíc TRACKER-EABC for EABC-eLINK je určená na montáž nasledujúce akumulátorové uťahovačky matíc.

Model	Číslo dielu
EABC15-900-eLINK	6151660500

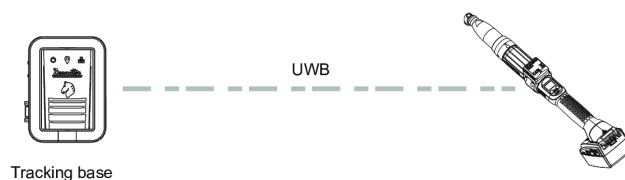
Safety Information

Model	Číslo dielu
EABC26-560-eLINK	6151660510
EABC32-410-eLINK	6151660520
EABC45-330-eLINK	6151660530
EABC50-450-eLINK	6151660540
EABC60-370-eLINK	6151660550
EABC75-300-eLINK	6151660560
EABC95-240-eLINK	6151660570
EABC15-900-eLINK-DU	6150600550
EABC26-560-eLINK-DU	6150600560
EABC32-410-eLINK-DU	6150600570
EABC45-330-eLINK-DU	6150600580
EABC50-450-eLINK-DU	6150600590
EABC60-370-eLINK-DU	6150600600
EABC75-300-eLINK-DU	6150600610
EABC95-240-eLINK-DU	6150600620
EABC15-900-eLINK-DUO	6150602240
EABC26-560-eLINK-DUO	6150602250
EABC32-410-eLINK-DUO	6150602260
EABC45-330-eLINK-DUO	6150602270
EABC50-450-eLINK-DUO	6150602280
EABC60-370-eLINK-DUO	6150602290
EABC75-300-eLINK-DUO	6150602300
EABC95-240-eLINK-DUO	6150602310
EABCH15-900-4S-eLINK	6150601600
EABCH29-500-10S-eLINK	6150601610
EABCH45-330-10S-eLINK	6150601620
EABCH50-450-10S-eLINK	6150601630
EABCH90-240-SQ1/2-eLINK	6150601640

Sledovacie zariadenie TRACKER EPBC pre akumulátorovú uťahovačku matíc EPBC je určené na montáž nasledujúce akumulátorové uťahovačky matíc.

Model (od série F)	Číslo dielu
EPBC8-1800-10S	6151659040
EPBC8-1800-4Q	6151659000
EPBC14-900-10S	6151659790
EPBC14-900-4Q	6151659800
EPBC17-700-10S	6151659020
EPBC17-700-4Q	6151659060
EPBC8-1800-4Q-DU	6150600750
EPBC14-900-4Q-DU	6150600760
EPBC17-700-4Q-DU	6150600770

Sledovacie zariadenia TRACKER-EABC a TRACKER-EPBC komunikujú so sledovacími základňami nainštalovanými v pracovných staniciach cez ultraširokopásmovú technológiu UWB (Ultra-Wide Band) na meranie vzdialenosti medzi akumulátorovou uťahovačkou matíc a sledovacími základňami.



Model	Číslo dielu
Sledovacia základňa	6158133350

Pokyny špecifické pre výrobcu

Inštalácia

Pozri výkresy na začiatku tohto návodu.

VAROVANIE Riziko antistatického výboja

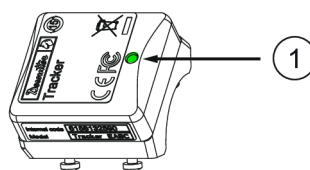


Ak sa neuzemníte, hrozí riziko antistatického výboja.

- Noste antistatický remienok na zápästie.

Ako zapnúť napájanie

Zapojte batériu do akumulátorovej uťahovačky matíc.



1 Indikátor

Indikátor zabliká počas spúšťania 3-krát na červeno, čím signalizuje, že akumulátorová uťahovačka matíc je správne napájaná.

Ako aktivovať

- ⓘ Pozri Produktové pokyny CONNECT (tlačovina č. 6159924300) a pozri Produktové pokyny virtuálneho kábla (tlačovina č. 6159925540) dostupné na stránke <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Sledovacie zariadenie bude potom komunikovať s vyhradenou sledovacou základňou cez UWB.

Farba LED	Popis
zelená – neprerušovane	Komunikácia so sledovacou základňou je vytvorená.
červená – neprerušovane	Komunikácia so sledovacou základňou nie je vytvorená.
modrá – neprerušovane	Sledovacia základňa je odpojená.

Bezpečnostné pokyny

Prečítajte si bezpečnostné pokyny v bezpečnostnej príručke 6159920690 dodanej spolu s nástrojom, resp. na stránke <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Prečítajte si nasledujúce návody na používanie dodané spolu s nástrojom, resp. na stránke <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Sortiment nástrojov	Tlačovina
EABC	6159939080
EABC-eLINK	
EPBC	6159920270

Užitočné informácie

Webová stránka

Informácie ohľadne našich výrobkov, príslušenstva, náhradných dielov a zverejnených materiálov nájdete na webovej stránke Desoutter.

Navštívte, prosím: www.desouttertools.com.

Informácie o návodoch na inštaláciu

Podrobné návody na obsluhu, inštaláciu a modernizáciu sú k dispozícii na adrese <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informácie o náhradných dieloch

Rozšírené náhľady a zoznamy náhradných dielov sú k dispozícii v servisnom prepojení na adrese www.desouttertools.com.

Krajina pôvodu

France

Bezpečnostné dátové listy MSDS/SDS

Karty bezpečnostných údajov popisujú chemické výrobky predávané spoločnosťou Desoutter.

Pre viac informácií navštívte webovú stránku spoločnosti Desoutter <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Copyright

© Copyright 2023, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Všetky práva vyhradené. Akékoľvek neautorizované použitie alebo kopírovanie obsahu alebo jeho časti je zakázané. Týka sa to predovšetkým obchodných značiek, označení modelov, čísiel dielov a výkresov. Používajte iba autorizované diely. Na akékoľvek škody alebo zlyhania spôsobené používaním neautorizovaných dielov sa nevzťahuje záruka ani ručenie za výrobok.

Technické údaje

Technické údaje

Napájanie

Napájanie z nástroje (5 V)

Spotreba energie

5 W

Hmotnosť

Model	kg	lb
TRACKER-EABC	0,056	0,12
TRACKER-EPBC	0,09	0,2

Podmienky pro skladování a používání

Teplota skladování	0 °C až +40 °C (32 °F až +104 °F)
Provozní teplota	+5 °C až 40 °C (41 °F až +104 °F)
Vlhkost při skladování	0-80 % RH (nekondenzující)
Provozní vlhkost	0-80 % RH (nekondenzující)
Max. nadmořská výška	2000 m (6562 stop)
K použití v prostředí se stupněm znečištění 2	
Použití pouze ve vnitřních prostorech	

Technické údaje bezdrátové komunikace

Kanál	1
Středová frekvence (MHz)	3494,4
Frekvence (MHz) *	3244,8–3744
Šířka pásma (MHz) *	499,2
Max. hodnota špičkového výkonu	< 0
Autorizované země **	USA, Kanada

Kanál	2 (výchozí)
Středová frekvence (MHz)	3993,6
Frekvence (MHz) *	3774–4243,2
Šířka pásma (MHz) *	499,2
Max. hodnota špičkového výkonu	< 0
Autorizované země **	Evropa, USA, Kanada

Kanál	3
Středová frekvence (MHz)	4492,8
Frekvence (MHz) *	4243,2–4742,4
Šířka pásma (MHz) *	499,2
Max. hodnota špičkového výkonu	< 0

Safety Information

Autorizované země **	Evropa, USA, Kanada
Kanál	4
Středová frekvence (MHz)	3993,6
Frekvence (MHz) *	3228–4659,2
Šířka pásma (MHz) *	1331,2
Max. hodnota špičkového výkonu	< 0
Autorizované země **	Evropa, USA, Kanada
Kanál	5
Středová frekvence (MHz)	6489,6
Frekvence (MHz) *	6240–6739,2
Šířka pásma (MHz) *	499,2
Max. hodnota špičkového výkonu	< 0
Autorizované země **	Evropa, USA, Kanada, Čína
Kanál	7
Středová frekvence (MHz)	6489,6
Frekvence (MHz) *	5980,3–6998,9
Šířka pásma (MHz) *	1081,6
Max. hodnota špičkového výkonu	< 0
Autorizované země **	USA, Kanada

*: podle UWB IEEE802.15.4-2011

** : před použitím ověřte, že sledovací zařízení splňuje podmínky místních směrnic a nařízení. Některé kanály mohou být na určitých místech zakázány. Další informace vám sdělí zástupce společnosti Cutter.

Může dojít k rušení mezi přístroji používajícími systém UWB (IEEE 802.14.5). K zamezení nebo snížení takového rušení lze použít zmírňující opatření, např.:

- omezte maximální pokrytí rádiovým signálem v okolí sledovací základny s monitorem CVI,
- zvětšete vzdálenost mezi zařízeními.

Prohlášení

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, společnost **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že produkt (s názvem, typem a sériovým číslem, viz přední strana) splňuje požadavky následujících směrnic:

2011/65/EU, 2014/53/EU

Použité harmonizované normy:

EN 62841-2-2 :2014+C1 :2016, EN 301 489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

Úřady si mohou vyžádat příslušné technické informace od:
Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2020/06/02

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Podpis vydavatele

WEEE

Informace týkající se **odpadu z elektrických a elektronických zařízení (WEEE)**:

Tento produkt a informace o něm splňují požadavky Směrnice WEEE (2012/19/EU) a s produktem musí být nakládáno v souladu s požadavky této směrnice.

Produkt je označen následujícím symbolem:



Produkty označené symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách s jednou černou čarou pod ní obsahují součásti, se kterými je nutno nakládat v souladu se směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE). Celý produkt, nebo jeho součásti označené WEEE, lze odeslat ke zpracování do „Zákaznického střediska“.

Informace ohledně článku 33 nařízení REACH

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH) kromě dalších záležitostí definuje požadavky vztahující se ke komunikaci v rámci dodavatelského řetězce. Požadavek na informace platí i pro produkty obsahující tzv. látky vzbuzující mimořádné obavy („Seznam kandidátů“). Dne 27. Června 2018 bylo na seznam kandidátů zařazeno olovo (č. CAS 7439-92-1).

V souladu s výše uvedeným vás tímto informujeme, že určité elektrické a mechanické součásti produktu mohou obsahovat olovo. To je v souladu s aktuální legislativou o omezení látek a na základě platných výjimek ve Směrnici o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (2011/65/EU) známé i pod zkratkou RoHS. Olovo nebude během běžného používání z produktu unikat ani v něm mutovat a celková koncentrace olova v produktu je výrazně pod platnou prahovou mezí. Zkontrolujte místní požadavky ohledně likvidace olova na konci životnosti produktu.

Oblastní požadavky

⚠ VÝSTRAHA

U tohoto výrobku můžete být vystaveni působení chemických látek včetně olova, což je ve státě Kalifornie faktor způsobující rakovinu, poškození plodu nebo jiné reprodukční poškození. Více informací je k dispozici na stránce

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Bezpečnost

NEVYHAZUJTE – PŘEDEJTE UŽIVATELI

⚠ VÝSTRAHA Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, ilustrace a specifikace dodané s tímto produktem.

Nedodržení veškerých níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár, poškození majetku nebo vážný úraz.

Uschovejte veškeré texty varování a pokynů i pro budoucí potřebu.

⚠ VÝSTRAHA Vždy dodržujte všechna zákonná bezpečnostní pravidla týkající se instalace, provozu a údržby produktu.

Prohlášení o použití

- Pouze pro profesionální použití.
- Tento nástroj a jeho příslušenství je zakázáno jakýmkoliv způsobem upravovat.
- Nepoužívejte tento produkt, pokud je poškozen.
- Pokud na produktu nejsou čitelné štítky s údaji o produktu či výstražné štítky, nebo pokud dojde k jejich oddělení od produktu, bez prodlení je nahraďte novými.
- Tento produkt smí instalovat, používat či provádět jeho servis pouze kvalifikované osoby v průmyslovém montážním prostředí.

Určené použití

Sledovací zařízení TRACKER-EABC a TRACKER EPBC jsou určena k instalaci na akumulátorový utahovák matic Desoutter EABC-eLINK a akumulátorové utahovky matic EPBC (viz seznam níže). Jiné použití není povoleno. Pouze pro profesionální použití.

Sledovací zařízení pro akumulátorový utahovák matic TRACKER-EABC for EABC-eLINK je určeno k montáži na následující akumulátorové utahovky matic.

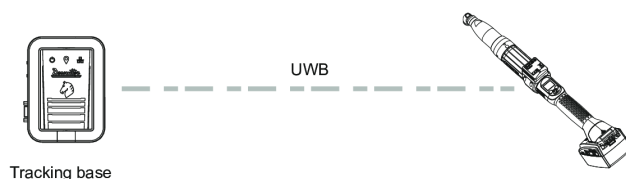
Model	Číslo dílu
EABC15-900-eLINK	6151660500
EABC26-560-eLINK	6151660510
EABC32-410-eLINK	6151660520
EABC45-330-eLINK	6151660530
EABC50-450-eLINK	6151660540
EABC60-370-eLINK	6151660550
EABC75-300-eLINK	6151660560
EABC95-240-eLINK	6151660570
EABC15-900-eLINK-DU	6150600550
EABC26-560-eLINK-DU	6150600560
EABC32-410-eLINK-DU	6150600570
EABC45-330-eLINK-DU	6150600580
EABC50-450-eLINK-DU	6150600590
EABC60-370-eLINK-DU	6150600600
EABC75-300-eLINK-DU	6150600610
EABC95-240-eLINK-DU	6150600620
EABC15-900-eLINK-DUO	6150602240

Model	Číslo dílu
EABC26-560-eLINK-DUO	6150602250
EABC32-410-eLINK-DUO	6150602260
EABC45-330-eLINK-DUO	6150602270
EABC50-450-eLINK-DUO	6150602280
EABC60-370-eLINK-DUO	6150602290
EABC75-300-eLINK-DUO	6150602300
EABC95-240-eLINK-DUO	6150602310
EABCH15-900-4S-eLINK	6150601600
EABCH29-500-10S-eLINK	6150601610
EABCH45-330-10S-eLINK	6150601620
EABCH50-450-10S-eLINK	6150601630
EABCH90-240-SQ1/2-eLINK	6150601640

Sledovací zařízení TRACKER-EPBC pro akumulátorový utahovák matic EPBC je určeno k montáži na následující akumulátorové utahovky matic.

Model (od řady F)	Číslo dílu
EPBC8-1800-10S	6151659040
EPBC8-1800-4Q	6151659000
EPBC14-900-10S	6151659790
EPBC14-900-4Q	6151659800
EPBC17-700-10S	6151659020
EPBC17-700-4Q	6151659060
EPBC8-1800-4Q-DU	6150600750
EPBC14-900-4Q-DU	6150600760
EPBC17-700-4Q-DU	6150600770

Sledovací zařízení TRACKER-EABC a TRACKER-EPBC komunikují se sledovacími základnami nainstalovanými v pracovních stanicích prostřednictvím technologie UWB (Ultra-Wide Band, ultra široké pásmo) a měří vzdálenost mezi akumulátorovým utahovákem matic a sledovacími základnami.



Model	Číslo dílu
Sledovací základna	6158133350

Pokyny specifické pro produkt

Instalace

Viz nákresy na začátku této příručky.

Safety Information

⚠ VÝSTRAHA Riziko elektrostatického výboje

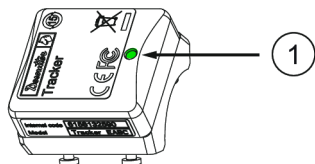


Pokud nebudete uzemněni, existuje riziko elektrostatického výboje.

- Noste na zápěstí antistatický náramek.

Postup spuštění

Připojte bateriový zdroj k akumulátorovému utahováku matic.



1 Indikátor

Během spouštění zabliká indikátor 3krát červeně, což znamená, že akumulátorový utahovák matic je správně připojen k napájení a je napájen.

Způsob aktivace

- ⓘ Další informace naleznete v části Pokyny k produktu pro CONNECT (tiskovina č. 6159924300 a v části Pokyny k produktu pro Virtual Cable (virtuální kabel, tiskovina č. 6159925540), které jsou k dispozici na webových stránkách <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Sledovací zařízení bude poté komunikovat s určenou sledovací základnou prostřednictvím UWB.

Barva LED kontrolky	Popis
Zelená – svítí stále	Je navázána komunikace se sledovací základnou.
Červená – svítí stále	Není navázána komunikace se sledovací základnou.
Modrá – svítí stále	Sledovací základna je odpojena.

Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si bezpečnostní pokyny v bezpečnostní příručce 6159920690, která se dodává s nástrojem, případně je k dispozici na adrese <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Přečtěte si následující uživatelské příručky, které se dodávají s nástrojem, případně jsou k dispozici na adrese <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Rozsah nástrojů	Tiskový materiál
EABC	6159939080
EABC-eLINK	
EPBC	6159920270

Užitečné informace

Webová stránka

Informace týkající se našich produktů, příslušenství, náhradních dílů a publikovaných dokumentů naleznete na webových stránkách společnosti Desoutter.

Navštivte: www.desouttertools.com.

Informace o příručkách k instalaci

Podrobný návod k použití, instalační příručka a příručka k upgradu jsou k dispozici na adrese <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informace o náhradních dílech

Nákresy zařízení v rozloženém stavu a seznamy náhradních dílů jsou k dispozici v Odkazu na servis na adrese www.desouttertools.com.

Země původu

France

Materiálové bezpečnostními listy MSDS/ SDS

Bezpečnostní listy popisují chemické produkty, které prodává společnost Desoutter.

Více informací získáte na webových stránkách společnosti Desoutter na adrese <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Copyright

© Copyright 2023, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Všechna práva vyhrazena. Veškeré neschválené použití a kopírování obsahu nebo jeho částí je zakázáno. To platí zejména o obchodních známkách, označeních modelu, číslech součástek a výkresech. Používejte pouze schválené náhradní díly. Na škody nebo nesprávnou funkci, způsobené použitím neschválených náhradních dílů, se nevztahuje ani záruka, ani odpovědnost za produkt.

Műszaki adatok

Műszaki adatok

Tápegység

A szerszámmal működtethető (5 V)

Áramfogyasztás

5 W

Tömeg

Modell	kg	lb
TRACKER-EABC	0,056	0,12

Modell	kg	lb
TRACKER-EPBC	0,09	0,2

Tárolási és használati körülmények

Tárolási hőmérséklet	0 °C – +40 °C (32 °F – +104 °F)
Üzemi hőmérséklet	+5 °C – 40 °C (41 °F – +104 °F)
Tárolási páratartalom	0-80 % relatív páratartalom (nem lecsapódó)
Üzemi páratartalom	0-80 % relatív páratartalom (nem lecsapódó)
Tengerszint feletti magasság max.	2000 m (6562 láb)
Használható légszennyezettség alapján 2. fokozatba sorolt környezetben	
Csak beltéri használatra	

Vezeték nélküli kommunikáció specifikációi

Csatorna	1
Középfrekvencia (MHz)	3494,4
Frekvencia (MHz) *	3244,8–3744
Sávszélesség (MHz) *	499,2
Csúcsjelzésítmény max. értéke (dBm)	< 0
Engedélyezett országok **	USA, Kanada

Csatorna	2 (alapértelmezett)
Középfrekvencia (MHz)	3993,6
Frekvencia (MHz) *	3774–4243,2
Sávszélesség (MHz) *	499,2
Csúcsjelzésítmény max. értéke (dBm)	< 0
Engedélyezett országok **	Európa, USA, Kanada

Csatorna	3
Középfrekvencia (MHz)	4492,8
Frekvencia (MHz) *	4243,2–4742,4
Sávszélesség (MHz) *	499,2
Csúcsjelzésítmény max. értéke (dBm)	< 0
Engedélyezett országok **	Európa, USA, Kanada

Csatorna	4
Középfrekvencia (MHz)	3993,6
Frekvencia (MHz) *	3228–4659,2
Sávszélesség (MHz) *	1331,2
Csúcsjelzésítmény max. értéke (dBm)	< 0
Engedélyezett országok **	Európa, USA, Kanada

Csatorna	5
Középfrekvencia (MHz)	6489,6
Frekvencia (MHz) *	6240–6739,2
Sávszélesség (MHz) *	499,2
Csúcsjelzésítmény max. értéke (dBm)	< 0
Engedélyezett országok **	Európa, USA, Kanada, Kína

Csatorna	7
Középfrekvencia (MHz)	6489,6
Frekvencia (MHz) *	5980,3–6998,9
Sávszélesség (MHz) *	1081,6
Csúcsjelzésítmény max. értéke (dBm)	< 0
Engedélyezett országok **	USA, Kanada

*: az UWB IEEE802.15.4-2011 szabvány szerint

** : vegye figyelembe, hogy használat előtt a nyomkövetőt be kell állítani ahhoz, hogy megfeleljen a helyi szabályozásoknak. Egyes csatornákat helyi szabályozások tilthatnak. További információért forduljon a Desoutter képviselőjéhez.

Az UWB-rendszert (IEEE 802.14.5) használó készülékek között interferencia fordulhat elő. Ezek elkerülésére vagy csökkentésére különböző lépések tehetők, például:

- A nyomkövető alap max. rádiós lefedettségének csökkentése a CVI Monitor eszközzel
- A készülékek közötti távolság növelése

Nyilatkozatok

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, a(z) **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, teljes felelősséggel kijelentjük, hogy a termék (a típust és termékszámot lásd az első oldalon) megfelel a következő direktívá(k)nak:

2011/65/EU, 2014/53/EU

Alkalmazott harmonizált szabványok:


EN 62841-2-2 :2014+C1 :2016, EN 301 489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

A hatóságok kérhetik a vonatkozó műszaki információkat: Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2020/06/02

Pascal ROUSSY, R&D Manager

A kiadó aláírása



WEEE irányelv

Elektromos és elektronikus berendezések hulladékaival (WEEE - Waste of Electrical and Electronic Equipment) kapcsolatos információk.

Safety Information

Ez a termék és tájékoztatója megfelel a WEEE irányelvnek (2012/19/EU), és az irányelv előírásainak megfelelően kell kezelni.

A terméket a következő szimbólummal láttuk el:



Az áthúzott szemeteskukát és alatta egy szimpla fekete sávot ábrázoló szimbólummal megjelölt termékek olyan részeket tartalmaznak, amelyeket a WEEE irányelvnek megfelelően kell kezelni. A teljes terméket vagy WEEE hatálya alá tartozó részeit az Ügyfélközpontba küldheti hulladékkezelés céljából.

Információ a REACH-rendelet 33. cikke kapcsán

A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló 1907/2006/EK rendelet (REACH) többek között az ellátási láncban történő információközlésre vonatkozó követelményeket ír elő. Az információközlési követelmény többek között a különösen veszélyes anyagokat tartalmazó termékekre irányul (a „Jelöltlista”). 2018. június 27-én az ólom (CAS-szám: 7439-92-1) is felkerült a jelöltlistára.

A fentiekkel összhangban ezúton tájékoztatjuk Önt, hogy a termékben bizonyos elektronikus és mechanikus részesegységek ólmot tartalmazhatnak. Ez megfelel az anyagok korlátozására vonatkozó jelenlegi jogszabályoknak, és az RoHS irányelv (2011/65/EU) jogszerű kivételein alapul. Az ólom normál használat folyamán nem szivárog és nem képződik a termékből, és az ólom koncentrációja a teljes termékben jóval a vonatkozó határérték alatt van. Kérjük, hogy a termék élettartamának végén vegye figyelembe az ólom ártalmatlanságára vonatkozó helyi előírásokat.

Regionális követelmények

⚠ FIGYELEM

A termék különböző vegyi anyagoknak, például ólomnak való kitettséget okozhat, az ólmot pedig Kalifornia állam hatásai a rákkeltő, születési rendellenességeket vagy más szaporodási ártalmakat okozó anyagok közé soroltak. További tudnivalóért lásd

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Biztonság

NE DOBJA EL – ADJA ÁT A FELHASZNÁLÓNAK!

⚠ FIGYELEM Olvassa el a termékre vonatkozó összes biztonsági előírást, útmutatót, illusztrációt és műszaki adatokat.

Az alábbiakban felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tüzet anyagi kárt és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Olvassa el és a jövőben is tartsa be az összes figyelmeztetést és utasítást.

⚠ FIGYELEM Minden körülmények között tartsa be a felszerelésekre, üzemeltetésre és karbantartásra vonatkozó, a törvény szerint érvényben lévő helyi biztonsági szabályokat.

Használatra vonatkozó nyilatkozat

- Kizárólag professzionális felhasználásra.
- A terméket és tartozékait semmilyen módon nem szabad módosítani.
- Ne használja a terméket, ha sérült.
- Ha a termék adatai vagy az előírt sebességre vonatkozó vagy veszélyre figyelmeztető címkék a terméken nem olvashatók vagy leváltak, a lehető leghamarabb tegyen fel újakat.
- A termék üzembe helyezését, üzemeltetését és szervizelését kizárólag szakképzett személy végezheti ipari környezetben.

Rendeltetésszerű használat

A TRACKER-EABC és a TRACKER EPBC a Desoutter EABC-eLINK akkumulátoros csavarbehajtóra és az EPBC akkumulátoros csavarbehajtókra (a listát lásd alább) való felszerelésre van tervezve. Más jellegű használata nem megengedett. Kizárólag professzionális felhasználásra.

A TRACKER-EABC for EABC-eLINK a következő akkumulátoros csavarbehajtókra szerelhető fel.

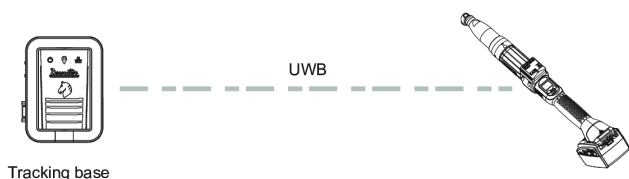
Modell	Cikkszám
EABC15-900-eLINK	6151660500
EABC26-560-eLINK	6151660510
EABC32-410-eLINK	6151660520
EABC45-330-eLINK	6151660530
EABC50-450-eLINK	6151660540
EABC60-370-eLINK	6151660550
EABC75-300-eLINK	6151660560
EABC95-240-eLINK	6151660570
EABC15-900-eLINK-DU	6150600550
EABC26-560-eLINK-DU	6150600560
EABC32-410-eLINK-DU	6150600570
EABC45-330-eLINK-DU	6150600580
EABC50-450-eLINK-DU	6150600590
EABC60-370-eLINK-DU	6150600600
EABC75-300-eLINK-DU	6150600610
EABC95-240-eLINK-DU	6150600620
EABC15-900-eLINK-DUO	6150602240
EABC26-560-eLINK-DUO	6150602250
EABC32-410-eLINK-DUO	6150602260
EABC45-330-eLINK-DUO	6150602270
EABC50-450-eLINK-DUO	6150602280
EABC60-370-eLINK-DUO	6150602290
EABC75-300-eLINK-DUO	6150602300
EABC95-240-eLINK-DUO	6150602310
EABCH15-900-4S-eLINK	6150601600
EABCH29-500-10S-eLINK	6150601610

Modell	Cikkszám
EABCH45-330-10S-eLINK	6150601620
EABCH50-450-10S-eLINK	6150601630
EABCH90-240-SQ1/2-eLINK	6150601640

A TRACKER-EPBC for EPBC a következő akkumulátoros csavarbehajtókra szerelhető fel.

Modell (az F sorozatból)	Cikkszám
EPBC8-1800-10S	6151659040
EPBC8-1800-4Q	6151659000
EPBC14-900-10S	6151659790
EPBC14-900-4Q	6151659800
EPBC17-700-10S	6151659020
EPBC17-700-4Q	6151659060
EPBC8-1800-4Q-DU	6150600750
EPBC14-900-4Q-DU	6150600760
EPBC17-700-4Q-DU	6150600770

A TRACKER-EABC és a TRACKER-EPBC UWB (Ultra-Wide Band) technológiával kommunikálnak a munkaállomásokba telepített nyomkövető alapokkal, hogy mérjék az akkumulátoros csavarbehajtó és a nyomkövető alapok közötti távolságot.



Modell	Cikkszám
Nyomkövető alap	6158133350

Termékspecifikus utasítások

Telepítés

Lásd a kézikönyv elején található rajzokat.

⚠ FIGYELEM Elektrosztatikus kisülés kockázata

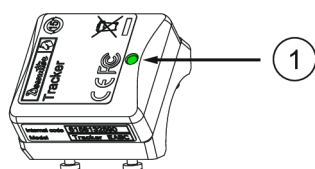


Ha nem földeli le magát, akkor fennáll az elektrosztatikus kisülés kockázata.

- ▶ Viseljen antisztatikus csuklópántot.

A bekapcsolás módja

Csatlakoztasson egy akkumulátort az akkumulátoros csavarbehajtóhoz.



1 Jelzőfény

Indításkor a jelzőfény 3-szor pirosan villog, ami azt jelzi, hogy az akkumulátoros csavarbehajtó megfelelő tápellátást biztosít.

Engedélyezés

- ❗ Lásd a CONNECT termékútmutatóját (6159924300 sz. nyomtatott anyag) és a Virtual Cable termékútmutatóját (6159925540 sz. nyomtatott anyag) a következő címen: <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

A nyomkövető ezután ultraszéles sávon (UWB-n) keresztül fog kommunikálni a kijelölt nyomkövető alappal.

LED színe	Leírás
zöld – folyamatos fény	Létrejött a kommunikációs kapcsolat a nyomkövető alappal.
piros – folyamatos fény	Nem jött létre a kommunikációs kapcsolat a nyomkövető alappal.
kék – folyamatos fény	Nincs kapcsolat a nyomkövető alappal.

Biztonsági útmutatások

Olvassa el a szerszámhoz adott és a <https://www.desouttertools.com/resource-centre> webhelyen található 6159920690-as számú biztonsági útmutatót.

Olvassa el a szerszámokhoz adott és a <https://www.desouttertools.com/resource-centre> webhelyen található következő kezelési útmutatót.

Szerszám tartomány	Nyomtatvány
EABC	6159939080
EABC-eLINK	
EPBC	6159920270

Hasznos információk

Weboldal

A termékekre, a tartozékokra és a cserealkatrészekre, valamint a kiadványainkra vonatkozó információk a(z) Desoutter weboldalán található.

Látogasson el a következő címre: www.desouttertools.com.

Beépítési útmutatóra vonatkozó információ

Részletes használati útmutatás, üzembehelyezési és fejlesztési kézikönyvek: <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Információ a pótalkatrészekről

A perspektivikus bontott részabrázolásokat és a pótalkatrészek listáját ezen a linken találja www.desouttertools.com.

Safety Information

Származási ország

France

Biztonsági adatlapok MSDS/SDS

A Desoutter által értékesített kémiai termékeket a biztonsági adatlapok írják le.

További információért lásd a Desoutter webhelyét: <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Copyright

© Szerzői jog 2023, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Minden jog fenntartva. A tartalom vagy annak bármely részének jogosulatlan használata vagy másolása tilos. Ez különösképpen vonatkozik a védjegyekre, a modellek megnevezéseire, az alkatrészsorszámokra és a rajzokra. Kizárólag engedélyezett alkatrészeket használjon. A nem engedélyezett alkatrészek használatából eredő bármilyen meghibásodásra vagy károsodásra a Jótállás és Termékfelelősség feltételei nem vonatkoznak.

Tehnični podatki

Tehnični podatki

Napajanje

Napajanje s strani orodja (5 V)

Poraba energije

5 W

Teža

Model	kg	funtov
TRACKER-EABC	0,056	0,12
TRACKER-EPBC	0,09	0,2

Pogoji hrambe in uporabe

Temperatura med hrambo	0 °C do + 40 °C (32 F do + 104 F)
Delovna temperatura	+5 °C do 40 °C (41 F do 104 F)
Vlaga med hrambo	0-80 % RH (brez kondenzacije)
Vlaga med delovanjem	0-80 % RH (brez kondenzacije)
Nadmorska višina do	2000 m (6562 čevljev)
Uporabno v okolju s stopnjo onesaženja 2	
Samo za notranjo uporabo	

Specifikacije brezžične komunikacije

Kanal	1
-------	---

Središčna frekvenca (MHz)	3494,4
Frekvenca (MHz) *	3244,8 – 3744
Pasovna širina (MHz) *	499,2
Maks. vrednost največje moči (dBm)	< 0
Potrjeno v državah	ZDA, Kanada

Kanal	2 (privzeto)
Središčna frekvenca (MHz)	3993,6
Frekvenca (MHz) *	3774 – 4243,2
Pasovna širina (MHz) *	499,2
Maks. vrednost največje moči (dBm)	< 0
Potrjeno v državah	Evropa, ZDA, Kanada

Kanal	3
Središčna frekvenca (MHz)	4492,8
Frekvenca (MHz) *	4243,2 – 4742,4
Pasovna širina (MHz) *	499,2
Maks. vrednost največje moči (dBm)	< 0
Potrjeno v državah	Evropa, ZDA, Kanada

Kanal	4
Središčna frekvenca (MHz)	3993,6
Frekvenca (MHz) *	3228 – 4659,2
Pasovna širina (MHz) *	1331,2
Maks. vrednost največje moči (dBm)	< 0
Potrjeno v državah	Evropa, ZDA, Kanada

Kanal	5
Središčna frekvenca (MHz)	6489,6
Frekvenca (MHz) *	6240 – 6739,2
Pasovna širina (MHz) *	499,2
Maks. vrednost največje moči (dBm)	< 0
Potrjeno v državah	Evropa, ZDA, Kanada, Kitajska

Kanal	7
Središčna frekvenca (MHz)	6489,6
Frekvenca (MHz) *	5980,3 – 6998,9
Pasovna širina (MHz) *	1081,6
Maks. vrednost največje moči (dBm)	< 0
Potrjeno v državah	ZDA, Kanada

*: v skladu z UWB IEEE802.15.4-2011

** : pred uporabo - pomnite, da mora biti Sledilnik nastavljen tako, da je skladen z lokalnimi uredbami. Nekateri kanali so lahko morda lokalno prepovedani. Za več informacij se obrnite na svojega predstavnika za izdelke Desoutter.

Med napravami, ki uporabljajo sistem UWB (IEEE 802.14.5) se lahko pojavi interferenca. V izogib taki interferenci lahko izvedete blažilne ukrepe:

- Zmanjšajte maksimalno pokrivanje radijske povezave od sledilne osnove s CVI Monitorjem
- Povečajte razdaljo med napravami

Izjave

IZJAVA EU O SKLADNOSTI

V družbi **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, na izključno lastno odgovornost izjavljamo, da je izdelek (z imenom, tipom in serijsko številko z naslovnice) skladen z naslednjimi direktivami: **2011/65/EU, 2014/53/EU**

Uporabljeni usklajeni standardi:

EN 62841-2-2 :2014+C1 :2016, EN 301 489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

Pristojni organ lahko zaprosi za pridobitev potrebnih tehničnih podatkov pri:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2020/06/02

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Podpis izdajatelja



OEEEO

Informacije o **odpadni električni in elektronski opremi** (WEEE oz. OEEEO):

Ta izdelek in njegove informacije ustrezajo zahtevam direktive WEEE oz. OEEEO (2012/19/EU), tako da je treba z njima ravnati skladno s to direktivo.

Izdelek je označen z naslednjim simbolom:



Izdelki, označeni s simbolom prečrtanega smetnjaka, podčrtanega z enojno črno črto, vsebujejo dele, s katerimi je potrebno rokovati v skladu z direktivo WEEE (OEEEO). Celoten izdelek ali dele WEEE (OEEEO) lahko pošljete v obdelavo svojemu "centru za stranke".

Informacije o 33. členu v sistemu REACH

Evropska uredba (EU) št. 1907/2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) med drugim določa zahteve glede obveščanja znotraj dobavne verige. Za-

hteve po obveščanju veljajo tudi za izdelke, ki vsebujejo t.i. snovi, ki zbujejo veliko skrb («seznam kandidatov»). 27. 06. 2018 je bil na seznam kandidatov dodan svinec (CAS nr 7439-92-1).

Skladno z zgoraj navedenim vas obveščamo, da lahko določene električne in mehanske komponente izdelka vsebujejo svinec. To je v skladu s trenutno zakonodajo o omejevanju snovi in na osnovi zakonitih izjem v direktivi RoHS (2011/65/EU). Svinec med običajno uporabo ne bo iztekal ali mutiral iz izdelka, koncentracija svinca v celotnem izdelku pa je bistveno nižja od veljavne mejne vrednosti. Prosimo, pri odstranjevanju svinca ob koncu življenjske dobe izdelka upoštevajte lokalne zahteve.

lokalne zahteve

⚠ OPOZORILO

Ta izdelek vas lahko izpostavi kanikalijam, vključno s svincom, ki po vedenju države Kalifornije povzroča raka in okvare ob rojstvu oz. druge reproduktivne težave. Za več informacij obiščite

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Varnost

NE ZAVRZITE – POSREDUJTE UPORABNIKU

⚠ OPOZORILO Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, ki jih prejmete z izdelkom.

Če navodil, ki so navedena spodaj, ne upoštevate, lahko pride do električnega udara, požara, škode na lastnini in/ali hudih poškodb.

Vsa opozorila in navodila shranite za prihodnjo uporabo.

⚠ OPOZORILO Vedno je treba upoštevati vsa varnostna pravila za namestitev, uporabo in vzdrževanje, ki so skladna z lokalno zakonodajo.

Izjava o uporabi

- Samo za profesionalno uporabo.
- Tega izdelka in njegovih dodatkov ni dovoljeno spreminjati na noben način.
- Če je izdelek poškodovan, ga ne uporabljajte.
- Če postanejo oznake s podatki o izdelku ali opozorila na nevarnosti, ki so na izdelku, neberljivi ali odpadejo, jih morate takoj zamenjati.
- Izdelek lahko nameščajo, upravljajo in servisirajo samo osebe, usposobljene za tako delo v industrijskem okolju.

Predvidena uporaba

Sledilnika TRACKER-EABC in TRACKER EPBC sta zasnovana za namestitev na baterijska vijačnika Desoutter EABC-eLINK in EPBC (glejte spodnji seznam). Druga vrsta uporabe ni dovoljena. Samo za profesionalno uporabo.

Sledilnik TRACKER-EABC for EABC-eLINK je predviden za namestitev na naslednje baterijske vijačnike.

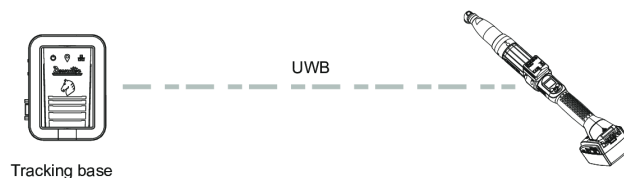
Safety Information

Model	Številka dela
EABC15-900-eLINK	6151660500
EABC26-560-eLINK	6151660510
EABC32-410-eLINK	6151660520
EABC45-330-eLINK	6151660530
EABC50-450-eLINK	6151660540
EABC60-370-eLINK	6151660550
EABC75-300-eLINK	6151660560
EABC95-240-eLINK	6151660570
EABC15-900-eLINK-DU	6150600550
EABC26-560-eLINK-DU	6150600560
EABC32-410-eLINK-DU	6150600570
EABC45-330-eLINK-DU	6150600580
EABC50-450-eLINK-DU	6150600590
EABC60-370-eLINK-DU	6150600600
EABC75-300-eLINK-DU	6150600610
EABC95-240-eLINK-DU	6150600620
EABC15-900-eLINK-DUO	6150602240
EABC26-560-eLINK-DUO	6150602250
EABC32-410-eLINK-DUO	6150602260
EABC45-330-eLINK-DUO	6150602270
EABC50-450-eLINK-DUO	6150602280
EABC60-370-eLINK-DUO	6150602290
EABC75-300-eLINK-DUO	6150602300
EABC95-240-eLINK-DUO	6150602310
EABCH15-900-4S-eLINK	6150601600
EABCH29-500-10S-eLINK	6150601610
EABCH45-330-10S-eLINK	6150601620
EABCH50-450-10S-eLINK	6150601630
EABCH90-240-SQ1/2-eLINK	6150601640

Sledilnik TRACKER-EPBC za vijačnike EPBC je predviden za namestitev na naslednje baterijske vijačnike.

Model (od serije F)	Številka dela
EPBC8-1800-10S	6151659040
EPBC8-1800-4Q	6151659000
EPBC14-900-10S	6151659790
EPBC14-900-4Q	6151659800
EPBC17-700-10S	6151659020
EPBC17-700-4Q	6151659060
EPBC8-1800-4Q-DU	6150600750
EPBC14-900-4Q-DU	6150600760
EPBC17-700-4Q-DU	6150600770

Sledilnika TRACKER-EABC in TRACKER-EPBC komunicirata s sledilnimi osnovami, nameščenimi na delovnih postajah, prek širokopasovne tehnologije UWB (Ultra-Wide Band), s pomočjo katere merita razdaljo med baterijskim vijačnikom in sledilnimi osnovami.



Model	Številka dela
Sledilna osnova	6158133350

Navodila, specifična za izdelek

Namestitev

Glejte skice na začetku tega priročnika.

⚠ OPOZORILO Tveganje antistatične razelektritve

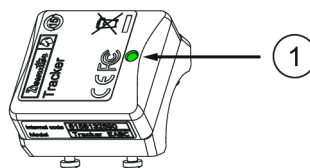


Če se ne ozemljite, obstaja tveganje antistatične razelektritve.

- Nosite zapestnico proti kopičenju statičnega naboja.

Kako vklopiti napravo

Baterijo vstavite v baterijski vijačnik.



1 Indikator

Indikator med zagonom trikrat utripne rdeče, kar pomeni, da je napajanje baterijskega vijačnika ustrezno.

Kako omogočiti napravo

- i** Glejte navodila za izdelek CONNECT (Št. tiskovine 6159924300) in navodila za uporabo virtualnega kabla (Št. tiskovine 6159925540), ki so na voljo na <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Sledilnik bo nato komuniciral z namensko sledilno osnovo preko UWB.

Barva LED	Opis
zeleno - sveti	Komunikacija s sledilno osnovo je vzpostavljena.
rdeča - sveti	Komunikacija s sledilno osnovo ni vzpostavljena.
modra - sveti	Povezava sledilne osnove je prekinjena.

Varnostna navodila

Preberite varnostna navodila v varnostnem vodniku 6159920690, dobavljenem z orodjem oz. na voljo na <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Preberite naslednje uporabniške priročnike, dobavljene z orodjem oz. na voljo na <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Domet orodja	Tiskovina
EABC	6159939080
EABC-eLINK	
EPBC	6159920270

Koristne informacije

Spletno mesto

Informacije o naših izdelkih, dodatni opremi, nadomestnih delih in objavljenih publikacijah lahko najdete na spletni strani Desoutter.

Prosimo, obiščite: www.desouttertools.com.

Podatki o priročnikih za namestitev

Podrobni priročniki za uporabo, namestitev in nadgradnjo so na voljo na <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Podatki o nadomestnih delih

Slike z razstavljenim pogledom in sezname nadomestnih delov so na voljo na povezavi do storitev na naslovu www.desouttertools.com.

Država izvora

France

Varnostni listi MSDS/SDS

Varnostni listi opisujejo kemične izdelke, ki jih prodaja družba Desoutter.

Prosimo, za več informacij pogledajte na spletno stran družbe Desoutter <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Avtorske pravice

© Avtorske pravice 2023, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Vse pravice pridržane. Vsaka nepooblaščen uporaba ali razmnoževanje vsebine ali delov vsebine je prepovedano. To še posebej velja za blagovne znamke, označbe modelov, številke delov in slike. Uporabite samo pooblaščen dele. Garancija ali jamstvo za izdelek ne krije nobenih poškodb ali nepravilnega delovanja, ki ga povzroči uporaba nepooblaščenih delov.

Date tehnice

Date tehnice

Sursa de alimentare

Alimentat de la unealtă (5 V)

Consumul de curent

5 W

Greutatea

Model	kg	lb
TRACKER-EABC	0,056	0,12
TRACKER-EPBC	0,09	0,2

Condițiile de depozitare și utilizare

Temperatura de depozitare	De la 0 °C la +40 °C (de la 32 F la +104 F)
Temperatura de funcționare	De la +5 °C la 40 °C (de la 41 F la 104 F)
Umiditatea la depozitare	0-80 % RH (fără condensare)
Umiditatea la funcționare	0-80 % RH (fără condensare)
Altitudine de până la	2000 m (6562 picioare)
Utilizabil într-un mediu cu gradul 2 de poluare	
Doar pentru utilizare la interior	

Specificații privind comunicarea wireless

Canal	1
Frecvență centrală (MHz)	3494,4
Frecvență (MHz) *	3244,8 – 3744
Lățime de bandă (MHz) *	499,2
Valoarea max. a puterii de vârf (dBm)	< 0
Țări autorizate **	SUA, Canada

Canal	2 (implicit)
Frecvență centrală (MHz)	3993,6
Frecvență (MHz) *	3774 – 4243,2
Lățime de bandă (MHz) *	499,2
Valoarea max. a puterii de vârf (dBm)	< 0
Țări autorizate **	Europa, SUA, Canada

Canal	3
Frecvență centrală (MHz)	4492,8
Frecvență (MHz) *	4243,2 – 4742,4
Lățime de bandă (MHz) *	499,2
Valoarea max. a puterii de vârf (dBm)	< 0

Safety Information

Țări autorizate **	Europa, SUA, Canada
Canal	4
Frecvență centrală (MHz)	3993,6
Frecvență (MHz) *	3228 – 4659,2
Lățime de bandă (MHz) *	1331,2
Valoarea max. a puterii de vârf (dBm)	< 0
Țări autorizate **	Europa, SUA, Canada
Canal	5
Frecvență centrală (MHz)	6489,6
Frecvență (MHz) *	6240 – 6739,2
Lățime de bandă (MHz) *	499,2
Valoarea max. a puterii de vârf (dBm)	< 0
Țări autorizate **	Europa, SUA, Canada, China
Canal	7
Frecvență centrală (MHz)	6489,6
Frecvență (MHz) *	5980,3 – 6998,9
Lățime de bandă (MHz) *	1081,6
Valoarea max. a puterii de vârf (dBm)	< 0
Țări autorizate **	SUA, Canada

*: conform cu UWB IEEE802.15.4-2011

** : înainte de utilizare, rețineți că Dispozitivul de urmărire trebuie configurat pentru a fi conform cu reglementările locale. Unele canale pot fi interzise pe plan local. Pentru informații suplimentare, adresați-vă reprezentantului Desoutter.

Pot apărea interferențe între dispozitivele care folosesc sistemul UWB (IEEE 802.14.5). Se pot lua anumite măsuri de ameliorare pentru a evita sau reduce aceste interferențe, cum ar fi:

- Reducerea Acoperirii radio max. de la Baza de urmărire cu CVI Monitor
- Creșterea distanței dintre dispozitive

Declarații

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Noi, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, declarăm pe propria răspundere că produsul (cu denumirea, tipul și numărul de serie - vezi prima pagină) este conform cu următoarea Directivă / următoarele Directive: **2011/65/EU, 2014/53/EU**

Standarde armonizate aplicate:

EN 62841-2-2 :2014+C1 :2016, EN 301 489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

Autoritățile pot solicita informații tehnice corespunzătoare de la:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2020/06/02

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Semnătura emitentului



DEEE

Informații referitoare la **deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE)**:

Acest produs și informațiile sale îndeplinesc cerințele Directivei privind DEEE (2012/19/EU) și trebuie tratate în conformitate cu aceasta.

Acest produs este marcat cu următorul simbol:



Produsele marcate cu simbolul unui toberon pe roți barat și o singură linie neagră dedesubt conțin piese care trebuie gestionate conform cu Directiva DEEE. Produsul integral sau componentele DEEE pot fi trimise la departamentul pentru relații cu clienții în vederea gestionării.

Informații referitoare la Articolul 33 din REACH

Regulamentul European (UE) Nr. 1907/2006 privind Înregistrarea, Evaluarea, Autorizarea și restricționarea Substanțelor chimice (REACH) definește, printre altele, cerințele privind comunicarea din lanțul de aprovizionare. Cerința privind informarea se aplică și la produsele care conțin așa numitele Substanțe care prezintă motive de îngrijorare deosebită („Listă a substanțelor identificate în vederea unei eventuale includeri în procedura de autorizare”). Pe 27 iunie 2018 plumbul metal (CAS nr 7439-92-1) a fost adăugat la Lista substanțelor identificate în vederea unei eventuale includeri în procedura de autorizare.

Urmare a celor de mai sus, prin prezenta vă informăm că anumite componente electrice și mecanice din acest produs pot conține plumb metal. Aceasta este în conformitate cu legislația curentă privind restricția substanțelor și în baza excepțiilor legitime din Directiva RoHS (2011/65/UE). Plumbul metal nu se va scurge sau va suferi mutații din produs în timpul utilizării normale, concentrația de plumb metal din produsul finit este mult sub limitele prevăzute. Să aveți în vedere cerințele locale privind eliminarea plumbului la încheierea duratei de exploatare a produsului.

Cerințe regionale

⚠️ AVERTISMENT

Acest produs vă poate expune la substanțe chimice, inclusiv plumb, care este cunoscut Statului California ca fiind cauzator de cancer și de defecte la naștere sau de alte efecte nocive asupra funcției de reproducere. Pentru mai multe informații, accesați

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Siguranța

A NU SE ARUNCA - A SE PREDĂ UTILIZATORULUI

⚠️ AVERTISMENT Citiți toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu produsul.

În cazul nerespectării tuturor instrucțiunilor de mai jos, este posibilă producerea unei electrocutări, unui incendiu, unor daune asupra proprietății și/sau a unei vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

⚠️ AVERTISMENT Trebuie respectate permanent toate reglementările de siguranță din legislația locală privind instalarea, utilizarea și întreținerea.

Declarație privind utilizarea

- Exclusiv pentru utilizarea profesională.
- Acest produs și accesoriile sale nu trebuie modificate în niciun fel.
- Nu utilizați acest produs dacă este deteriorată.
- În cazul în care datele produsului sau etichetele de avertizare la pericole de pe acesta devin ilizibile sau se detașează, înlocuiți-le imediat.
- Produsul trebuie instalat, utilizat și întreținut exclusiv de către personalul calificat, într-un mediu industrial.

Scop preconizat

TRACKER-EABC și TRACKER EPBC sunt concepute pentru a fi instalate pe cheia cu baterie Desoutter EABC-eLINK și pe cheile cu baterie EPBC (consultați lista de mai jos). Nu este permis niciun alt scop de utilizare. Exclusiv pentru utilizarea profesională.

TRACKER-EABC for EABC-eLINK este destinat montării pe următoarele tipuri de chei cu acumulator.

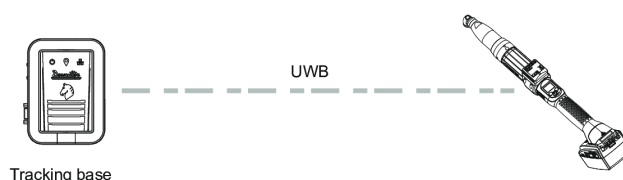
Model	Cod articol
EABC15-900-eLINK	6151660500
EABC26-560-eLINK	6151660510
EABC32-410-eLINK	6151660520
EABC45-330-eLINK	6151660530
EABC50-450-eLINK	6151660540
EABC60-370-eLINK	6151660550
EABC75-300-eLINK	6151660560
EABC95-240-eLINK	6151660570

Model	Cod articol
EABC15-900-eLINK-DU	6150600550
EABC26-560-eLINK-DU	6150600560
EABC32-410-eLINK-DU	6150600570
EABC45-330-eLINK-DU	6150600580
EABC50-450-eLINK-DU	6150600590
EABC60-370-eLINK-DU	6150600600
EABC75-300-eLINK-DU	6150600610
EABC95-240-eLINK-DU	6150600620
EABC15-900-eLINK-DUO	6150602240
EABC26-560-eLINK-DUO	6150602250
EABC32-410-eLINK-DUO	6150602260
EABC45-330-eLINK-DUO	6150602270
EABC50-450-eLINK-DUO	6150602280
EABC60-370-eLINK-DUO	6150602290
EABC75-300-eLINK-DUO	6150602300
EABC95-240-eLINK-DUO	6150602310
EABCH15-900-4S-eLINK	6150601600
EABCH29-500-10S-eLINK	6150601610
EABCH45-330-10S-eLINK	6150601620
EABCH50-450-10S-eLINK	6150601630
EABCH90-240-SQ1/2-eLINK	6150601640

TRACKER-EPBC pentru cheia cu acumulator EPBC este destinat montării pe următoarele tipuri de chei cu acumulator.

Model (din seria F)	Cod articol
EPBC8-1800-10S	6151659040
EPBC8-1800-4Q	6151659000
EPBC14-900-10S	6151659790
EPBC14-900-4Q	6151659800
EPBC17-700-10S	6151659020
EPBC17-700-4Q	6151659060
EPBC8-1800-4Q-DU	6150600750
EPBC14-900-4Q-DU	6150600760
EPBC17-700-4Q-DU	6150600770

TRACKER-EABC și TRACKER-EPBC comunică cu Bazele de urmărire instalate în stațiile de lucru folosind tehnologia UWB (Ultra-Wide Band - Bandă Ultra largă) pentru a măsura distanța dintre cheia cu acumulator și Bazele de urmărire.



Model	Cod articol
Bază de urmărire	6158133350

Safety Information

Instrucțiuni specifice produsului

Instalarea

Consultați schițele de la începutul acestui manual.

⚠ AVERTISMENT Pericol de descărcări electrostatice

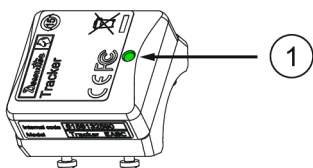


Există pericol de descărcări electrostatice dacă nu vă legați la masă.

- ▶ Purtați o brățară antistatică.

Cum se pornește

Conectați un acumulator la cheia cu acumulator.



1 Indicator

Indicatorul clipește roșu de 3 ori în timpul pornirii pentru a indica furnizarea corectă a alimentării cu energie electrică de către cheia cu acumulator.

Cum se activează

- ⓘ Consultați Instrucțiunile produsului pentru CONNECT (material tipărit Nr. 6159924300) și consultați Instrucțiunile produsului pentru Cablul virtual (material tipărit Nr. 6159925540) disponibile la <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Apoi, dispozitivul de urmărire va comunica cu baza de urmărire dedicată prin UWB.

Culoare LED	Descriere
verde - constant	S-a stabilit comunicarea cu baza de urmărire.
roșu - constant	Nu s-a stabilit comunicarea cu baza de urmărire.
albastru - constant	Bază de urmărire este deconectată.

Instrucțiuni privind siguranța

Citiți instrucțiunile privind siguranța din ghidul de siguranță 6159920690 livrat împreună cu unealta sau disponibil la <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Citiți următoarele manuale de utilizare livrate cu uneltele sau disponibile la <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Gama de unelte	Tipărit
EABC	6159939080
EABC-eLINK	
EPBC	6159920270

Informații utile

Site web

Informațiile referitoare la Produsele, Accesoriile, Piesele de schimb și Publicațiile noastre se găsesc pe site-ul web Desoutter.

Vă rugăm să vizitați: www.desouttertools.com.

Informații privind manualele de instalare

Instrucțiunile detaliate de utilizare, instalare și manualele de upgrade sunt disponibile la <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informații privind piesele de schimb

Imagini descompuse și liste de piese de schimb sunt disponibile în Service Link la www.desouttertools.com.

Țara de origine

France

Fișe tehnice de securitate MSDS/SDS

Fișele tehnice de securitate descriu produsele chimice vândute de Desoutter.

Pentru mai multe informații, consultați site-ul web Desoutter <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Drepturi de autor

© Copyright 2023, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Toate drepturile rezervate. Este interzisă utilizarea sau copierea integrală sau parțială a conținutului. Acest lucru este valabil pentru mărcile comerciale, denumirile modelelor, numerele componentelor și schițe. A se utiliza exclusiv piese autorizate. Eventualele deteriorări sau defecțiuni cauzate prin utilizarea de piese neautorizate nu sunt acoperite de garanție, nici de certificatul de conformitate.

Teknik Veriler

Teknik veriler

Güç kaynağı

Alet tarafından beslenir (5 V)

Güç tüketimi

5 W

Ağırlık

Model	kg	lb
TRACKER-EABC	0,056	0,12
TRACKER-EPBC	0,09	0,2

Saklama ve kullanım koşulları

Saklama sıcaklığı	0 °C ~ +40 °C (32 F ~ +104 F)
Çalıştırma sıcaklığı	+5 °C ~ 40 °C (41 F ~ 104 F)
Saklama nemi	%0-80 bağıl nem (yoğuşmasız)
Çalıştırma nemi	%0-80 bağıl nem (yoğuşmasız)
Azami rakım	2000 m (6562 feet)
Kirlilik derecesi 2 olan ortamda kullanılabilir	
Sadece kapalı mekanda kullanım için	

Kablosuz iletişim özellikleri

Kanal	1
Merkez Frekans (MHz)	3494,4
Frekans (MHz) *	3244,8 – 3744
Bant genişliği (MHz) *	499,2
Azami gücün maksimum değeri (dBm)	< 0
Yetkili ülkeler **	ABD, Kanada

Kanal	2 (varsayılan)
Merkez Frekans (MHz)	3993,6
Frekans (MHz) *	3774 – 4243,2
Bant genişliği (MHz) *	499,2
Azami gücün maksimum değeri (dBm)	< 0
Yetkili ülkeler **	Avrupa, ABD, Kanada

Kanal	3
Merkez Frekans (MHz)	4492,8
Frekans (MHz) *	4243,2 – 4742,4
Bant genişliği (MHz) *	499,2
Azami gücün maksimum değeri (dBm)	< 0
Yetkili ülkeler **	Avrupa, ABD, Kanada

Kanal	4
Merkez Frekans (MHz)	3993,6
Frekans (MHz) *	3228 – 4659,2
Bant genişliği (MHz) *	1331,2
Azami gücün maksimum değeri (dBm)	< 0
Yetkili ülkeler **	Avrupa, ABD, Kanada

Kanal	5
Merkez Frekans (MHz)	6489,6
Frekans (MHz) *	6240 – 6739,2
Bant genişliği (MHz) *	499,2

Azami gücün maksimum değeri (dBm)	< 0
Yetkili ülkeler **	Avrupa, ABD, Kanada, Çin

Kanal	7
Merkez Frekans (MHz)	6489,6
Frekans (MHz) *	5980,3 – 6998,9
Bant genişliği (MHz) *	1081,6
Azami gücün maksimum değeri (dBm)	< 0
Yetkili ülkeler **	ABD, Kanada

*: UWB IEEE802.15.4-2011'e göre

** : kullanmadan önce, İzleyicinin yerel düzenlemelere uygun olacak şekilde ayarlanması gerektiğini unutmayın. Bazı kanallar yerel olarak yasaklanmış olabilir. Daha fazla bilgi için Desoutter temsilcinizle iletişime geçin.

UWB sistemi (IEEE 802.14.5) kullanan cihazlar arasında parazitler meydana gelebilir. Bu parazitleri önlemek veya azaltmak için alınabilecek bazı önlemler:

- CVI Monitor ile İzleme Tabanından Maksimum Radyo Kapsamını azaltın
- Cihazlar arasındaki mesafeyi artırın

Beyanlar**AB UYGUNLUK BEYANI**

Bizler, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France olarak, kendi münhasır sorumluluğumuz altında ürünün (adı, tipi ve seri numarası ile ön sayfaya bakınız) aşağıdaki Direktif(ler) ile uyumlu olduğunu beyan ederiz:

2011/65/EU, 2014/53/EU

Geçerli dengelenmiş standartlar:

EN 62841-2-2 :2014+C1 :2016, EN 301 489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

Yetkili makamlar ilgili teknik bilgileri şuradan isteyebilir:
Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2020/06/02

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Yayımlayanın imzası


WEEE

Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE) ile ilgili bilgiler:

Bu ürün ve bilgileri, WEEE Direktifi (2012/19/EU) gerekliliklerini karşılamaktadır ve direktife uygun şekilde kullanılmalıdır.

Ürün şu sembol ile işaretlenmiştir:

Safety Information



Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü ve altında tek bir siyah çubuk bulunan ürünler, WEEE Direktifi'ne uygun olarak müdahale edilmesi gereken parçalar içerir. Tüm ürün veya WEEE parçaları, müdahale için "Müşteri Merkezi"ne gönderilebilir.

REACH Madde 33 ile ilgili bilgiler

Kimyasalların Tescili, Değerlendirilmesi, İzni ve Kısıtlanması (REACH) ile ilgili 1907/2006 sayılı Avrupa Yönetmeliği (AB), tedarik zincirinde iletişim ile ilgili diğer gereklilikleri tanımlamaktadır. Bilgi gereklilikleri ayrıca Çok Yüksek Endişe Verici Maddeler ("Aday Listesi") içeren ürünler için de geçerlidir. 27 Haziran 2018 tarihinde Aday Listesine kurşun metali (CAS No. 7439-92-1) eklenmiştir.

Yukarıdaki bilgilere göre bu, ürünlerdeki belirli elektrikli ve mekanik bileşenlerin kurşun metali içerebileceğini bildirmektedir. Bu, yürürlükteki madde kısıtlama mevzuatına uygundur ve RoHS Yönergesindeki (2011/65/EU) yasal muafiyetlere dayanmaktadır. Kurşun metali normal kullanım sırasında üründen sızıntı yapmaz veya mutasyona uğramaz ve tüm üründeki kurşun metali konsantrasyonu geçerli eşik sınırının oldukça altındadır. Lütfen ürünün kullanım ömrü sonunda kurşunu bertarafı konusunda ilgili yerel gereklilikleri dikkate alın.

Bölgesel Gereklilikler

⚠ UYARI

Bu ürün Kaliforniya eyaleti tarafından kansere ve doğum kusurlarına veya diğer üreme rahatsızlıklarına neden olduğu bilinen kurşun dahil olmak üzere çeşitli kimyasallara maruz kalmanıza neden olabilir. Daha fazla bilgi için <https://www.p65warnings.ca.gov/> adresini ziyaret edin <https://www.p65warnings.ca.gov/>

Güvenlik

ATMAYIN - KULLANICIYA VERİN

⚠ UYARI Bu ürünle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, gösterimleri ve spesifikasyonları okuyun.

Aşağıda belirtilen tüm talimatlara uymamak, elektrik çarpmasına, yangına, maddi zarara ve/veya ciddi kişisel yaralanmaya yol açabilir.

Bütün uyarıları ve talimatları ileride kullanmak için saklayın.

⚠ UYARI Kurulum, kullanım ve bakıma ilişkin tüm yerel güvenlik kurallarına her zaman uyulmalıdır.

Kullanım Beyanı

- Sadece profesyonel kullanım içindir.

- Bu ürün ve parçalarının hiçbir şekilde tadil edilmemesi gerekir.
- Bu ürün hasar görmüşse kullanmayın.
- Ürün verileri veya tehlike uyarı işaretleri okunamaz hale gelirse veya sökülürse, zaman kaybetmeden yenileyin.
- Ürün endüstriyel bir ortamda sadece nitelikli personel tarafından kurulmalı, çalıştırılmalı ve servisi yapılmalıdır.

Kullanım amacı

TRACKER-EABC ve TRACKER EPBC Desoutter EABC-eLINK pilli somun sıkma aleti ve EPBC pilli somun sıkma aletine takılmak üzere tasarlanmıştır (aşağıdaki listeye bakın). Başka hiçbir kullanıma izin verilmez. Sadece profesyonel kullanım içindir.

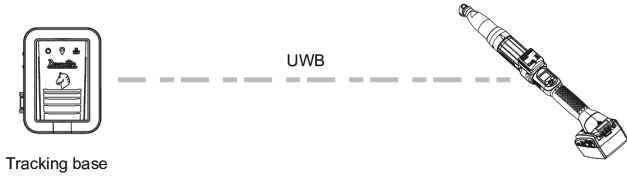
TRACKER-EABC for EABC-eLINK pilli somun sıkma aleti aşağıdaki pilli somun sıkma aletlerine monte edilmek üzere tasarlanmıştır.

Model	Parça numarası
EABC15-900-eLINK	6151660500
EABC26-560-eLINK	6151660510
EABC32-410-eLINK	6151660520
EABC45-330-eLINK	6151660530
EABC50-450-eLINK	6151660540
EABC60-370-eLINK	6151660550
EABC75-300-eLINK	6151660560
EABC95-240-eLINK	6151660570
EABC15-900-eLINK-DU	6150600550
EABC26-560-eLINK-DU	6150600560
EABC32-410-eLINK-DU	6150600570
EABC45-330-eLINK-DU	6150600580
EABC50-450-eLINK-DU	6150600590
EABC60-370-eLINK-DU	6150600600
EABC75-300-eLINK-DU	6150600610
EABC95-240-eLINK-DU	6150600620
EABC15-900-eLINK-DUO	6150602240
EABC26-560-eLINK-DUO	6150602250
EABC32-410-eLINK-DUO	6150602260
EABC45-330-eLINK-DUO	6150602270
EABC50-450-eLINK-DUO	6150602280
EABC60-370-eLINK-DUO	6150602290
EABC75-300-eLINK-DUO	6150602300
EABC95-240-eLINK-DUO	6150602310
EABCH15-900-4S-eLINK	6150601600
EABCH29-500-10S-eLINK	6150601610
EABCH45-330-10S-eLINK	6150601620
EABCH50-450-10S-eLINK	6150601630
EABCH90-240-SQ1/2-eLINK	6150601640

TRACKER-EPBC for EPBC pilli somun sıkma aleti aşağıdaki pilli somun sıkma aletlerine monte edilmek üzere tasarlanmıştır.

Model (F serisinden)	Parça numarası
EPBC8-1800-10S	6151659040
EPBC8-1800-4Q	6151659000
EPBC14-900-10S	6151659790
EPBC14-900-4Q	6151659800
EPBC17-700-10S	6151659020
EPBC17-700-4Q	6151659060
EPBC8-1800-4Q-DU	6150600750
EPBC14-900-4Q-DU	6150600760
EPBC17-700-4Q-DU	6150600770

TRACKER-EABC ve TRACKER-EPBC, UWB (Ultra Geniş Bant) teknolojisi aracılığıyla iş istasyonlarında kurulu İzleme Tabanları ile iletişim kurarak pilli somun sıkma aleti ile İzleme Tabanları arasındaki mesafeyi ölçer.



Model	Parça numarası
İzleme tabanı	6158133350

Ürüne Özel Talimatlar

Kurulum

Bu kılavuzun başındaki çizimlere bakın.

⚠ UYARI Antistatik Deşarj Riski

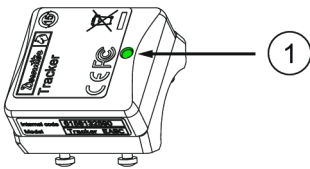


Kendinizi topraklamazsanız, antistatik deşarj riski söz konusudur.

- ▶ Antistatik bilek bandı takın.

Nasıl açılır

Bir pil paketini pilli somun sıkma aletine takın.



1 Gösterge

Gösterge, başlatma sırasında 3 kez kırmızı renkte yanıp sönerken güç kaynağının pilli somun sıkma aleti tarafından doğru şekilde sağlandığını gösterir.

Nasıl etkinleştirilir

- ⓘ CONNECT Ürün Talimatlarına (basılı materyal No. 6159924300) ve <https://www.desouttertools.com/resource-centre> adresinde bulunan Virtual Cable Ürün Talimatlarına (basılı materyal No. 6159925540) bakın.

İzleyici daha sonra UWB aracılığıyla özel izleme tabanıyla iletişim kuracaktır.

LED rengi	Açıklama
yeşil - sabit	İzleme tabanı ile iletişim kuruldu.
kırmızı - sabit	İzleme tabanı ile iletişim kurulmadı.
mavi - sabit	İzleme tabanının bağlantısı kesildi.

Güvenlik talimatları

Aletle birlikte verilen veya <https://www.desouttertools.com/resource-centre> adresinde bulunan 6159920690 numaralı güvenlik kılavuzundaki güvenlik talimatlarını okuyun.

Aletlerle birlikte verilen veya <https://www.desouttertools.com/resource-centre> adresinde bulunan aşağıdaki kullanım kılavuzlarını okuyun.

Alet aralığı	Basılı materyal
EABC	6159939080
EABC-eLINK	
EPBC	6159920270

Faydalı Bilgiler

Web sitesi

Ürünlerimiz, Aksesuarlarımız, Yedek Parçalarımız ve Yayınlanmış Makalelerimizle ilgili bilgileri Desoutter web sitesinde bulabilirsiniz.

Lütfen ziyaret edin: www.desouttertools.com.

Kurulum kılavuzları hakkındaki bilgiler

Detaylı çalıştırma talimatları, kurulum ve güncelleme kılavuzları <https://www.desouttertools.com/resource-centre> adresinde bulunabilir.

Yedek parçalar hakkındaki bilgiler

Yakınlaştırılmış görünüm ve yedek parça listeleri için www.desouttertools.com adresindeki Servis Bağlantısına bakın.

Menşei ülke

France

Güvenlik Veri Sayfaları MSDS/SDS

Güvenlik Bilgi Formları Desoutter tarafından satılan kimyasal ürünleri tanımlamaktadır.

Safety Information

Дaha fazla bilgi için lütfen Desoutter web sitesini <https://www.desouttertools.com/legal/sds> ziyaret edin.

Telif Hakkı

© Copyright 2023, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Her hakkı saklıdır. İçeriğin veya bir kısmının izinsiz kullanımını veya kopyalanması yasaktır. Bu özellikle ticari markalar, model adları, parça numaraları ve çizimler için geçerlidir. Yalnızca onaylanmış parçaları kullanın. Onaylanmamış parçaların kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasar veya arıza Garanti veya Ürün Sorumluluğu kapsamında değildir.

Технически данни

Технически данни

Електрическо захранване

Захранване от инструмента (5 V)

Консумация на електроенергия

5 W

Тегло

Модел	кг	lb (фунт)
TRACKER-EABC	0,056	0,12
TRACKER-EPBC	0,09	0,2

Условия на съхранение и употреба

Температура на съхранение	0 °C до +40°C (32 F до +104 F)
Работна температура	+5 °C до 40 °C (41 F до 104 F)
Влажност на съхранение	0-80 % RH (относителна влажност) (некондензираща)
Работна влажност	0-80 % RH (относителна влажност) (некондензираща)
Надморска височина до	2000 m (6562 фута)
За употреба в среда със замърсяване 2. степен	
Употреба само в помещения	

Спецификации за безжична комуникация

Channel (Канал)	1
Централна честота (MHz)	3494,4
Честота (MHz) *	3244,8 – 3744
Честотна лента (MHz) *	499,2
Макс. стойност на върховата мощност (dBm) (децибел-миливат)	< 0

Оторизирани страни ** САЩ, Канада

Channel (Канал)	2 (по подразбиране)
Централна честота (MHz)	3993,6
Честота (MHz) *	3774 – 4243,2
Честотна лента (MHz) *	499,2
Макс. стойност на върховата мощност (dBm) (децибел-миливат)	< 0
Оторизирани страни **	Европа, САЩ, Канада

Channel (Канал)	3
Централна честота (MHz)	4492,8
Честота (MHz) *	4243,2 – 4742,4
Честотна лента (MHz) *	499,2
Макс. стойност на върховата мощност (dBm) (децибел-миливат)	< 0
Оторизирани страни **	Европа, САЩ, Канада

Channel (Канал)	4
Централна честота (MHz)	3993,6
Честота (MHz) *	3228 – 4659,2
Честотна лента (MHz) *	1331,2
Макс. стойност на върховата мощност (dBm) (децибел-миливат)	< 0
Оторизирани страни **	Европа, САЩ, Канада

Channel (Канал)	5
Централна честота (MHz)	6489,6
Честота (MHz) *	6240 – 6739,2
Честотна лента (MHz) *	499,2
Макс. стойност на върховата мощност (dBm) (децибел-миливат)	< 0
Оторизирани страни **	Европа, САЩ, Канада, Китай

Channel (Канал)	7
Централна честота (MHz)	6489,6
Честота (MHz) *	5980,3 – 6998,9
Честотна лента (MHz) *	1081,6
Макс. стойност на върховата мощност (dBm) (децибел-миливат)	< 0
Оторизирани страни **	САЩ, Канада

*: съгласно UWB IEEE802.15.4-2011

** : преди употреба обърнете внимание на това, че следящата система трябва да се настрои така, че да отговаря на местните разпоредби. Някои канали може да са забранени на местно ниво. Свържете се с вашия представител на Desoutter за допълнителна информация.

Възможно е да се появят смущения между устройства, които използват свръхширокополосни системи (IEEE 802.14.5). Може да се приложат някои мерки за смекчаване с цел избягване или намаляване на тези смущения като например:

- Намаляване на максималното радиопокрытие от следящата база със CVI Monitor
- Увеличаване на разстоянието между устройствата

Декларации

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, декларираме на своя лична отговорност, че този продукт (с име, тип и сериен номер, вижте предната страница) е в съответствие със следната(ите) Директива(и):

2011/65/EU, 2014/53/EU

Приложени хармонизирани стандарти:

EN 62841-2-2 :2014+C1 :2016, EN 301 489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

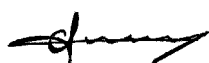
Властите могат да поискат съответната техническа информация от:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2020/06/02

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Подпис на издаващото лице



WEEE

Информация относно **Излязло от употреба електрическо и електронно оборудване (ИУЕЕО)**: Настоящият продукт и информацията за него отговарят на изискванията на Директивата за ИУЕЕО 2012/19/EU, и с него трябва да се борава в съответствие със същата Директива.

Продуктът е маркиран със следния символ:



Продукти, маркирани със зачеркната с кръст кофа за отпадъци на колела и единична черна линия под нея, съдържат части, с които трябва да се борава в съответствие с Директивата за ИУЕЕО. Целият продукт или ИУЕЕО частите могат да бъдат изпратени до вашия "Център за обслужване на клиенти" за обработка.

Информация във връзка с чл. 33 от REACH (Регламент относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали)

Европейски регламент (ЕС) №1907/2006 относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) определя, освен други неща, изискванията, свързани с комуникациите във веригата на доставките. Изискването за информация се отнася също и за продукти, съдържащи т. нар. вещества, пораждащи сериозно безпокойство ("списък на кандидати"). На 27 юни 2018 г. металът олово (CAS № 7439-92-1) беше добавен към списъка на кандидатите.

Във връзка с гореспоменатото бихме искали да ви информираме, че определени електрически и механични компоненти в продукта може да съдържат метала олово. Това е в съответствие с настоящето законодателство за ограничаване на веществата и въз основа на законовите изключения в Директивата за ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS) (2011/65/EU). Металът олово няма да изтече от продукта или да се видоизмени в него по време на нормална употреба, и концентрацията на метала олово в цялостния продукт е значително под приложимата прагова стойност. Моля, съобразете се с местните изисквания за изхвърляне на олово при изтичане на годността на продукта.

Регионални изисквания

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този продукт може да ви изложи на контакт с химикали, включително олово, за което в щата Калифорния е известно, че причинява рак и вродени малформации или други вреди по отношение на възпроизводителната способност. За допълнителна информация посетете

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Безопасност

НЕ ИЗХВЪРЛЯЙТЕ – ПРЕДАЙТЕ НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този продукт.

Неспазването на всички инструкции посочени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар, материални щети и/или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Трябва да се спазват всички местни законови разпоредби за безопасност относно инсталация, работа и поддръжка.

Safety Information

Декларация за употреба

- Само за професионална употреба.
- Този продукт и неговите принадлежности не могат да бъдат променяни по какъвто и да е начин.
- Не използвайте този продукт, ако е повреден.
- Ако означенията на данните на продукта или предупрежденията за опасност върху него престанат да бъдат четливи или се откачат, незабавно ги подменете.
- Продуктът трябва да бъде инсталиран, използван и обслужван единствено квалифицирани лица в индустриална среда.

Предназначение

TRACKER-EABC (СЛЕДЯЩО УСТРОЙСТВО EABC) и TRACKER EPBC (СЛЕДЯЩО УСТРОЙСТВО EPBC) са предназначени за инсталиране на акумулаторен гайковерт Desoutter EABC-eLINK и акумулаторни гайковерти EPBC (вижте списъка по-долу). Не се разрешава използването му за други цели. Само за професионална употреба.

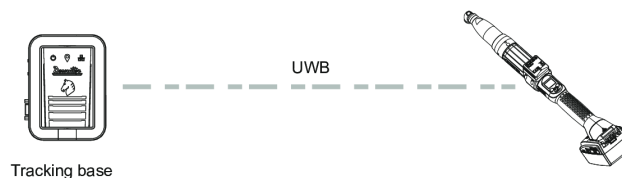
TRACKER-EABC for EABC-eLINK (СЛЕДЯЩОТО УСТРОЙСТВО EABC за EABC-eLINK) е предназначено за монтиране на следните акумулаторни гайковерти.

Модел	Номер на част
EABC15-900-eLINK	6151660500
EABC26-560-eLINK	6151660510
EABC32-410-eLINK	6151660520
EABC45-330-eLINK	6151660530
EABC50-450-eLINK	6151660540
EABC60-370-eLINK	6151660550
EABC75-300-eLINK	6151660560
EABC95-240-eLINK	6151660570
EABC15-900-eLINK-DU	6150600550
EABC26-560-eLINK-DU	6150600560
EABC32-410-eLINK-DU	6150600570
EABC45-330-eLINK-DU	6150600580
EABC50-450-eLINK-DU	6150600590
EABC60-370-eLINK-DU	6150600600
EABC75-300-eLINK-DU	6150600610
EABC95-240-eLINK-DU	6150600620
EABC15-900-eLINK-DUO	6150602240
EABC26-560-eLINK-DUO	6150602250
EABC32-410-eLINK-DUO	6150602260
EABC45-330-eLINK-DUO	6150602270
EABC50-450-eLINK-DUO	6150602280
EABC60-370-eLINK-DUO	6150602290
EABC75-300-eLINK-DUO	6150602300
EABC95-240-eLINK-DUO	6150602310
EABCH15-900-4S-eLINK	6150601600
EABCH29-500-10S-eLINK	6150601610
EABCH45-330-10S-eLINK	6150601620
EABCH50-450-10S-eLINK	6150601630
EABCH90-240-SQ1/2-eLINK	6150601640

TRACKER-EPBC (СЛЕДЯЩО УСТРОЙСТВО EPBC) за акумулаторен гайковерт EPBC е предназначено за монтиране на следните акумулаторни гайковерти.

Модел (от серия F)	Номер на част
EPBC8-1800-10S	6151659040
EPBC8-1800-4Q	6151659000
EPBC14-900-10S	6151659790
EPBC14-900-4Q	6151659800
EPBC17-700-10S	6151659020
EPBC17-700-4Q	6151659060
EPBC8-1800-4Q-DU	6150600750
EPBC14-900-4Q-DU	6150600760
EPBC17-700-4Q-DU	6150600770

TRACKER-EABC (СЛЕДЯЩО УСТРОЙСТВО EABC) и TRACKER-EPBC (СЛЕДЯЩО УСТРОЙСТВО EPBC) комуникират със следящите бази, инсталирани в работните станции, чрез UWB технология (свръхширока лентова технология) за измерване на разстоянието между акумулаторния гайковерт и следящите бази.



Модел	Номер на част
Следяща база	6158133350

Инструкции за този продукт

Инсталиране

Направете справка с чертежите в началото на това ръководство.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Риск от антистатично излъчване

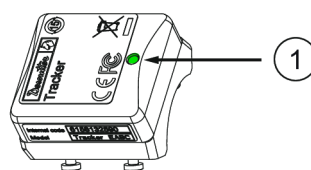


Съществува риск от антистатично излъчване, ако не се заземите.

- ▶ Носете антистатична каишка за китката.

Как да включите

Включете пакет батерии към акумулаторния гайковерт.



1 Индикатор

Индикаторът примигва 3 пъти в червено по време на стартирането, което показва, че акумулаторният гайковерт предоставя правилно електрозахранване.

Как да активирате

- i** Направете справка с Инструкциите за продукта за CONNECT (отпечатан материал №6159924300) и разгледайте Инструкциите за продукта на виртуалния кабел (отпечатан материал №6159925540), налични на <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

След това следящата система ще се свърже с определената следяща база чрез свръхширокополентовата технология.

Цвят на светодиода (LED)	Описание
зелено - постоянно	Установена е връзка със следящата база.
червено - постоянно	Не е установена връзка със следящата база.
синьо - постоянно	Връзката със следящата база е прекъсната.

Инструкции за безопасност

Прочетете инструкциите за безопасност в ръководството за безопасност 6159920690, което е част от доставката на инструмента или може да бъде намерено на <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Прочетете следните ръководства за потребителя, които са част от доставките на инструментите или могат да бъдат намерени на <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Асортимент от инструменти	Печатни материали
EABC	6159939080
EABC-eLINK	
EPBC	6159920270

Полезна информация

Уебсайт

Информация относно нашите продукти, аксесоари, резервни части и публикации можете да намерите на уебстраницата на Desoutter.

Моля, посетете: www.desouttertools.com.

Информация свързана с ръководството за монтаж

Подробни инструкции за работа, ръководства за инсталация и модернизирани можете да намерите на <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Информация за резервни части

Схематични чертежи и списък с резервните части са на разположение на Линка за Услуги www.desouttertools.com.

Произход на продукта

France

Информационни листи за безопасност MSDS/SDS

Страниците с данните, свързани с безопасността, описват химическите продукти, продавани от Desoutter.

Моля, консултирайте се с уебстраницата на Desoutter за допълнителна информация <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Авторско право

© Copyright 2023, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Всички права запазени. Забранява се всяко неразрешено използване или копиране на съдържанието или част от него. Това се отнася в частност за търговски марки, названия на модела, номера на части и чертежи. Използвайте само оригинални резервни части. Повреди или неизправности вследствие на употреба на неоригинални части не се покриват от гаранцията или отговорността за вреди, причинени от продукта.

Tehnički podaci

Tehnički podaci

Napajanje

Napaja ga alat (5V)

Potrošnja struje

5 W

Težina

Model	kg	lb
TRACKER-EABC	0,056	0,12
TRACKER-EPBC	0,09	0,2

Uvjeti skladištenja i uporabe

Temperatura skladištenja	0 °C do +40 °C (32 F do +104 F)
Radna temperatura	+5 °C do 40 °C (41 F do 104 F)
Vlažnost skladištenja	0-80 % RH (nekondenzirajuće)
Vlažnost u uvjetima rada	0-80 % RH (nekondenzirajuće)
Nadmorska visina do	2000 m (6562 stope)
Uporabljivo u okruženju	Stupnja zagađenja 2
Samo za uporabu u unutarnjem prostoru	

Safety Information

Specifikacije bežične komunikacije

kanal	1
Središnja frekvencija (MHz)	3494,4
Frekvencija (MHz) *	3244,8 – 3744
Pojasna širina (MHz) *	499,2
Maks. vrijednost vršne snage (dBm)	< 0
Ovlaštene zemlje **	SAD, Kanada

kanal	2 (zadana vrijednost)
Središnja frekvencija (MHz)	3993,6
Frekvencija (MHz) *	3774 – 4243,2
Pojasna širina (MHz) *	499,2
Maks. vrijednost vršne snage (dBm)	< 0
Ovlaštene zemlje **	Europa, SAD, Kanada

kanal	3
Središnja frekvencija (MHz)	4492,8
Frekvencija (MHz) *	4243,2 – 4742,4
Pojasna širina (MHz) *	499,2
Maks. vrijednost vršne snage (dBm)	< 0
Ovlaštene zemlje **	Europa, SAD, Kanada

kanal	4
Središnja frekvencija (MHz)	3993,6
Frekvencija (MHz) *	3228 – 4659,2
Pojasna širina (MHz) *	1331,2
Maks. vrijednost vršne snage (dBm)	< 0
Ovlaštene zemlje **	Europa, SAD, Kanada

kanal	5
Središnja frekvencija (MHz)	6489,6
Frekvencija (MHz) *	6240 – 6739,2
Pojasna širina (MHz) *	499,2
Maks. vrijednost vršne snage (dBm)	< 0
Ovlaštene zemlje **	Europa, SAD, Kanada, Kina

kanal	7
Središnja frekvencija (MHz)	6489,6
Frekvencija (MHz) *	5980,3 – 6998,9
Pojasna širina (MHz) *	1081,6
Maks. vrijednost vršne snage (dBm)	< 0
Ovlaštene zemlje **	SAD, Kanada

** : prije korištenja, imajte na umu da lokator mora biti postavljen tako da bude u skladu s lokalnim propisima. Neki kanali mogu biti zabranjeni lokalno. Za dodatne informacije obratite se zastupništvu tvrtke Desoutter.

Može doći do smetnji između uređaja koji koriste UWB sustav (IEEE 802.14.5) Neke mjere za ublažavanje mogu se koristiti kako bi se izbjegle ili umanjile smetnje kao što su:

- Smanjenje maks. radijske pokrivenosti iz baze lokatora sa CVI nadzorom
- Povećanje udaljenost između uređaja

Izjave

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Mi, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je proizvod (naziv, tip i serijski broj, vidi naslovnu stranu) u skladu sa sljedećom(im) direktivom(ama):

2011/65/EU, 2014/53/EU

Primijenjene usklađene norme:

EN 62841-2-2 :2014+C1 :2016, EN 301 489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1


Nadležna tijela mogu zahtijevati relevantne tehničke podatke od:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2020/06/02

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Potpis izdavatelja



WEEE

Informacije u vezi s **otpadnom električnom i elektroničkom opremom** (WEEE):

Ovaj proizvod i informacije o njemu u skladu su sa zahtjevima direktive WEEE (2012/19/EU) i mora se zbrinjavati u skladu s tom direktivom.

Proizvod je označen sljedećim simbolom:



Proizvodi označeni prekrštenim simbolom kante za smeće podcrtane jednom crnom crtom, sadrže dijelove sa kojima se mora rukovati u skladu sa WEEE direktivom. Cijeli proizvod ili dijelove označene s WEEE možete poslati u „Servisni centar” na odlaganje.

*: u skladu s UWB IEEE802.15.4-2011

Informacije u vezi sa članom 33 Uredbe REACH

Europska uredba (EU) br. 1907/2006 o Registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) između ostalog definira zahtjeve vezane za komunikaciju u lancu opskrbe. Zahtjev za informacijama također se odnosi na proizvode koji sadrže takozvane tvari koje izazivaju veliku zabrinutost ("Popis kandidata"). 27. lipnja 2018. olovo (CAS br. 7439-92-1) je dodato na Popis kandidata.

U skladu s prethodnom napomenom, obavještavamo vas da određene električne i mehaničke komponente proizvoda mogu sadržati olovo. Ovo je u skladu s aktualnim propisima o ograničenju tvari i zasniva se na zakonskim izuzećima iz Direktive RoHS (2011/65/EU). Olovo iz proizvoda neće cureti ili mutirati tijekom normalne uporabe a koncentracija olova u gotovom proizvodu je znatno ispod primjenjive granične vrijednosti. Uzmite u obzir lokalne zahtjeve o zbrinjavanju olova na kraju životnog vijeka proizvoda.

Lokalni uvjeti

⚠ POZOR

Ovaj proizvod može vas izložiti kemikalijama, uključujući olovo, a prema državi Kaliforniji, olovo može prouzročiti rak i urođene mane ili druge probleme spolnog sustava. Za više informacija idite na

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sigurnost

NE BACAJTE – PREDAJTE KORISNIKU

⚠ POZOR Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, sve upute, ilustracije i specifikacije isporučene uz ovaj proizvod.

Ako se ne pridržavate svih dolje navedenih uputa, može doći do strujnog udara, požara, imovinske štete i/ili teške ozljede.

Spremite sva upozorenja i sve upute za buduću uporabu.

⚠ POZOR Uvijek se morate pridržavati lokalnih zakonskih sigurnosnih propisa o ugradnji, radu i održavanju.

Izjava o uporabi

- Samo za profesionalnu uporabu.
- Ovaj proizvod i njegov pribor ne smiju se mijenjati ni na koji način.
- Ne upotrebljavajte ovaj proizvod ako je bio oštećen.
- Ako podaci o proizvodu ili znakovi upozorenja o opasnosti na proizvodu više nisu čitljivi ili otpadnu, odmah ih zamijenite.
- Rukovanje proizvodom, te njegovo ugrađivanje i servisiranje je dozvoljeno samo kvalificiranom osoblju u industrijskom okruženju.

Pravilna uporaba

TRACKER-EABC i TRACKER EPBC su dizajnirani za ugradnju u Desoutter EABC-eLINK baterijski odvijač matica i EPBC baterijske odvijače matica (pogledajte donji popis). Nije dopuštena druga uporaba. Samo za profesionalnu uporabu.

TRACKER-EABC for EABC-eLINK baterijski odvijač je namijenjen za montažu na sljedeće baterijske odvijače matica.

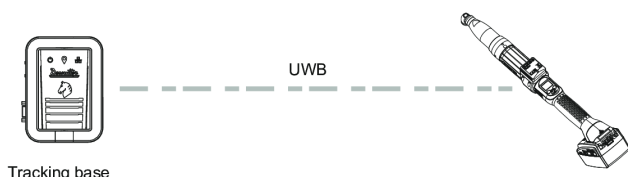
Model	Broj dijela
EABC15-900-eLINK	6151660500
EABC26-560-eLINK	6151660510
EABC32-410-eLINK	6151660520
EABC45-330-eLINK	6151660530
EABC50-450-eLINK	6151660540
EABC60-370-eLINK	6151660550
EABC75-300-eLINK	6151660560
EABC95-240-eLINK	6151660570
EABC15-900-eLINK-DU	6150600550
EABC26-560-eLINK-DU	6150600560
EABC32-410-eLINK-DU	6150600570
EABC45-330-eLINK-DU	6150600580
EABC50-450-eLINK-DU	6150600590
EABC60-370-eLINK-DU	6150600600
EABC75-300-eLINK-DU	6150600610
EABC95-240-eLINK-DU	6150600620
EABC15-900-eLINK-DUO	6150602240
EABC26-560-eLINK-DUO	6150602250
EABC32-410-eLINK-DUO	6150602260
EABC45-330-eLINK-DUO	6150602270
EABC50-450-eLINK-DUO	6150602280
EABC60-370-eLINK-DUO	6150602290
EABC75-300-eLINK-DUO	6150602300
EABC95-240-eLINK-DUO	6150602310
EABCH15-900-4S-eLINK	6150601600
EABCH29-500-10S-eLINK	6150601610
EABCH45-330-10S-eLINK	6150601620
EABCH50-450-10S-eLINK	6150601630
EABCH90-240-SQ1/2-eLINK	6150601640

TRACKER-EPBC za EPBC baterijski odvijač je namijenjen za montažu na sljedeće baterijske odvijače matica.

Model (od serije F)	Broj dijela
EPBC8-1800-10S	6151659040
EPBC8-1800-4Q	6151659000
EPBC14-900-10S	6151659790
EPBC14-900-4Q	6151659800
EPBC17-700-10S	6151659020
EPBC17-700-4Q	6151659060
EPBC8-1800-4Q-DU	6150600750
EPBC14-900-4Q-DU	6150600760
EPBC17-700-4Q-DU	6150600770

Safety Information

TRACKER-EABC i TRACKER-EPBC komuniciraju s bazama lokatora ugrađenim u radne stanice putem UWB (ultraširoki pojas) tehnologije za mjerenje udaljenosti između baterijskog odvijajača matica i baze lokatora.



Model	Broj dijela
Baza lokatora	6158133350

Upute specifične za proizvod

Ugradnja

Pogledajte nacрте na početku ovog priručnika.

POZOR Opasnost od antistatičkog pražnjenja

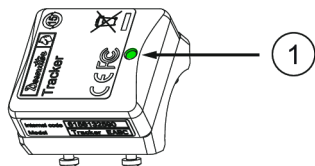


Postoji opasnost od antistatičkog pražnjenja ako se ne uzemljite.

- Nosite antistatičku narukvicu.

Kako uključiti napajanje


Utaknite baterijski modul u baterijski odvijajač matica.



1 Indikator

Pokazivač treperi 3 puta u crvenoj boji za vrijeme pokretanja prikazujući da baterijski odvijajač matica pravilno isporučuje napajanje.

Kako uključiti

-  Pogledajte Upute za uporabu proizvoda za uređaj CONNECT (tiskani dokument br. 6159924300) i pogledajte Upute za uporabu proizvoda za virtualni kabel (tiskani dokument br. 6159925540) dostupne na <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Tada će lokator komunicirati sa odgovarajućom bazom lokatora putem UWB-a.

Boja LE diode	Opis
zeleno – neprekidno	Komunikacija sa bazom lokatora je uspostavljena.
crveno – neprekidno	Komunikacija sa bazom lokatora nije uspostavljena.
plavo – neprekidno	Baza lokatora je odspojena.

Sigurnosne upute

Pročitajte sigurnosne upute iz sigurnosnog priručnika 6159920690 isporučenog sa alatom ili dostupnog na web mjestu <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Pročitajte slijedeće korisničke priručnike isporučene sa alatom ili dostupne na web mjestu <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Asortiman alata	Tiskani materijali
EABC	6159939080
EABC-eLINK	
EPBC	6159920270

Korisne informacije

Web stranica

Informacije o proizvodima, priboru, zamjenskim dijelovima i izdanjima možete pronaći na našoj internetskoj stranici Desoutter.

Posjetite web mjesto: www.desouttertools.com.

Informacije priručnicima za instalaciju

Detaljne upute za rad, ugradnju i nadogradnju su dostupne na web mjestu <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informacije o rezervnim dijelovima

Shematski prikazi i popisi rezervnih dijelova nalaze se u odjeljku Service Link (servis) na adresi www.desouttertools.com.

Zemlja podrijetla

France

Sigurnosno-tehnički listovi MSDS/SDS

Sigurnosno-tehnički list opisuje kemijske proizvode koje prodaje Desoutter.

Za više informacija o tvrtki Desoutter posjetite web stranicu <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Autorsko pravo

© Autorsko pravo 2023, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Sva su prava pridržana. Zabranjena je svaka neovlaštena uporaba ili kopiranje sadržaja ili njegovog dijela. To se posebno odnosi na zaštitne znakove, oznake modela, brojeve dijelova i crteže. Upotrebljavajte samo odobrene dijelove. Svako oštećenje ili svaki kvar izazvan uporabom neodobrenih dijelova nije obuhvaćen jamstvom ili odgovornošću za proizvod.

Tehnilised andmed

Tehnilised andmed

Toide

Tööriista toide (5 V)

Energiatarve

5 W

Kaal

Mudel	kg	naela
TRACKER-EABC	0,056	0,12
TRACKER-EPBC	0,09	0,2

Hoiu- ja kasutustingimused

Hoiukoha temperatuur	0 °C kuni +40 °C (32 F kuni +104 F)
Töötemperatuur	+5 °C kuni 40 °C (41 F kuni 104 F)
Hoiukoha õhuniiskus	Suhteline niiskus 0 kuni 80%, mittekondenseeruv
Töökeskkonna niiskus	Suhteline niiskus 0 kuni 80%, mittekondenseeruv
Kõrgus merepinnast kuni	2000 m (6562 jalga)
Kasutatav keskkonnas saasteastmega 2	
Kasutamiseks ainult siseruumis	

Traadita side tehnilised andmed

Kanal	1
Kesksagedus (MHz)	3494,4
Sagedus (MHz)*	3244,8–3744
Ribalaius (MHz)*	499,2
Max väärtus tippvõimsusel (dBm)	< 0
Autoriseeritud riigid**	USA, Kanada

Kanal	2 (vaikeväärtus)
Kesksagedus (MHz)	3993,6
Sagedus (MHz)*	3774–4243,2
Ribalaius (MHz)*	499,2
Max väärtus tippvõimsusel (dBm)	< 0
Autoriseeritud riigid**	Euroopa, USA, Kanada

Kanal	3
Kesksagedus (MHz)	4492,8
Sagedus (MHz)*	4243,2–4742,4
Ribalaius (MHz)*	499,2

Max väärtus tippvõimsusel (dBm)	< 0
Autoriseeritud riigid**	Euroopa, USA, Kanada

Kanal	4
Kesksagedus (MHz)	3993,6
Sagedus (MHz)*	3228–4659,2
Ribalaius (MHz)*	1331,2
Max väärtus tippvõimsusel (dBm)	< 0
Autoriseeritud riigid**	Euroopa, USA, Kanada

Kanal	5
Kesksagedus (MHz)	6489,6
Sagedus (MHz)*	6240–6739,2
Ribalaius (MHz)*	499,2
Max väärtus tippvõimsusel (dBm)	< 0
Autoriseeritud riigid**	Euroopa, USA, Kanada, Hiina

Kanal	7
Kesksagedus (MHz)	6489,6
Sagedus (MHz)*	5980,3–6998,9
Ribalaius (MHz)*	1081,6
Max väärtus tippvõimsusel (dBm)	< 0
Autoriseeritud riigid**	USA, Kanada

*: vastavalt standardile UWB IEEE802.15.4-2011

** : enne kasutamist pange tähele, et monitoorimiseseade peab olema reguleeritud vastavalt kohalikele eeskirjadele. Mõned kanalid võivad olla kohalike reeglitega keelatud. Lisateavet küsige oma Desoutteri esindajalt.

UWB-süsteemi (IEEE 802.14.5) kasutavate seadmete vahel võib esineda häiringuid. Nende häiringute vältimiseks või vähendamiseks saab rakendada mõningaid leevendusmeetmeid, näiteks järgmisi.

- Vähendage CVI monitoriga monitoorimisjaamas max raadiolevi
- Suurendage seadmete vahekaugust

Deklaratsioon

EL-I VASTAVUSDEKLARATSIOON

Meie, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, deklareerime oma täielikul vastutusel, et toode (nime, tüübi ja seerianumbri leiate esilehelt) on vastavuses järgmis(t)e direktiivi(de)ga:

2011/65/EU, 2014/53/EU

Kohalduvad harmoneeritud standardid:

EN 62841-2-2 :2014+C1 :2016, EN 301 489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

Safety Information

Ametiasutused võivad nõuda asjakohast tehnilist teavet, mille peab saatma:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2020/06/02

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Väljaandja allkiri

WEEE

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid (WEEE) puudutav teave:

Antud toode ja selle teave vastavad WEEE-direktiivile (2012/19/EU) ja seda tuleb käsitseda kooskõlas nimetatud direktiiviga.

Toode on märgistatud sümboliga:



Tooted, mis on märgistatud ristiga läbi kriipsutatud prügikasti sümboli ja selle all oleva üksiku musta joonega, sisaldavad detaile, mida tuleb käsitseda vastavalt WEEE direktiivile. Terve toote või WEEE-osad võib saata käsitlemiseks kohalikku kliendikeskusesse.

Teave seoses REACH-määruse artikliga 33

Euroopa (EÜ) määrus nr 1907/2006, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist (REACH), määratleb muuhulgas tarneahela kommunikatsiooniga seotud nõuded. Teabenõue kehtib ka toodetele, mis sisaldavad nn väga ohtlike aineid („kandidaatainete loetelu“). 27. juunil 2018 lisati kandidaatainete loetellu plii (CAS nr 7439-92-1).

Ülaltoodust tulenevalt anname teile teda, et toote teatud elektrilised ja mehaanilised komponendid võivad sisaldada pliid. See on kooskõlas kehtivate ainete kasutamise piiramise õigusaktidega ja põhineb ohtlike ainete kasutamise piiramise direktiivi (RoHS-määrus, 2011/65/EÜ) õiguslikel eranditel. Plii ei leki ega muteeru tootest tavapärasel kasutamisel ning plii-sisaldus kogu tootes on kohaldatavast piirväärtusest tunduvalt väiksem. Toote kasutusea lõppedes arvestage plii kõrvaldamisel kohalikke eeskirju.

Piirkondlikud nõuded

⚠ HOIATUS

Selle toote kasutamisel võite kokku puutuda kemikaalide, sh pliiga, mis põhjustab California osariigile teadolevatel andmetel vähki ja sünnidefekte või muud reproduktiivset kahju. Lisateabe saamiseks külastage veebilehte

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Ohutus

ÄRGE VISAKE ÄRA – ANDKE KASUTAJALE

⚠ HOIATUS Lugege läbi kõik tootega kaasas olevad ohutushoiatused, juhised, joonised ja tehnilised andmed.

Järgnevalt loetletud hoiatuste mittejärgimine võib tuua kaasa elektrilöögi, süttimise, varalise kahju ja/või raske vigastuse.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised hilisemaks uuesti läbivaatamiseks alles.

⚠ HOIATUS Kõikidest paigaldamist, kasutamist ja hooldamist käsitlevatest kohalikest kehtivatest ohutuseeskirjadest tuleb kogu aeg kinni pidada.

Lubatud kasutamine

- Ainult professionaalseks kasutamiseks.
- Käesolevat toodet ega selle lisaseadmeid ei tohi muuta.
- Ärge kasutage kahjustatud toodet.
- Kui tootel asuvad nimikiiruse või ohuhoiatuse märgid muutuvad loetamatuks või tulevad küljest, asendage need kohe uutega.
- Toodet tohib paigaldada, kasutada ja hooldada ainult kvalifitseeritud isik ja ainult tööstuslikus keskkonnas.

Kasutuseesmärk

TRACKER-EABC ja TRACKER EPBC on mõeldud paigaldamiseks Desoutter EABC-eLINK akumutrikeerikule ja EPBC akumutrikeerikutele (vt allolevat loetelu). Muud kasutusviisid on keelatud. Ainult professionaalseks kasutamiseks.

TRACKER-EABC for EABC-eLINK akumutrikeerik on mõeldud paigaldamiseks järgmistele akumutrikeerikutele.

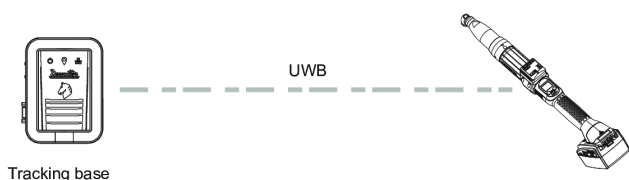
Mudel	Tootekood
EABC15-900-eLINK	6151660500
EABC26-560-eLINK	6151660510
EABC32-410-eLINK	6151660520
EABC45-330-eLINK	6151660530
EABC50-450-eLINK	6151660540
EABC60-370-eLINK	6151660550
EABC75-300-eLINK	6151660560
EABC95-240-eLINK	6151660570
EABC15-900-eLINK-DU	6150600550
EABC26-560-eLINK-DU	6150600560
EABC32-410-eLINK-DU	6150600570
EABC45-330-eLINK-DU	6150600580
EABC50-450-eLINK-DU	6150600590
EABC60-370-eLINK-DU	6150600600
EABC75-300-eLINK-DU	6150600610
EABC95-240-eLINK-DU	6150600620
EABC15-900-eLINK-DUO	6150602240
EABC26-560-eLINK-DUO	6150602250
EABC32-410-eLINK-DUO	6150602260
EABC45-330-eLINK-DUO	6150602270

Mudel	Tootekood
EABC50-450-eLINK-DUO	6150602280
EABC60-370-eLINK-DUO	6150602290
EABC75-300-eLINK-DUO	6150602300
EABC95-240-eLINK-DUO	6150602310
EABCH15-900-4S-eLINK	6150601600
EABCH29-500-10S-eLINK	6150601610
EABCH45-330-10S-eLINK	6150601620
EABCH50-450-10S-eLINK	6150601630
EABCH90-240-SQ1/2-eLINK	6150601640

TRACKER-EPBC EPBC akumutrikeerikule on mõeldud paigaldamiseks järgmistele akumutrikeerikutele.

Mudel (F-seeriast)	Tootekood
EPBC8-1800-10S	6151659040
EPBC8-1800-4Q	6151659000
EPBC14-900-10S	6151659790
EPBC14-900-4Q	6151659800
EPBC17-700-10S	6151659020
EPBC17-700-4Q	6151659060
EPBC8-1800-4Q-DU	6150600750
EPBC14-900-4Q-DU	6150600760
EPBC17-700-4Q-DU	6150600770

TRACKER-EABC ja TRACKER-EPBC suhtlevad tööjaamadesse paigaldatud monitoorimisjaamadega UWB-tehnoloogia (ultralairiba) vahendusel, et mõõta akumutrikeeriku ja monitoorimisjaamade vahekaugust.



Mudel	Tootekood
Monitoorimisjaam	6158133350

Tootespetsiifilised juhised

Paigaldus

Vaadake selle juhendi alguses antud jooniseid.

⚠ HOIATUS Elektrostaatilise lahenduse oht

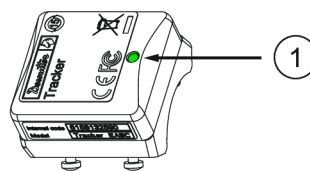


Kui te end ei maanda, tekib elektrostaatilise lahenduse oht.

- Kandke antistaatilist randmepaela.

Seadme toitega varustamine

Kinnitage aku akumutrikeeriku külge.



1 Märgutuli

Märgutuli vilgub käivitamise ajal 3 sekundit roheliselt, näidates, et akumutrikeerik tagab piisava toitevarustuse.

Aktiveerimine

- ❗ Vt CONNECTI tootejuhiseid (trükis nr 6159924300) ja virtuaalkaabli tootejuhiseid (trükis nr 6159925540), mis on saadaval aadressil <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Monitoorimiseseade hakkab seejärel ultralairiba vahendusel suhtlema ettenähtud monitoorimisjaamaga.

LED-tule värv	Kirjeldus
roheline – põleb püsivalt	Monitoorimisjaamaga on side loodud.
punane – põleb püsivalt	Monitoorimisjaamaga pole sidet loodud.
sinine – põleb püsivalt	Side monitoorimisjaamaga on katkenud.

Ohutusjuhised

Lugege ohutusjuhiseid ohutusjuhendis 6159920690, mis on tööriistaga kaasas või saadaval aadressil <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Lugege järgmisi kasutusjuhendeid, mis on tööriistadega kaasas või saadaval aadressil <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Tööriistaseeria	Trükis
EABC	6159939080
EABC-eLINK	
EPBC	6159920270

Kasulik teave

Veebileht

Teavet meie toodete, tarvikute, varuosade ja avaldatud materjalide kohta leiata kaubamärgi Desoutter veebisaidilt.

Tutvuge lähemalt: www.desouttertools.com.

Teave paigaldamisjuhendite kohta

Üksikasjalikud kasutusjuhised, paigaldus- ja uuendusjuhendid on saadaval aadressil <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Safety Information

Teave varuosade kohta

Joonised ja varuosade loendid on saadaval, klõpsates hoolduslingil www.desouttertools.com.

Päritolumaa

France

Ohutuskaardid MSDS/SDS

Ohutuskaardid kirjeldavad kaubamärgi Desoutter müüdavaid kemikaale.

Lisateabe saamiseks külastage kaubamärgi Desoutter veebisaiti <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Autoriõigus

© Autoriõigus 2023, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Kõik õigused kaitstud. Volitamata kasutamine või sisu või selle osa kopeerimine on keelatud. See puudutab konkreetselt just kaubamärke, mudelite nimetusi, detailide numbraid ja jooniseid. Kasutage ainult heakskiidetud osi. Kahjustusi ega häireid, mille põhjuseks on volitamata osade kasutamine, ei kata garantii ega tootevastutust.

Techniniai duomenys

Techniniai duomenys

Energijos tiekimas

Maitinamas nuo įrankio (5 V)

Energijos suvartojimas

5 W

Svoris

Modelis	kg	svarai
TRACKER-EABC	0,056	0,12
TRACKER-EPBC	0,09	0,2

Laikymas ir naudojimo sąlygos

Laikymo temperatūra	0 °C iki +40°C (32 F iki +104 F)
Darbinė temperatūra	+5 °C iki 40 °C (41 F iki 104 F)
Laikymo drėgmė	0-80 % RH (nesikondensuojanti)
Darbinė drėgmė	0-80 % RH (nesikondensuojanti)
Aukštis iki	2000 m (6562 pėdų)
Galima naudoti esant 2 aplinkos užterštumo lygiui	
Naudoti tik viduje	

Bevielės komunikacijos specifikacijos

Kanalas	1
Centrinis dažnis (MHz)	3494,4
Dažnis (MHz) *	3244,8 – 3744
Dažnių juostos plotis (MHz) *	499,2
Maks. didžiausios galios vertė (dBm)	< 0
Įgaliotos šalys **	JAV, Kanada

Kanalas	2 (numatytas)
Centrinis dažnis (MHz)	3993,6
Dažnis (MHz) *	3774 – 4243,2
Dažnių juostos plotis (MHz) *	499,2
Maks. didžiausios galios vertė (dBm)	< 0
Įgaliotos šalys **	Europa, JAV, Kanada

Kanalas	3
Centrinis dažnis (MHz)	4492,8
Dažnis (MHz) *	4243,2 – 4742,4
Dažnių juostos plotis (MHz) *	499,2
Maks. didžiausios galios vertė (dBm)	< 0
Įgaliotos šalys **	Europa, JAV, Kanada

Kanalas	4
Centrinis dažnis (MHz)	3993,6
Dažnis (MHz) *	3228 – 4659,2
Dažnių juostos plotis (MHz) *	1331,2
Maks. didžiausios galios vertė (dBm)	< 0
Įgaliotos šalys **	Europa, JAV, Kanada

Kanalas	5
Centrinis dažnis (MHz)	6489,6
Dažnis (MHz) *	6240 – 6739,2
Dažnių juostos plotis (MHz) *	499,2
Maks. didžiausios galios vertė (dBm)	< 0
Įgaliotos šalys **	Europa, JAV, Kanada, Kinija

Kanalas	7
Centrinis dažnis (MHz)	6489,6
Dažnis (MHz) *	5980,3 – 6998,9
Dažnių juostos plotis (MHz) *	1081,6
Maks. didžiausios galios vertė (dBm)	< 0
Įgaliotos šalys **	JAV, Kanada

*: pagal UWB IEEE802.15.4-2011

** : prieš naudodami atkreipkite dėmesį į tai, kad stebėjimo įrenginys turi būti nustatytas taip, kad atitiktų vietinius teisės aktus. Kai kurie kanalai gali būti uždrausti vietos mastu. Jei pageidaujate daugiau informacijos, susisiekite su jūsų vietovėje veikiančiu „Dessoutter“ atstovu.

Gali atsirasti trukdžių tarp įrenginių, naudojančių UWB sistemą (IEEE 802.14.5). Norint išvengti arba sumažinti šiuos trukdžius, gali būti naudojamos kai kurios švelninimo priemonės, tokios kaip:

- Maks. radijo aprėpties sumažinimas iš stebėjimo bazės naudojant CVI monitorių
- Atstumo tarp įrenginių padidinimas

Deklaracijos

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Mes, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, vienašališkos atsakomybės pagrindu pareiškiamo, kad gaminys (pavadinimą, tipinį ir serijos numerį žr. pirmame puslapyje), atitinka šią (-as) Direktyvą (-as): **2011/65/EU, 2014/53/EU**

Taikyti darnieji standartai:

EN 62841-2-2 :2014+C1 :2016, EN 301 489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

Atitinkamos techninės informacijos institucijos gali pareikalauti iš:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2020/06/02

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Išdavėjo parašas



EEĪA

Informacija apie **elektrines ir elektronikos įrangos atliekas** (EEĪA):

Šis gaminys ir informacija apie jį atitinka EEĪA direktyvos (2012/19/EU) reikalavimus ir turi būti tvarkomas pagal šios direktyvos nuostatas.

Gaminys yra pažymėtas simboliu:



Gaminuose, pažymėtuose perbrauktu šiukšliadėžės ženklu su ratukais ir viena juoda juosta apačioje, yra dalių, kurios turi būti tvarkomos laikantis EEĪA atliekų direktyvos nuostatų. Visą gaminį arba EEĪA dalis galima išsiųsti į „Klientų priežiūros centrą“ tvarkyti.

Informacija apie 33 Straipsnį dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH)

Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH) tarp kitų dalykų pateikia reikalavimus dėl bendravimo tiekimo grandinėje. Informacijos pateikimo reikalavimas taip pat yra taikomas ir produktams, kuriuose yra taip vadinamos labai didelį susirūpinimą keliančiomis medžiagomis ("Kandidatų sąrašas"). 2018 birželio 27d. švino metalas (CAS nr 7439-92-1) buvo įtrauktas į Kandidatų sąrašą.

Pagal šį punktą, jūs turite būti informuojami apie tai, kad tam tikri produkte esantys elektros ir mechaniniai komponentai gali turėti švino metalo. Šią informaciją reikia pateikti laikantis šiuo metu galiojančios medžiagų apribojimo teisės akto, pagrįsto teisėtomis išimtimis, nurodytomis dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo (2011/65/EU) direktyvoje. Švino metalas neturi prasiskverbti arba mutuoti gaminyje, jį naudojant normaliomis aplinkybėmis, o jo koncentracija užbaigtame produkte yra daug žemesnė nei jam taikoma riba. Prašom laikytis vietos reikalavimų atsikratant švinu, esančiu gaminyje, pasibaigus gaminio naudojimo laikui.

Regioniniai reikalavimai

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Šis produktas gali sukelti jums pavojų dėl cheminių medžiagų poveikio, įskaitant šviną – Kalifornijos valstija žino, kad tai gali sukelti vėžį, apsigimimų ir kitą žalą reprodukcinėi sistemai. Daugiau informacijos rasite

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Sauga

NEIŠMESTI – ATIDUOTI VARTOTOJUI

⚠️ ĮSPĖJIMAS Perskaitykite visus su šiuo gaminiu pateikiamus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas.

Jei bus nesilaikoma visų toliau pateiktų instrukcijų, gali kilti elektros smūgio, gaisro, nuosavybės sugadinimo ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad prireikus vėliau galėtumėte pasiskaityti.

⚠️ ĮSPĖJIMAS Visada būtina laikytis visų galiojančių vietinių sumontavimo, eksploatacijos ir techninės priežiūros saugos taisyklių.

Naudojimo deklaracija

- Skirta tik profesionaliam naudojimui.
- Draudžiama atlikti bet kokius šio gaminio ir jo priedų pakeitimus.
- Nenaudokite šio gaminio, jei jis apgadintas.
- Jei nebeįžiūrimi arba atplyšo lipdukai su gaminio įspėjimais ženkais, juos iškart pakeiskite.

Safety Information

- Gaminį gali diegti, naudoti ir techniškai prižiūrėti tik kvalifikuotas personalas pramoninio montažo aplinkoje.

Numatytoji paskirtis

TRACKER-EABC ir TRACKER EPBC yra skirti montuoti į Desoutter EABC-eLINK akumuliatorinį veržliaraktį ir EPBC akumuliatorinius veržliarakčius (žr. sąrašą žemiau). Naudojimas kitai paskirčiai draudžiamas. Skirta tik profesionaliam naudojimui.

TRACKER-EABC for EABC-eLINK akumuliatorinis veržliaraktis yra skirtas montuoti į toliau nurodytus akumuliatorinius veržliarakčius.

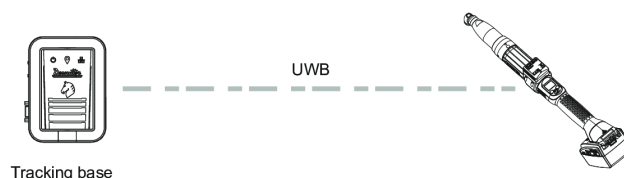
Modelis	Dalies numeris
EABC15-900-eLINK	6151660500
EABC26-560-eLINK	6151660510
EABC32-410-eLINK	6151660520
EABC45-330-eLINK	6151660530
EABC50-450-eLINK	6151660540
EABC60-370-eLINK	6151660550
EABC75-300-eLINK	6151660560
EABC95-240-eLINK	6151660570
EABC15-900-eLINK-DU	6150600550
EABC26-560-eLINK-DU	6150600560
EABC32-410-eLINK-DU	6150600570
EABC45-330-eLINK-DU	6150600580
EABC50-450-eLINK-DU	6150600590
EABC60-370-eLINK-DU	6150600600
EABC75-300-eLINK-DU	6150600610
EABC95-240-eLINK-DU	6150600620
EABC15-900-eLINK-DUO	6150602240
EABC26-560-eLINK-DUO	6150602250
EABC32-410-eLINK-DUO	6150602260
EABC45-330-eLINK-DUO	6150602270
EABC50-450-eLINK-DUO	6150602280
EABC60-370-eLINK-DUO	6150602290
EABC75-300-eLINK-DUO	6150602300
EABC95-240-eLINK-DUO	6150602310
EABCH15-900-4S-eLINK	6150601600
EABCH29-500-10S-eLINK	6150601610
EABCH45-330-10S-eLINK	6150601620
EABCH50-450-10S-eLINK	6150601630
EABCH90-240-SQ1/2-eLINK	6150601640

TRACKER-EPBC skirtas EPBC akumuliatorinis veržliaraktis yra skirtas montuoti į toliau nurodytus akumuliatorinius veržliarakčius.

Modelis (iš F serijos)	Dalies numeris
EPBC8-1800-10S	6151659040
EPBC8-1800-4Q	6151659000
EPBC14-900-10S	6151659790
EPBC14-900-4Q	6151659800
EPBC17-700-10S	6151659020

Modelis (iš F serijos)	Dalies numeris
EPBC17-700-4Q	6151659060
EPBC8-1800-4Q-DU	6150600750
EPBC14-900-4Q-DU	6150600760
EPBC17-700-4Q-DU	6150600770

TRACKER-EABC ir TRACKER-EPBC komunikuoja su darbo vietose įdiegtomis sekimo bazėmis per UWB (Ultra-Wide Band) technologiją, kad išmatuotų atstumą tarp akumuliatorinio veržliarakčio ir sekimo bazių.



Modelis	Dalies numeris
Stebėjimo bazė	6158133350

Specialios gaminio instrukcijos

Įrengimas

Žr. brėžinius šio vadovo pradžioje.

⚠️ ĮSPĖJIMAS Antistatinės iškvos rizika

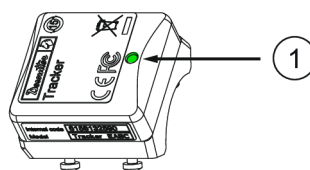


nesant įžeminimo, kyla antistatinės iškvos rizika.

- ▶ Dėvėkite antistatinį riešo dirželį.

Kaip įjungti maitinimą

Prijunkite akumuliatorių pakuotę prie veržliarakčio.



1 Indikatorius

Paleidimo metu indikatorius mirksi raudonai 3 kartus, nurodydamas, kad akumuliatorinis veržliaraktis tinkamai tiekia maitinimą.

Kaip įjungti

- ① Žr. CONNECT gaminio instrukcijas (spausdintinės medžiagos Nr. 6159924300) ir Virtualiojo kabelio gaminio instrukcijas (spausdintinės medžiagos Nr. 6159925540), esančias <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Tada stebėjimo įrenginys susisies su tam skirta stebėjimo baze per UWB.

LED spalva	Aprašas
žalia - pastovi	Ryšys su stebėjimo baze užmegztas.
raudona - pastovi	Ryšys su stebėjimo baze neužmegztas.
mėlyna - pastovi	Sekimo bazė yra atjungta.

Saugos instrukcijos

Perskaitykite saugos instrukcijas, pateiktas saugos vadove 6159920690, pateiktame kartu su įrankiu arba kurį galite rasti svetainėje <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Perskaitykite šias vartotojo instrukcijas, pateiktas kartu su įrankiais arba kurias galite rasti svetainėje <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Įrankio kategorija	Spausdinta medžiaga
EABC	6159939080
EABC-eLINK	
EPBC	6159920270

Naudinga informacija

Tinklavietė

Informaciją apie mūsų Gaminius, Priedus, Atsargines dalis ir Paskelbtus klausimus rasite Desoutter puslapyje.

Apsilankykite: www.desouttertools.com.

Informacija apie diegimo vadovus

Išsamias darbo instrukcijas, įdiegimą ir atnaujinimo vadovus galite rasti tinklapyje <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informacija apie atsargines dalis

Išplėstinius vaizdus ir atsarginių detalių sąrašus galite rasti aptarnavimo tinklapyje www.desouttertools.com.

Kilmės šalis

France

Saugos duomenų lapai MSDL/SDL

Saugos duomenų lapuose aprašomi cheminiai produktai, paruošdami Desoutter.

Apsilankykite Desoutter svetainėje ir sužinokite daugiau <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Autorių teisės

© Copyright 2023, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Visos teisės saugomos. Draudžiamas bet koks šio turinio ar jo dalies naudojimas arba kopijavimas neturint tam leidimo. Tai ypač taikoma prekių ženklams, modelių pavadinimams, dalių

numeriams ir brėžiniams. Naudokite tik leistinas dalis. Jei gaminys veiks blogai arba suges dėl neleistinių dalių naudojimo, garantija nebus taikoma.

Tehniskie dati

Tehniskie dati

Barošanas avots

Barošanu nodrošina instruments (5 V)

Elektroenerģijas patēriņš

5 W

Svars

Modelis	kg	lb
TRACKER-EABC	0,056	0,12
TRACKER-EPBC	0,09	0,2

Uzglabāšanas un lietošanas nosacījumi

Uzglabāšanas temperatūra	No 0 °C līdz +40 °C (no 32 F līdz +104 F)
Darba temperatūra	No +5 °C līdz 40 °C (no 41 F līdz 104 F)
Mitruma apstākļi uzglabāšanas laikā	0–80 % RM (kondensācija nenotiek)
Mitruma apstākļi darba laikā	0–80 % RM (kondensācija nenotiek)
Augstums līdz	2000 m (6562 pēdas)
Lietojams 2. pakāpes piesārņojuma vidē	
Tikai lietošanai telpās	

Bezvadu sakaru specifikācijas

Kanāls	1
Centrālā frekvence (MHz)	3494,4
Frekvence (MHz) *	3244,8 – 3744
Joslas platums (MHz) *	499,2
Maksimūmjaudas (dBm) maks. vērtība	< 0
Autorizētās valstis **	USA, Canada

Kanāls	2 (pēc noklusējuma)
Centrālā frekvence (MHz)	3993,6
Frekvence (MHz) *	3774 – 4243,2
Joslas platums (MHz) *	499,2
Maksimūmjaudas (dBm) maks. vērtība	< 0
Autorizētās valstis **	Europe, USA, Canada

Kanāls	3
Centrālā frekvence (MHz)	4492,8

Safety Information

Frekvence (MHz) *	4243,2 – 4742,4
Joslas platums (MHz) *	499,2
Maksimūmjaudas (dBm) maks. vērtība	< 0
Autorizētās valstis **	Europe, USA, Canada

Kanāls	4
Centrālā frekvence (MHz)	3993,6
Frekvence (MHz) *	3228 – 4659,2
Joslas platums (MHz) *	1331,2
Maksimūmjaudas (dBm) maks. vērtība	< 0
Autorizētās valstis **	Europe, USA, Canada

Kanāls	5
Centrālā frekvence (MHz)	6489,6
Frekvence (MHz) *	6240 – 6739,2
Joslas platums (MHz) *	499,2
Maksimūmjaudas (dBm) maks. vērtība	< 0
Autorizētās valstis **	Europe, USA, Canada, China

Kanāls	7
Centrālā frekvence (MHz)	6489,6
Frekvence (MHz) *	5980,3 – 6998,9
Joslas platums (MHz) *	1081,6
Maksimūmjaudas (dBm) maks. vērtība	< 0
Autorizētās valstis **	USA, Canada

*: saskaņā ar UWB IEEE802.15.4-2011

** : pirms lietošanas ņemiet vērā, ka izsekoņtājs ir jāiestata atbilstoši vietējiem noteikumiem. Daži kanāli var būt pakļauti vietējiem aizliegumiem. Lai saņemtu vairāk informācijas, sazinieties ar savu Desoutter pārstāvi.

Var rasties traucējumi starp ierīcēm, kas izmanto UWB sistēmu (IEEE 802.14.5). Lai izvairītos no šiem traucējumiem vai mazinātu to ietekmi, var izmantot šādus traucējumu mazināšanas pasākumus:

- Samaziniet maksimālo radio pārklājumu no izsekošanas bāzes, izmantojot CVI monitoru
- Palieliniet attālumu starp ierīcēm

Deklarācijas

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs, **Ets Georges Renault**, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France, vienpersoniski uzņemoties atbildību, paziņojam, ka produkts (ar nosaukumu, tipu un sērijas numuru, kas atrodami titullapā) atbilst šai direktīvai(-ām): **2011/65/EU, 2014/53/EU**

Piemērotie saskaņotie standarti:

EN 62841-2-2 :2014+C1 :2016, EN 301 489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

Iestādes var pieprasīt nepieciešamo tehnisko informāciju no: Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2020/06/02

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Izsniedzēja paraksts

EEIA

Informācija attiecībā uz **elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA)**:

Šis produkts un tā informācija atbilst EEIA Direktīvas prasībām (2012/19/EU), un ar to jārikojas saskaņā ar Direktīvas noteikumiem.

Produkts ir marķēts ar šādu simbolu:



Produkti, kas marķēti ar pārsvītrotas atkritumu tvertnes simbolu un vienu melnu līniju apakšā norāda, ka ar šī produkta detaļām jāpietās saskaņā ar EEIA Direktīvu. Viss produkts vai tā EEIA detaļas var tikt nosūtītas jūsu "Klientu apkalpošanas centram", kas to apstrādās.

Informācija par REACH 33. pantu

Eiropas Regula (ES) Nr. 1907/2006, kas attiecas uz ķīmisko vielu reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH) cita starpā nosaka arī prasības, kas saistītas ar komunikāciju piegādes ķēdē. Prasība sniegt informāciju attiecas arī uz produktiem, kas satur tā sauktās īpaši bīstamās vielas („kandidātu saraksts”). 2018. gada 27. jūnijā kandidātu sarakstam tika pievienots svina metāls (CAS Nr. 7439-92-1).

Saskaņā ar iepriekš minēto, ar šo informējam jūs, ka noteiktas elektriskās un mehāniskās produkta sastāvdaļas var saturēt svina metālu. Tas ir saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem par vielu ierobežošanu, un to pamatā ir RoHS direktīvā (2011/65/ES) paredzētie likumīgie atbrīvojumi. Parastā lietošanas laikā no ražojuma neizplūst vai nemutējas svina metāls, un svina metāla koncentrācija visā produktā ir ievērojami zemāka par piemērojamo robežvērtību. Lūdzu, ņemiet vērā vietējās prasības attiecībā uz svina iznīcināšanu produkta kalpošanas laika beigās.

Reģionālās prasības

⚠ BRĪDINĀJUMS

Šis produkts var jūs pakļaut svina apdraudējumam, kurš Kalifornijas štatā ir zināms kā vēža un iedzimtu defektu izraisītājs, kā arī citu reproduktīvo funkciju kaitējumu avots. Lai saņemtu plašāku informāciju, apmeklējiet

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

Drošība

NEIZMETIET — NODODIET LIETOTĀJAM

⚠ BRĪDINĀJUMS Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas saņemtas kopā ar šo produktu.

Neievērojot visus tālāk sniegtos norādījumus, varat izraisīt elektrisko triecienu, ugunsgrēku, īpašuma bojājumus un/vai smagas traumas.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai uzziņai.

⚠ BRĪDINĀJUMS Pastāvīgi jāievēro visi vietējie drošības noteikumi, kas attiecas uz uzstādīšanu, ekspluatāciju un apkopi.

Produkta pielietojums

- Tikai profesionālai lietošanai.
- Šo produktu un tā palīgaprīkojumu aizliegts jebkāda veidā pārveidot.
- Neizmantojiet šo produktu, ja tas ir bojāts.
- Ja produkta dati vai bīstamības brīdinājuma zīmes uz produkta vairs nav salasāmas vai atļīmējas, nekavējoties nomainiet tās.
- Šo produktu drīkst uzstādīt, lietot un apkalpot tikai kvalificēta persona rūpnieciskā montāžas vidē.

Paredzētais pielietojums

TRACKER-EABC un TRACKER EPBC ir paredzēti uzstādīšanai uz Desoutter EABC-eLINK akumulatora uzgriežņatslēgas un EPBC akumulatora uzgriežņatslēgām (skat. sarakstu tālāk). Citi lietošanas veidi nav atļauti. Tikai profesionālai lietošanai.

TRACKER-EABC for EABC-eLINK akumulatora uzgriežņatslēgai ir paredzēts uzstādīšanai uz šādām akumulatora uzgriežņatslēgām.

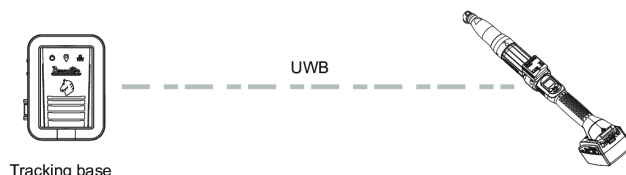
Modelis	Daļas numurs
EABC15-900-eLINK	6151660500
EABC26-560-eLINK	6151660510
EABC32-410-eLINK	6151660520
EABC45-330-eLINK	6151660530
EABC50-450-eLINK	6151660540
EABC60-370-eLINK	6151660550
EABC75-300-eLINK	6151660560
EABC95-240-eLINK	6151660570
EABC15-900-eLINK-DU	6150600550

Modelis	Daļas numurs
EABC26-560-eLINK-DU	6150600560
EABC32-410-eLINK-DU	6150600570
EABC45-330-eLINK-DU	6150600580
EABC50-450-eLINK-DU	6150600590
EABC60-370-eLINK-DU	6150600600
EABC75-300-eLINK-DU	6150600610
EABC95-240-eLINK-DU	6150600620
EABC15-900-eLINK-DUO	6150602240
EABC26-560-eLINK-DUO	6150602250
EABC32-410-eLINK-DUO	6150602260
EABC45-330-eLINK-DUO	6150602270
EABC50-450-eLINK-DUO	6150602280
EABC60-370-eLINK-DUO	6150602290
EABC75-300-eLINK-DUO	6150602300
EABC95-240-eLINK-DUO	6150602310
EABCH15-900-4S-eLINK	6150601600
EABCH29-500-10S-eLINK	6150601610
EABCH45-330-10S-eLINK	6150601620
EABCH50-450-10S-eLINK	6150601630
EABCH90-240-SQ1/2-eLINK	6150601640

EPBC akumulatora uzgriežņatslēgas TRACKER-EPBC ir paredzēts uzstādīšanai uz šādām akumulatora uzgriežņatslēgām.

Modelis (no F sērijas)	Daļas numurs
EPBC8-1800-10S	6151659040
EPBC8-1800-4Q	6151659000
EPBC14-900-10S	6151659790
EPBC14-900-4Q	6151659800
EPBC17-700-10S	6151659020
EPBC17-700-4Q	6151659060
EPBC8-1800-4Q-DU	6150600750
EPBC14-900-4Q-DU	6150600760
EPBC17-700-4Q-DU	6150600770

TRACKER-EABC un TRACKER-EPBC sazinās ar darbstacijās uzstādītajām izsekošanas bāzēm, izmantojot UWB (ultraplatjoslas) tehnoloģiju, lai noteiktu attālumu starp akumulatora uzgriežņatslēgu un izsekošanas bāzēm.



Modelis	Daļas numurs
Izsekošanas bāze	6158133350

Produktam specifiskas instrukcijas

Uzstādīšana

Skatiet rasējumus šīs rokasgrāmatas sākumā.

⚠ BRĪDINĀJUMS Antistatiskās izlādes risks

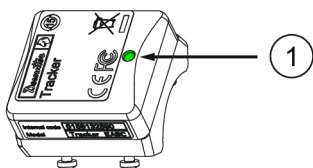


Pastāv antistatiskās izlādes risks, ja nenodrošināsi pienācīgu zemējumu.

- Izmantojiet antistatisko rokas locītavas aproci.

Kā pieslēgt strāvas padevi

Pievienojiet akumulatora uzgriežņatslēgai akumulatoru.



1 Indikators

Startēšanas laikā indikators 3 reizes mirgo sarkanā krāsā, norādot, ka akumulatora uzgriežņatslēgai ir pareizi nodrošināta strāvas padeve.

Kā ieslēgt

- ⓘ Skatiet CONNECT lietošanas instrukciju (drukātais materiāls Nr. 6159924300) un virtuālā kabeļa lietošanas instrukciju (drukātais materiāls Nr. 6159925540), kas pieejamas vietnē <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Izsekotājs pēc tam sazināsies ar atvēlēto izsekošanas bāzi, izmantojot UWB.

LED krāsa	Apraksts
zaļa – spīd	Ir izveidota komunikācija ar izsekošanas bāzi.
sarkana – spīd	Nav izveidota komunikācija ar izsekošanas bāzi.
zila – spīd	Izsekošanas bāze ir atvienota.

Drošības instrukcijas

Izlasiet drošības norādījumus drošības rokasgrāmatā 6159920690, kas piegādāta kopā ar instrumentu vai pieejama vietnē <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Izlasiet tālāk norādītās lietotāja rokasgrāmatas, kas piegādātas kopā ar instrumentiem vai pieejamas vietnē <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Instrumenta diapazons	Drukšanas materiāls
EABC	6159939080
EABC-eLINK	
EPBC	6159920270

Noderīga informācija

Vietne

Informāciju par mūsu produktiem, piederumiem, rezerves daļām un publicētajiem materiāliem var atrast Desoutter tīmekļa vietnē.

Lūdzu, apmeklējiet: www.desouttertools.com.

Informācija par instalācijas rokasgrāmatām

Detalizētas ekspluatācijas instrukcijas, instalācijas un atjaunināšanas rokasgrāmatas ir pieejamas vietnē <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Informācija par rezerves daļām

Izvērstie skati un rezerves daļu saraksti ir pieejami vietnes www.desouttertools.com sadaļā „Service Link”.

Izcelsmes valsts

France

Drošības datu lapas MSDS/SDS

Drošības datu lapās aprakstīti Desoutter pārdotie ķīmiskie produkti.

Lai iegūtu plašāku informāciju, lūdzu, apmeklējiet Desoutter tīmekļa vietni <https://www.desouttertools.com/legal/sds>.

Autortiesības

© Autortiesības 2023, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Visas tiesības paturētas. Saturs vai tā daļas neatļauts izmantošana vai kopēšana ir aizliegta. It sevišķi tas attiecas uz preču zīmēm, modeļu nosaukumiem, daļu numuriem un rasējumiem. Izmantojiet tikai atļautas daļas. Garantija vai ražotāja atbildība par produktu neattiecas uz kaitējumiem vai darbības traucējumiem, ko izraisījusi neatļautu daļu lietošana.

技术数据

技术数据

电源

由工具供电 (5 V)

功率消耗

5 W

重量

型号	kg	lb
TRACKER-EABC	0.056	0.12
TRACKER-EPBC	0.09	0.2

储藏和使用条件

储藏温度	0 °C 至 +40°C (32 F 至 +104 F)
工作温度	+5 °C 至 40 °C (41 F 至 104 F)
储藏湿度	相对湿度 0-80 % (无冷凝)
工作湿度	相对湿度 0-80 % (无冷凝)
海拔高度	2000 米 (6562 英尺) 以内
可用于 2 级污染环境	
仅限室内使用	

无线通信规范

通道	1
中心频率 (MHz)	3494.4
频率 (MHz) *	3244.8 – 3744
带宽 (MHz) *	499.2
最大峰值功率 (dBm)	< 0
授权国家 **	美国, 加拿大

通道	2 (默认)
中心频率 (MHz)	3993.6
频率 (MHz) *	3774 – 4243.2
带宽 (MHz) *	499.2
最大峰值功率 (dBm)	< 0
授权国家 **	欧洲, 美国, 加拿大

通道	3
中心频率 (MHz)	4492.8
频率 (MHz) *	4243.2 – 4742.4
带宽 (MHz) *	499.2
最大峰值功率 (dBm)	< 0
授权国家 **	欧洲, 美国, 加拿大

通道	4
中心频率 (MHz)	3993.6
频率 (MHz) *	3228 – 4659.2
带宽 (MHz) *	1331.2
最大峰值功率 (dBm)	< 0
授权国家 **	欧洲, 美国, 加拿大

通道	5
中心频率 (MHz)	6489.6
频率 (MHz) *	6240 – 6739.2
带宽 (MHz) *	499.2
最大峰值功率 (dBm)	< 0
授权国家 **	欧洲, 美国, 加拿大, 中国

通道	7
中心频率 (MHz)	6489.6

频率 (MHz) *	5980.3 – 6998.9
带宽 (MHz) *	1081.6
最大峰值功率 (dBm)	< 0
授权国家 **	美国, 加拿大

* : 根据 UWB IEEE802.15.4-2011

** : 使用前应注意跟踪器的设置必须符合当地法规。某些信道可能在当地被禁止。联系您的 Desoutter 代表以获取更多信息。

使用 UWB 系统 (IEEE 802.14.5) 的设备之间可能会发生干扰。可采取一些缓解措施来避免或减少这些干扰, 如:

- 使用 CVI 监视器减少跟踪底座的最大无线电覆盖范围
- 增加设备之间的距离

声明

EU 符合性声明

我们 (Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France) 全权声明, 本产品 (名称、型号和序列号, 请见首页) 符合以下指令:

2011/65/EU, 2014/53/EU

应用的协调标准:

EN 62841-2-2 :2014+C1 :2016, EN 301 489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

机构能从

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France 获取技术信息

Saint-Herblain, 2020/06/02

Pascal ROUSSY, R&D Manager

签发者签名



WEEE

涉及电子电气设备废弃物 (WEEE) 的信息:

本产品及其信息符合 WEEE 指令 (2012/19/EU) 的相关要求且应按此指令操作处理。

本产品标有以下符号:



标有划线带轮垃圾桶符号、下面有单根黑条的产品表示包含必须按照 WEEE 指令进行处理的部件。可以将整个产品或 WEEE 部件送往“客户服务中心”进行处理。

有关 REACH 第 33 条的信息

欧洲法规 (EU) No. 1907/2006 化学品的注册、评估、授权和限制 (REACH) 定义了与供应链中通信相关的要求。信息要求也适用于含有所谓高度关注物质 (“候选列表”) 的产品。2018 年 6 月 27 日, 铅金属 (CAS 编号 7439-92-1) 被纳入候选列表。

根据上述要求, 特此通知您产品中的某些电气和机械部件可能含有铅金属。这符合现行的物质限制法规, 并基于 RoHS 指令 (2011/65/EU) 中的合法豁免。在正常使用过程中, 铅金属不会从产品中泄漏或突变, 并且整个产品中的铅金属浓度远低于适用的阈值限制。请考虑当地对产品寿命终止时铅处置的要求。

区域性要求

警告

该产品可能会使您暴露于化学物质 (包括铅), 加利福尼亚州已明确铅可导致癌症和先天缺陷或其他生殖危害。更多信息请访问

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

安全

切勿丢弃 – 请交给使用者

警告 阅读随本产品提供的所有安全警告、说明、图解和规格。

不遵守下列全部说明可能导致电击、火灾、财产损失和/或严重的伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

警告 安装、操作以及维护过程中必须始终遵守当地的安全法规。

使用声明

- 仅供专业使用。
- 此产品及其附件不得以任何形式进行改造。
- 如果此产品已损坏, 则不得使用。
- 如果产品上的产品数据或危险警示牌不再清晰可读或已脱落, 请立即更换。
- 该产品必须只能由具有相关资质的人员在工业环境中安装、操作和维护。

预期用途

TRACKER-EABC 和 TRACKER EPBC 设计用于安装在 Desoutter EABC-eLINK 电池式螺母扳手和 EPBC 电池式螺母扳手 (参见下方列表) 上。不得用于其他用途。仅供专业使用。

TRACKER-EABC for EABC-eLINK 电池式螺母扳手预期安装在以下电池式螺母扳手上。

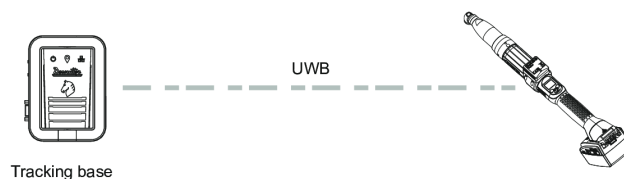
型号	零件编号
EABC15-900-eLINK	6151660500
EABC26-560-eLINK	6151660510
EABC32-410-eLINK	6151660520
EABC45-330-eLINK	6151660530
EABC50-450-eLINK	6151660540

型号	零件编号
EABC60-370-eLINK	6151660550
EABC75-300-eLINK	6151660560
EABC95-240-eLINK	6151660570
EABC15-900-eLINK-DU	6150600550
EABC26-560-eLINK-DU	6150600560
EABC32-410-eLINK-DU	6150600570
EABC45-330-eLINK-DU	6150600580
EABC50-450-eLINK-DU	6150600590
EABC60-370-eLINK-DU	6150600600
EABC75-300-eLINK-DU	6150600610
EABC95-240-eLINK-DU	6150600620
EABC15-900-eLINK-DUO	6150602240
EABC26-560-eLINK-DUO	6150602250
EABC32-410-eLINK-DUO	6150602260
EABC45-330-eLINK-DUO	6150602270
EABC50-450-eLINK-DUO	6150602280
EABC60-370-eLINK-DUO	6150602290
EABC75-300-eLINK-DUO	6150602300
EABC95-240-eLINK-DUO	6150602310
EABCH15-900-4S-eLINK	6150601600
EABCH29-500-10S-eLINK	6150601610
EABCH45-330-10S-eLINK	6150601620
EABCH50-450-10S-eLINK	6150601630
EABCH90-240-SQ1/2-eLINK	6150601640

适用于 EPBC 电池式螺母扳手的 TRACKER-EPBC 预期安装在以下电池式螺母扳手上。

型号 (从 F 系列)	零件编号
EPBC8-1800-10S	6151659040
EPBC8-1800-4Q	6151659000
EPBC14-900-10S	6151659790
EPBC14-900-4Q	6151659800
EPBC17-700-10S	6151659020
EPBC17-700-4Q	6151659060
EPBC8-1800-4Q-DU	6150600750
EPBC14-900-4Q-DU	6150600760
EPBC17-700-4Q-DU	6150600770

TRACKER-EABC 和 TRACKER-EPBC 通过 UWB (超宽带) 技术与安装在工作站中的跟踪底座进行通信, 以测量电池式螺母扳手与跟踪底座之间的距离。



型号	零件编号
跟踪底座	6158133350

产品特定说明

安装

请参阅本手册开头的图纸。

警告 防静电放电风险

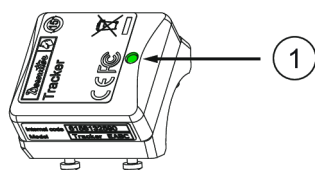


如果你不为自己接地，则将有防静电的危险。

- ▶ 佩戴防静电腕带。

如何开机

将电池组插入电池式螺母扳手。



1 指示器

启动期间，指示灯闪烁红色 3 秒钟，表示电池式螺母扳手已正确提供电源。

如何启用

- ① 请参见 CONNECT 产品说明（印刷品编号 6159924300）和虚拟电缆产品说明（印刷品编号 6159925540）：<https://www.desouttertools.com/resource-centre>。

跟踪器随后将通过 UWB 与专用跟踪底座通信。

LED 颜色	说明
绿色 - 恒亮	与跟踪底座的通信建立。
红色 - 恒亮	与跟踪底座的通信未建立。
蓝色 - 恒亮	跟踪底座已断开连接。

安全说明

请阅读随工具提供或可从 <https://www.desouttertools.com/resource-centre> 获取的安全指南 6159920690 中的安全说明。

请阅读随工具提供或可从 <https://www.desouttertools.com/resource-centre> 获取的以下用户手册。

工具范围	印刷品
EABC	6159939080
EABC-eLINK	
EPBC	6159920270

有用的信息

网站

有关我们的产品、配件、备件和已发布事项的信息，请访问 Desoutter 网站。

请访问：www.desouttertools.com。

安装手册信息

有关详细的操作说明、安装和升级手册，请访问：<https://www.desouttertools.com/resource-centre>。

备件信息

若要在 Service Link 中查看分解图和备件列表，请访问：www.desouttertools.com。

原产地

France

安全数据表 MSDS/SDS

安全数据表描述 Desoutter 销售的化学产品。

有关更多信息，请访问 Desoutter 网站 <https://www.desouttertools.com/legal/sds>。

版权所有

© 版权所有 2023, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

保留所有权限。禁止对此内容或其部分内容进行任何未经授权的使用或复制。本规定专门适用于商标、型号名称、部件编号和图纸。请仅使用经授权的部件。保修或产品责任不包括任何由于使用未经授权的部件而造成的损坏或故障。

技術データ

技術データ

電源

ツールからの電力供給 (5V)

消費電力

5 W

重量

型式	kg	ポンド
TRACKER-EABC	0.056	0.12
TRACKER-EPBC	0.09	0.2

保管と使用条件

保管温度	0 °C ~ +40°C (32 F ~ +104 F)
作動温度	+5 °C ~ + 40 °C (41 F ~ + 104 F)
保管湿度	0 ~ 80%RH (結露しないこと)
動作湿度	0 ~ 80%RH (結露しないこと)
最高高度	2000メートル (6562フィート)
汚染度2環境で使用可能	

Safety Information

屋内使用のみ

ワイヤレス通信仕様

チャンネル	1
中心周波数 (MHz)	3494.4
周波数 (MHz) *	3244.8 – 3744
帯域幅 (MHz) *	499.2
ピーク電力 (dBm) の最大値	< 0
認可された国**	米国、カナダ

チャンネル	2 (デフォルト)
中心周波数 (MHz)	3993.6
周波数 (MHz) *	3774 – 4243.2
帯域幅 (MHz) *	499.2
ピーク電力 (dBm) の最大値	< 0
認可された国**	ヨーロッパ、米国、カナダ

チャンネル	3
中心周波数 (MHz)	4492.8
周波数 (MHz) *	4243.2 – 4742.4
帯域幅 (MHz) *	499.2
ピーク電力 (dBm) の最大値	< 0
認可された国**	ヨーロッパ、米国、カナダ

チャンネル	4
中心周波数 (MHz)	3993.6
周波数 (MHz) *	3228 – 4659.2
帯域幅 (MHz) *	1331.2
ピーク電力 (dBm) の最大値	< 0
認可された国**	ヨーロッパ、米国、カナダ

チャンネル	5
中心周波数 (MHz)	6489.6
周波数 (MHz) *	6240 – 6739.2
帯域幅 (MHz) *	499.2
ピーク電力 (dBm) の最大値	< 0
認可された国**	ヨーロッパ、米国、カナダ、中国

チャンネル	7
中心周波数 (MHz)	6489.6
周波数 (MHz) *	5980.3 – 6998.9
帯域幅 (MHz) *	1081.6
ピーク電力 (dBm) の最大値	< 0
認可された国**	米国、カナダ

* : UWB IEEE802.15.4-2011に準拠

** : 使用する前に、トラッカーは地域の規制に準拠するように設定する必要があることにご注意ください。一部のチャンネルは現地で禁止されている場合があります。詳細情報については、Desoutter の担当者までお問い合わせください。

UWBシステム (IEEE 802.14.5) を使用するデバイス間で干渉が発生する可能性があります。干渉を回避または軽減するために、次の緩和策を実行できます。

- CVIモニターを使用してトラッキングベースからの最大無線範囲を低減します
- デバイス間の距離を増やします

宣言

EU 適合宣言

弊社Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, Franceは、弊社製品 (名称、タイプ、およびシリアル番号あり、フロントページ参照) が次の指令に準拠していることを、当社のもっぱらの責任の下で宣言します :

2011/65/EU, 2014/53/EU

適用する整合規格 :

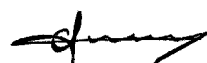
EN 62841-2-2 :2014+C1 :2016, EN 301 489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

当局は、以下から関連する技術情報を取得できます。
Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2020/06/02

Pascal ROUSSY, R&D Manager

発行者による署名



WEEE

電気・電子機器廃棄物 (WEEE) に関する情報 :
本製品およびその情報は、WEEE 指令 (2012/19/EU) の要件を満たしており、この指令を遵守して取り扱う必要があります。

本製品には、以下の記号のマークが表示されています。



ゴミ箱に× (バツ) が付いたマークとそのの下に一本の太い棒がある製品には、WEEE指令に準拠して取り扱う必要のある部品が含まれています。製品全体、またはWEEE部品は、取り扱いのために「お客様センター」に送ることができます。

REACH第33条に関する情報

化学物質の登録、評価、認可および制限に関する欧州（EU）規制第1907/2006号（REACH）は、とりわけサプライチェーンにおけるコミュニケーションに関する要件を定義しています。情報要件は、いわゆる「高懸念物質（SVHC）」（「候補リスト」）を含む製品にも適用されます。2018年6月27日に、鉛金属（CAS番号7439-92-1）が候補リストに追加されました。

本書は、製品の特定の電気的および機械的部品が鉛金属を含む可能性があることを、上記に従ってお知らせすることを目的としています。これは現行の化学物質規制法に準拠しており、RoHS指令（2011/65/EU）の合法的免除に基づいています。通常の使用中に鉛金属が製品から漏れたり、変化することはありません。また、製品全体の中の鉛金属の濃度は、該当する限界値をはるかに下回ります。製品の寿命終了時における鉛の処理に関する地域の要件をご考慮ください。

地域の要件

⚠ 警告

本製品によって、カリフォルニア州において癌や出生異常、その他生殖能への悪影響を引き起こすことが知られている鉛などの化学物質に晒されることがあります。詳細情報については<https://www.p65warnings.ca.gov/> をご覧ください。

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

安全

捨てないでください - ユーザに渡してください

⚠ 警告 本製品に付属するすべての安全警告、指示、図、仕様をお読みください。

以下に列記したすべての指示に従わない場合、感電、火災、物的損害および/あるいは重傷に至る危険性があります。

今後の参考のために、すべての警告と注意事項を保管しておいてください。

⚠ 警告 設置、運転、およびメンテナンスに関連する、地域で制定された安全基準は常に順守されなければなりません。

使用に関するステートメント

- 業務用専用です。
- 本製品とその付属品は絶対に改造しないでください。
- 損傷している場合は本製品を使用しないでください。
- 本製品のツールデータ、危険性の警告サインの読み取りができなくなったり、外れている場合、即座に交換してください。
- 本製品は、工業的環境において有資格の担当者のみが設置、操作、修理するようにしてください。

使用目的

TRACKER-EABC と TRACKER EPBC は、Desoutter EABC-eLINK バッテリーナットランナーと EPBC バッテリーナットランナーへの取り付け用に設計されています（以下のリスト参照）。その他の用途での使用は許可されていません。業務用専用です。

TRACKER-EABC for EABC-eLINK バッテリーナットランナーは、以下のバッテリーナットランナーに取り付けることを目的としています。

型式	部品番号
EABC15-900-eLINK	6151660500
EABC26-560-eLINK	6151660510
EABC32-410-eLINK	6151660520
EABC45-330-eLINK	6151660530
EABC50-450-eLINK	6151660540
EABC60-370-eLINK	6151660550
EABC75-300-eLINK	6151660560
EABC95-240-eLINK	6151660570
EABC15-900-eLINK-DU	6150600550
EABC26-560-eLINK-DU	6150600560
EABC32-410-eLINK-DU	6150600570
EABC45-330-eLINK-DU	6150600580
EABC50-450-eLINK-DU	6150600590
EABC60-370-eLINK-DU	6150600600
EABC75-300-eLINK-DU	6150600610
EABC95-240-eLINK-DU	6150600620
EABC15-900-eLINK-DUO	6150602240
EABC26-560-eLINK-DUO	6150602250
EABC32-410-eLINK-DUO	6150602260
EABC45-330-eLINK-DUO	6150602270
EABC50-450-eLINK-DUO	6150602280
EABC60-370-eLINK-DUO	6150602290
EABC75-300-eLINK-DUO	6150602300
EABC95-240-eLINK-DUO	6150602310
EABCH15-900-4S-eLINK	6150601600
EABCH29-500-10S-eLINK	6150601610
EABCH45-330-10S-eLINK	6150601620
EABCH50-450-10S-eLINK	6150601630
EABCH90-240-SQ1/2-eLINK	6150601640

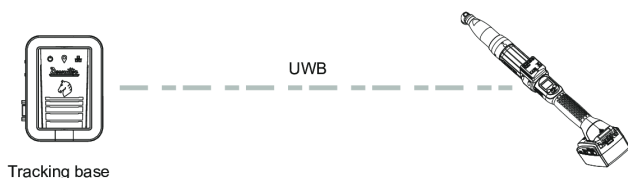
EPBC 用 TRACKER-EPBC バッテリーナットランナーは、以下のバッテリーナットランナーに取り付けることを目的としています。

型式 (Fシリーズより)	部品番号
EPBC8-1800-10S	6151659040
EPBC8-1800-4Q	6151659000
EPBC14-900-10S	6151659790
EPBC14-900-4Q	6151659800
EPBC17-700-10S	6151659020
EPBC17-700-4Q	6151659060
EPBC8-1800-4Q-DU	6150600750
EPBC14-900-4Q-DU	6150600760

Safety Information

型式 (Fシリーズより)	部品番号
EPBC17-700-4Q-DU	6150600770

TRACKER-EABC および TRACKER-EPBC は、UWB (超広帯域 : Ultra-Wide Band) テクノロジーを介してワークステーションに設置されたトラッキングベースと通信し、バッテリーナットランナーとトラッキングベース間の距離を測定します。



型式	部品番号
トラッキングベース	6158133350

製品の詳細説明書

設置

本説明書の冒頭にある図面を参照してください。

⚠ 警告 静電気放電の危険性

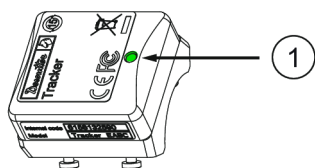


身体を接地していない場合、静電気放電の危険があります。

- ▶ 静電気防止用リストストラップを着用してください。

電源の入れ方

バッテリーパックをバッテリーナットランナーに取り付けます。



1 インジケータ

起動中に赤色インジケータが3回点滅し、バッテリーナットランナーによって電源が正しく供給されていることを示します。

有効にする方法

- ① CONNECT の製品説明書 (印刷物番号 6159924300) および仮想ケーブルの製品説明書 (印刷物番号 6159925540) を <https://www.desouttertools.com/resource-centre> から参照してください。

するとトラッカーは、UWBを介して専用の追跡ベースと通信します。

LEDカラー	説明
緑 - 常時点灯	トラッキングベースとの通信が確立されています。
赤 - 常時点灯	トラッキングベースとの通信が確立されていません。
青 - 常時点灯	トラッキングベースが切断されています。

安全注意事項

ツールに同梱されている、または <https://www.desouttertools.com/resource-centre> で入手可能な安全ガイド 6159920690 の安全注意事項をご覧ください。

ツールに同梱されている、または <https://www.desouttertools.com/resource-centre> で入手可能な以下のユーザーマニュアルをご覧ください。

ツールシリーズ	印刷物
EABC	6159939080
EABC-eLINK	
EPBC	6159920270

有用な情報

ウェブサイト

当社の製品、付属品、スペアパーツおよび公表事項に関する情報は、DesoutterのWebサイトにてご覧いただけます。

次をご覧ください : www.desouttertools.com.

設定マニュアルに関する詳細

詳細な取扱説明書、インストール、アップグレードのマニュアルは <https://www.desouttertools.com/resource-centre> から入手できます。

スペアパーツに関する詳細

分解図および予備部品のリストは次のサービスリンク www.desouttertools.com でご覧ください。

生産国

France

安全データシート MSDS/SDS

安全データシートには、Desoutterが販売する化学製品が記載されています。

詳細情報については、Desoutterウェブサイト (<https://www.desouttertools.com/legal/sds>) を参照してください。

著作権

© 著作権 2023, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

無断複写・複製・転載を禁ず。本書の内容の一部または全部を無断転載あるいは不正使用することは禁止されています。上記禁止行為は、特に商標、モデルの文書化、部品番号および図面に適用されます。認可済みの部品のみ使用してください。未認可の部品の使用によって引き起こされる一切の損傷または誤動作は、保証責任または製造物責任の対象とはなりません。

기술 자료

기술 데이터

전원 장치

공구 전원으로 작동 (5V)

소비 전력

5 W

중량

모델	kg	lb
TRACKER-EABC	0.056	0.12
TRACKER-EPBC	0.09	0.2

보관 및 사용 조건

보관 온도	0 °C ~ +40°C (32 F ~ +104 F)
작동 온도	+5 °C ~ 40 °C (41 F ~ 104 F)
보관 습도	0-80 % RH (비응축)
작동 습도	0-80 % RH (비응축)
최대 고도	2000 m (6562 피트)
오염도 2 환경에서 사용 가능	
실내 전용	

무선 통신 사양

채널	1
중심 주파수 (MHz)	3494.4
주파수 (MHz) *	3244.8 – 3744
대역폭 (MHz) *	499.2
피크 전력의 최대 값 (dBm)	< 0
공인 국가 **	미국, 캐나다

채널	2 (기본값)
중심 주파수 (MHz)	3993.6
주파수 (MHz) *	3774 – 4243.2
대역폭 (MHz) *	499.2
피크 전력의 최대 값 (dBm)	< 0
공인 국가 **	유럽, 미국, 캐나다

채널	3
중심 주파수 (MHz)	4492.8
주파수 (MHz) *	4243.2 – 4742.4

대역폭 (MHz) *	499.2
피크 전력의 최대 값 (dBm)	< 0
공인 국가 **	유럽, 미국, 캐나다

채널	4
중심 주파수 (MHz)	3993.6
주파수 (MHz) *	3228 – 4659.2
대역폭 (MHz) *	1331.2
피크 전력의 최대 값 (dBm)	< 0
공인 국가 **	유럽, 미국, 캐나다

채널	5
중심 주파수 (MHz)	6489.6
주파수 (MHz) *	6240 – 6739.2
대역폭 (MHz) *	499.2
피크 전력의 최대 값 (dBm)	< 0
공인 국가 **	유럽, 미국, 캐나다, 중국

채널	7
중심 주파수 (MHz)	6489.6
주파수 (MHz) *	5980.3 – 6998.9
대역폭 (MHz) *	1081.6
피크 전력의 최대 값 (dBm)	< 0
공인 국가 **	미국, 캐나다

*: UWB IEEE802.15.4-2011에 따름

** : 사용하기 전에 추적기가 현지 규정을 준수하도록 조정해야 합니다. 일부 채널은 현지에서 금지될 수 있습니다. 자세한 내용은 데스터 담당자에게 문의하십시오.

UWB 시스템(IEEE 802.14.5)을 사용하는 장치 사이에 간섭이 발생할 수 있습니다. 이러한 간섭을 피하거나 줄이기 위해 다음과 같은 완화 조치를 사용할 수 있습니다:

- CVI 모니터를 통해 추적 기반에서 최대 무선 범위를 줄이십시오.
- 장치 간 거리를 늘리십시오.

선언

EU 적합성 선언

Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France은(는) 제품(이름, 종류 및 일련번호 포함, 일면 참조)이 다음 지침을 준수하고 있음을 당사의 전적인 책임 하에 선언합니다.

2011/65/EU, 2014/53/EU

합의 표준 적용:

EN 62841-2-2 :2014+C1 :2016, EN 301 489-33 V2.1.1, EN 302 065-2 V2.1.1

관련 기술 정보는 관계 당국에서만 요청할 수 있음:

Pascal ROUSSY, R&D Manager, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

Saint-Herblain, 2020/06/02

Pascal ROUSSY, R&D Manager

Safety Information

발행자 서명



WEEE

폐전기전자제품 (WEEE)에 관한 정보:
본 제품 및 해당 정보는 WEEE 규정(2012/19/EU)의 요건을 충족하므로, 해당 규정에 따라 처리되어야 합니다.
본 제품에는 다음 기호가 표시되어 있습니다.



바퀴 달린 쓰레기통 기호와 그 아래에 검은 색 막대 하나가 표시된 제품에는 WEEE 규정에 따라 처리해야 하는 부품이 포함되어 있습니다. 처리를 위해 전체 제품 또는 WEEE 부품은 “고객 센터”로 발송될 수 있습니다.

REACH 33조에 관한 정보

등록, 평가, 허가 및 화학 물질 규제(REACH: Registration, Evaluation, Authorization and restriction of Chemicals)에 관한 유럽 규정 (EU) No. 1907/2006은 공급망에서 커뮤니케이션과 관련된 요구 사항을 정의합니다. 정보 요구 사항은 소위 매우 우려가 되는 물질(이하 “후보목록”)이 포함된 제품에도 적용됩니다. 2018년 6월 27일 납 금속(CAS no 7439-92-1)이 후보 목록에 추가되었습니다.

위의 내용에 의거하여 제품의 특정 전기 및 기계 부품에 납 금속이 포함될 수 있음을 알려드립니다. 이는 현재의 물질 제한 법안에 적법하며 RoHS 지침(2011 / 65 / EU)의 합법적 면제에 근거합니다. 납 금속은 정상적인 사용 중에는 제품에서 누출되거나 변이가 되지 않으며, 완제품에서 납 금속의 농도는 적용 기준 한계보다 훨씬 낮습니다. 제품 폐기시 납의 폐기에 대한 현지 요구 사항을 고려하십시오.

지역 요구 사항

⚠ 경고

이 제품을 사용하면 캘리포니아 주에서 보고된 암 및 선천적 장애 또는 기타 출산 장애를 유발하는 납을 포함한 화학 물질에 노출될 수 있습니다. 자세한 정보는 <https://www.p65warnings.ca.gov/> 웹 사이트를 참조하십시오.

<https://www.p65warnings.ca.gov/>

안전

버리지 마십시오 – 사용자에게 주십시오

⚠ 경고 이 제품과 함께 제공되는 모든 안전 경고, 지침, 그림 및 사양을 읽으십시오.

아래 나열된 지침을 모두 따르지 않으면 감전, 화재, 재산의 손해 및/또는 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

나중에 참조할 수 있도록 모든 경고와 지침을 보관하십시오.

⚠ 경고 설치, 운영 및 유지보수에 대해 지역별로 지정된 안전 규칙은 언제나 지켜야 합니다.

용도 선언

- 전문 용도로만 사용하십시오.
- 이 제품과 그 부속품을 변형시켜서는 안 됩니다.
- 이 제품이 손상된 경우 사용하지 마십시오.
- 제품 데이터 또는 위험 경고 징후가 보이거나 확실한 경우, 기다리지 말고 즉시 교체하십시오.
- 이 제품은 산업용 조립 환경에서 자격을 갖춘 담당자만 설치, 작동 및 수리할 수 있습니다.

사용 용도

TRACKER-EABC 및 TRACKER EPBC는 Desoutter EABC-eLINK 배터리 너트러너 및 EPBC 배터리 너트러너 (아래 목록 참조)에 설치할 수 있도록 설계되었습니다. 다른 용도는 허용되지 않습니다. 전문 용도로만 사용해야 합니다.

배터리 너트러너용 TRACKER-EABC for EABC-eLINK는 다음 배터리 너트러너에 장착하도록 설계되었습니다.

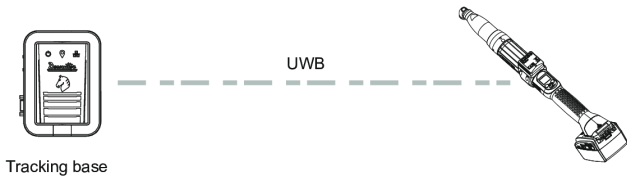
모델	부품 번호
EABC15-900-eLINK	6151660500
EABC26-560-eLINK	6151660510
EABC32-410-eLINK	6151660520
EABC45-330-eLINK	6151660530
EABC50-450-eLINK	6151660540
EABC60-370-eLINK	6151660550
EABC75-300-eLINK	6151660560
EABC95-240-eLINK	6151660570
EABC15-900-eLINK-DU	6150600550
EABC26-560-eLINK-DU	6150600560
EABC32-410-eLINK-DU	6150600570
EABC45-330-eLINK-DU	6150600580
EABC50-450-eLINK-DU	6150600590
EABC60-370-eLINK-DU	6150600600
EABC75-300-eLINK-DU	6150600610
EABC95-240-eLINK-DU	6150600620
EABC15-900-eLINK-DUO	6150602240
EABC26-560-eLINK-DUO	6150602250
EABC32-410-eLINK-DUO	6150602260
EABC45-330-eLINK-DUO	6150602270
EABC50-450-eLINK-DUO	6150602280
EABC60-370-eLINK-DUO	6150602290
EABC75-300-eLINK-DUO	6150602300
EABC95-240-eLINK-DUO	6150602310

모델	부품 번호
EABCH15-900-4S-eLINK	6150601600
EABCH29-500-10S-eLINK	6150601610
EABCH45-330-10S-eLINK	6150601620
EABCH50-450-10S-eLINK	6150601630
EABCH90-240-SQ1/2-eLINK	6150601640

EPBC 배터리 너트러너용 TRACKER-EPBC는 다음 배터리 너트러너에 장착하도록 설계되었습니다.

모델 (F 시리즈)	부품 번호
EPBC8-1800-10S	6151659040
EPBC8-1800-4Q	6151659000
EPBC14-900-10S	6151659790
EPBC14-900-4Q	6151659800
EPBC17-700-10S	6151659020
EPBC17-700-4Q	6151659060
EPBC8-1800-4Q-DU	6150600750
EPBC14-900-4Q-DU	6150600760
EPBC17-700-4Q-DU	6150600770

TRACKER-EABC 및 TRACKER-EPBC는 UWB(Ultra-Wide Band: 초광대역) 기술을 통해 워크 스테이션에 설치된 추적 베이스와 통신하여 배터리 너트러너와 추적 베이스 간의 거리를 측정합니다.



모델	부품 번호
추적 베이스	6158133350

제품별 설명

설치

이 설명서의 시작 부분에 있는 도면을 참조하십시오.

⚠ 경고 정전기 발생 위험

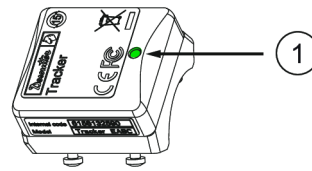


작업자가 접하지 않을 경우 정전기 발생 위험이 존재합니다.

- ▶ 정전기 방지 손목 끈을 착용하십시오.

전원을 켜는 방법

배터리 팩을 배터리 너트러너에 장착합니다.



1 표시등

시동 중에는 표시등이 녹색으로 3번 깜박이며 전원 공급 장치가 배터리 너트러너에 의해 올바르게 제공되었음을 나타냅니다.

사용 방법

- ① CONNECT의 제품 지침 (인쇄물 번호: 6159924300) 및 가상 케이블의 제품 지침 (인쇄물 번호: 6159925540)를 참조하십시오. 다음 웹사이트에서 다운로드할 수 있습니다. <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

추적기는 UWB를 통해 전용 추적 기반과 통신합니다.

LED 색상	설명
녹색 - 계속 켜짐	추적 베이스와 통신이 설정되었습니다.
빨간색 - 계속 켜짐	추적 베이스와 통신이 설정되지 않았습니다.
파란색 - 계속 켜짐	추적 베이스와 연결이 해제되었습니다.

안전 지침

공구와 함께 제공되거나 <https://www.desouttertools.com/resource-centre>에서 제공되는 안전 안내서 6159920690에 나온 안전 지침을 숙지하십시오.

공구와 함께 제공되거나 <https://www.desouttertools.com/resource-centre>에 제공되는 다음 사용자 설명서를 숙지하십시오.

공구 범위	인쇄물
EABC	6159939080
EABC-eLINK	
EPBC	6159920270

유용한 정보

웹사이트

제품, 부속품, 예비 부품 및 게시된 사안에 관한 정보는 Desoutter 웹 사이트에서 찾을 수 있습니다.

다음 자료 및 웹 사이트를 참조해 주세요.

www.desouttertools.com.

설치 메뉴얼에 대한 정보

상세한 운영 지침, 설치 및 업그레이드 메뉴얼은 <https://www.desouttertools.com/resource-centre>에서 확인할 수 있습니다.

Safety Information

예비 부품에 대한 정보

분해도 및 예비 부품 목록은 서비스 링크 www.desouttertools.com에 나와 있습니다.

원산지 국가

France

안전 보건 자료 MSDS/SDS

안전 데이터 시트는 Desoutter가 판매하는 화학 제품을 설명합니다.

자세한 정보는 Desoutter 웹사이트 <https://www.desoutter-tools.com/legal/sds>를 참조하십시오.

저작권

© Copyright 2023, Ets Georges Renault, 38 rue Bobby Sands, 44818 Saint Herblain, France

모든 권리 보유. 본 문서의 내용 또는 내용의 일부에 대한 비 승인된 모든 사용 또는 복사 행위는 엄격히 금지됩니다. 이는 특히, 상표, 모델 명칭, 부품 번호 및 도면에 적용됩니다. 승인된 부품만 사용하십시오. 비 인가된 부품을 사용함으로써 인해 발생하는 모든 손상 또는 고장은 보증 또는 생산물 책임 범위에 포함되지 않습니다.

Original instructions
Traduction de la notice originale
Übersetzung der Originalbetriebsanleitung
Traducción de las instrucciones originales
Tradução das instruções originais
Traduzione delle istruzioni originali
Vertaling van oorspronkelijke instructies
Oversættelse af originalvejledning
Oversættelse av originalinstruksjoner.
Käännös alkuperäisistä ohjeista
Μετάφραση πρωτότυπων οδηγιών
Översättning av ursprungliga instruktioner
Перевод оригиналов инструкций
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Preklad originálnych pokynov
Překlad původních pokynů
Eredeti utasítások fordítása
Prevod izvirnih navodil
Traducerea instrucțiunilor originale
Orijinal talimatların çevirisi
Превод на оригиналните инструкции
Prijevod originalnih uputa
Originaaljuhiste tõlge
Originalių instrukcijų vertimas
Oriģinālo instrukciju tulkojums
原始说明的翻译
使用說明書初出翻譯
원본 설명서의 번역문

Founded in 1914 and headquartered in France, Desoutter Industrial Tools is a global leader in electric and pneumatic assembly tools serving a wide range of assembly and manufacturing operations, including Aerospace, Automotive, Light and Heavy Vehicles, Off-Road, General Industry.

Desoutter offers a comprehensive range of Solutions -tools, service and projects- to meet the specific demands of local and global customers in over 170 countries.

The company designs, develops and delivers innovative quality industrial tool solutions, including Air and Electric Screwdrivers, Advanced Assembly Tools, Advanced Drilling Units, Air Motors and Torque Measurement Systems.

Find more on www.desouttertools.com



More Than Productivity

Ets Georges Renault
38 rue Bobby Sands
44818 Saint Herblain - FR
Phone: +33 (0)240 802 000
www.desouttertools.com

